



# Arriba

Madrid, domingo 16 septiembre de 1962

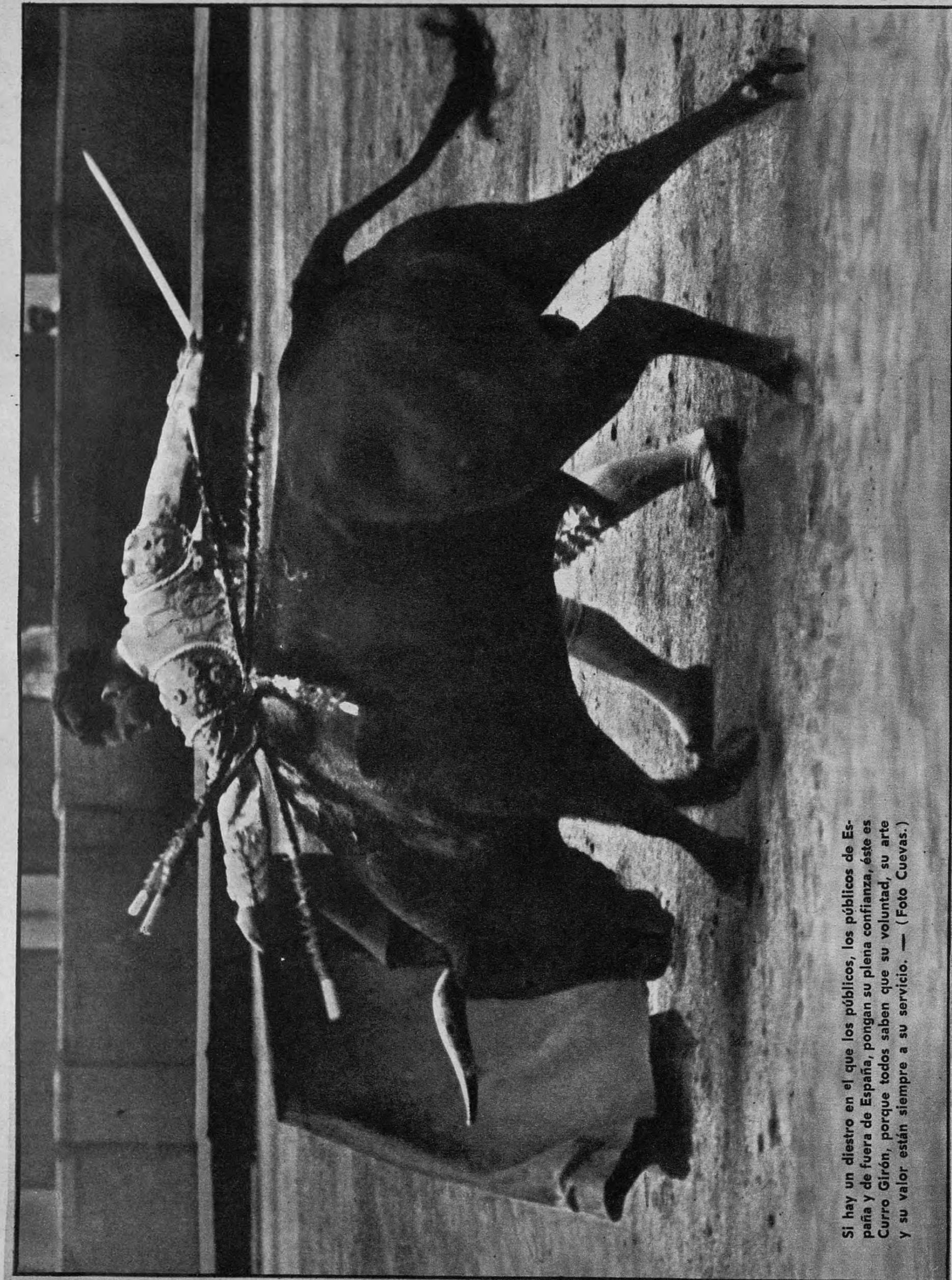
## ADIOS A LAS VACACIONES

Con el comienzo del curso escolar y la vuelta a las escuelas se ha cerrado el ciclo de vacaciones. Coronada la mitad de septiembre, concluye la temporada de Campamentos, Albergues y Residencias juveniles. Los últimos turnos de descanso terminan y hay que volver a las ocupaciones habituales, dejando las playas, que aunque siguen invitando a la permanencia, van perdiendo clientela y animación. Estos toldos arriados en la playa de Gijón valen para decir adiós a las vacaciones, como hoy hacen en todo el litoral millares y millares de personas que vuelven a los trabajos y los días. — (Foto Alcoba.)

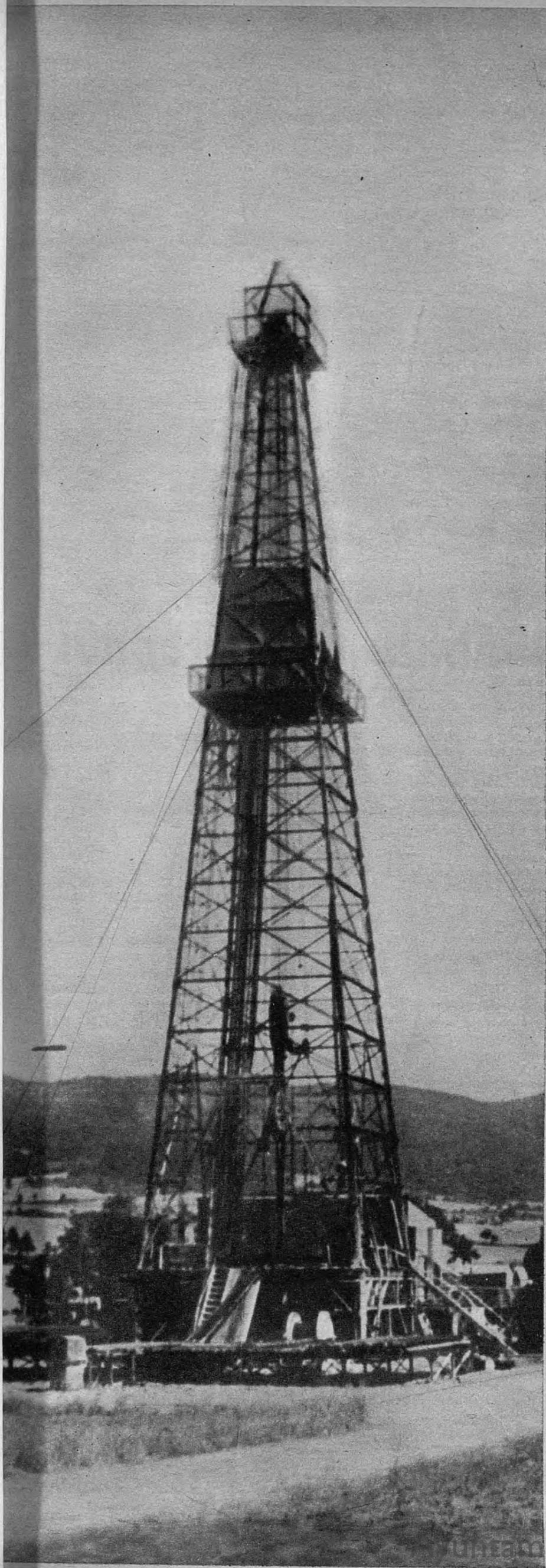


Ayuntamiento de Madrid

DE  
HOY  
as mu-  
realiza-  
is.  
hoy..."  
s", au-  
abona-  
Isidoro  
", una  
iano de  
'Las 24  
diálo-  
pepa y  
s", co-  
s Fer-  
ivo".  
y "Los  
traba-  
as mu-  
ue tra-  
odías",  
ard An-  
y Ri-  
"Músi-  
la pla-  
en gra-  
actua-  
tercer  
Radio  
a.  
", por  
s", se-  
ael To-  
Disco  
a tar-  
pretas;  
nete y  
u a li-  
ández,  
ra ale-  
Balita  
Raps2-  
Mauri-  
"Voces  
y Da-  
L. LOS  
Twitti,  
Luis  
y An-  
",  
a", con  
la ho-  
onados,  
ro Fer-  
"Rit-  
a", por  
alba.  
n Da-  
perio-  
nal de  
al.  
a Voz  
ndición  
cuarto  
Radio  
a.  
", una  
buena  
, los  
esenta-  
rez.  
adrid",  
de Ma-  
reali-  
allaved  
z.  
ón.

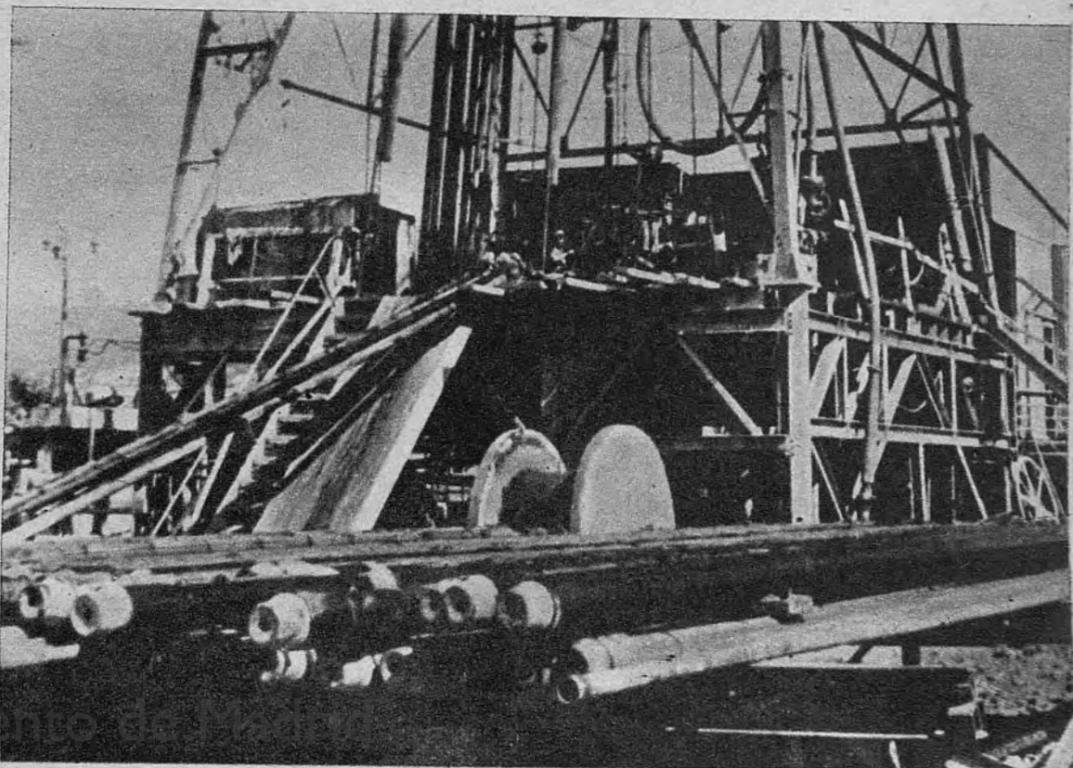


Si hay un diestro en el que los públicos, los públicos de España y de fuera de España, pongan su plena confianza, éste es Curro Girón, porque todos saben que su voluntad, su arte y su valor están siempre a su servicio. — (Foto Cuevas.)



## GAS A 3.700 METROS EN VITORIA

Nuevamente las perforaciones que se efectúan en Vitoria han conseguido un resultado alentador. A veintisiete kilómetros de la ciudad, en el término de Antezana de la Ribera, ha sido encontrada una bolsa de gas a tres mil setecientos metros de profundidad. La perforación ha durado varios meses, y hubo de interrumpirse por las dificultades que ofrecía el terreno. Se calcula que salen, de momento, de diecisiete a veinte mil metros cúbicos diarios, cifra que no se considera suficiente para poder pensar en su explotación. El sondeo continuará hasta llegar a los cuatro mil metros. La calidad del gas encontrado no ha sido todavía determinada, aunque, al decir de los técnicos, no es igual a la del que se obtiene en el pueblo también alavés de Castillo, que va a ser llevado, por medio de un gasoducto, para su aprovechamiento en una factoría de Vitoria. En las fotos vemos: a la izquierda, la torre de sondeo; arriba, trabajos preparatorios; a la derecha, tuberías de desagüe, y abajo, un primer plano del lugar de las obras. (Cifra.)





Aquí, en Pravia, se inicia el nuevo tramo

## NUEVO TRAMO DEL FERROCARRIL GIJÓN-FERROL

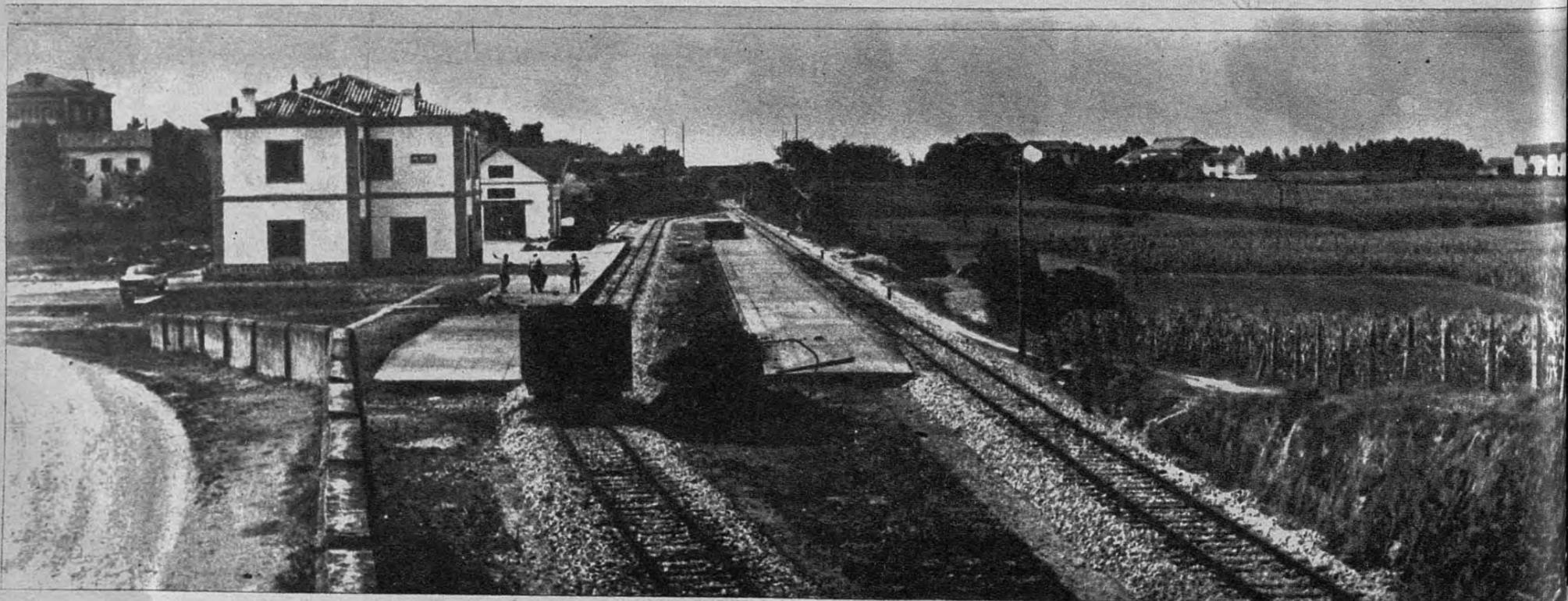
Fue un día de fiesta en toda la línea. Desde Pravia, que fue Corte, y por sus alrededores andan los restos de Silo, hasta Luarca, la «Villa Blanca de la Costa Verde», las gentes, las edificaciones ferroviarias, el paisaje, la riqueza inmensa de esta zona, esperaban hace años el paso del tren «estratégico». Y es natural que su esperado cruce haya producido extenso y muy justificado júbilo. Ya no le va, a este convoy, nada de lo que nos dijo Campoamor sobre el «Tren expreso». Ahora, en lugar de la piafante máquina de vapor —¡ha pasado tanto tiempo!—, es, por fortuna, un más silencioso, más limpio, más rápido convoy, movido por combustibles más actuales. También se han mudado otras cosas. El ferrocarril ya no es, precisamente, «estratégico». Pero es, en cambio, un pacífico medio de transporte, de comunicación, de contacto con un paisaje casi inédito, con una riqueza abundantísima, que aguarda su puesta en marcha, su explotación minera, su traslado a los centros de transformación y de venta.

Dos Ministros, con personales nexos con la provincia, Vigón y Alonso Vega, han presidido la ceremonia inaugural del nuevo tren Pravia-Luarca, correspondiente al viejo proyecto Gijón-Ferrol. En las estaciones, millares de personas saludaban con júbilo la nueva y buena realidad. Muchos ancianos recordaban su lejana intervención en Asambleas, reuniones reducidas, gestiones esperanzadas, en su juventud primera. El tren, aunque hayan pasado antes que él muchos años de desilusiones, estaba por fin allí, de modo indiscutible.

Su trazado completo es, sencillamente, una maravilla para el turismo más exigente. Desde Gijón a El Ferrol, los motivos de asombro se repiten a cada curva, a la salida de cada túnel, desde lo alto de cada viaducto. El tramo inaugurado ahora —Pravia-Luarca— es pródigo en rotura de monotonías, de todos modos imposibles: Diez estaciones —Pravia, Los Cabos, Muros de Nalón, Cudillero, Soto de Luíña, Novellana, Ballota, Cadavedo, Canero, Barcia y Luarca—; cincuenta y seis

túneles, con una longitud total de 16 kilómetros, y siete viaductos sobre el río Negro, la Funcial, Canero, río Cabo, Cándamo, al borde de su cueva prehistórica; Liendebarcas, Pramaro, Esqueiro, Artedo, en la vecindad de su prodigiosa concha, y Aranguin, con un total de 1.750 metros en viaductos, dan motivo más que suficiente para la distracción permanente. El arte de contemplar tiene aquí inquietante y variadísimo tema: las playas, las costas y las cumbres, los valles y los prados de verdura permanente, los caseríos y los pueblos pintorescos se repiten siempre y de modo cambiante. La nueva línea, en definitiva, es un encanto para el turista, un vehículo para la riqueza, un sedante para el espíritu.

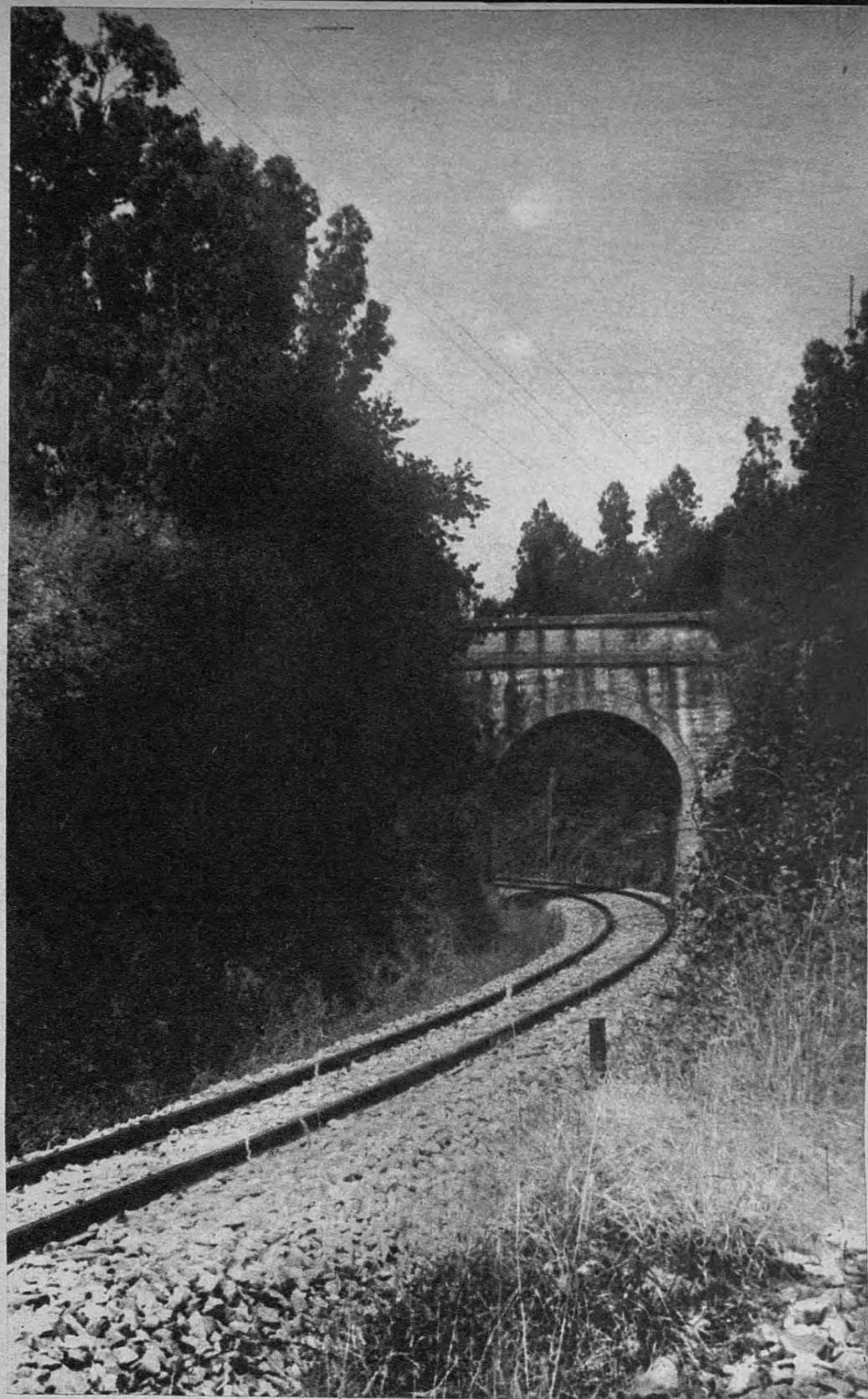
Para la terminación total de esta línea Gijón-Ferrol sólo falta ahora concluir el trozo Luarca-Galicia. La inversión supone unos 400 millones más de los ya invertidos hasta ahora; referido el gasto a los precios actuales, unos 2.260 millones de pesetas de hoy. Pero esa línea bien vale esos miles.—M. VAZQUEZ PRADA. (Pire y Miguel.)



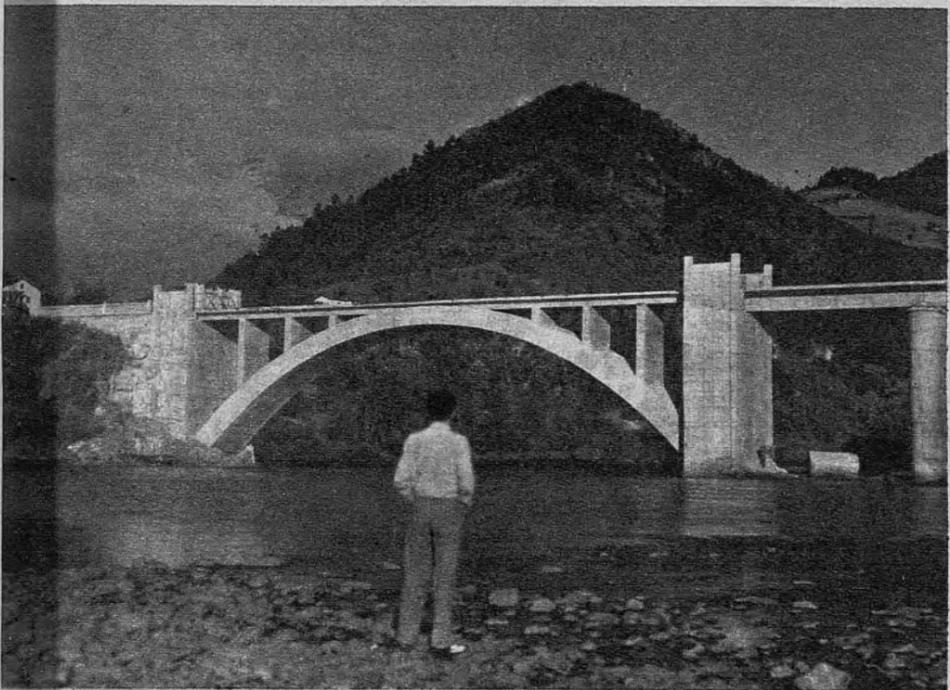
Las estaciones llevaban ya muchos años esperando el paso del tren  
Ayuntamiento de Madrid



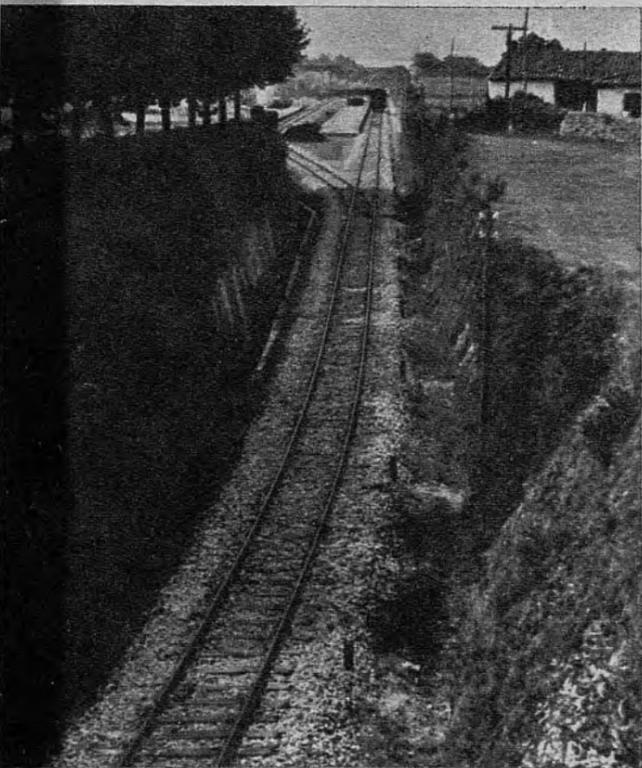
El nuevo tren, con aire de fiesta



La línea cruza el idílico paisaje



El puente de Monteagudo, uno de los diez del trayecto



La vía estuvo a punto con anticipación



En el final del tramo, Luarca. Ministros y autoridades, en la inauguración

Ayuntamiento de Madrid

# REAL CINEMA - LA TORRE DE MADRID - RICHMOND

MAÑANA LUNES, FORMIDABLE ESTRENO

UN CUMULO DE  
HAZAÑAS  
INCREIBLES

**JOHN  
WAYNE**

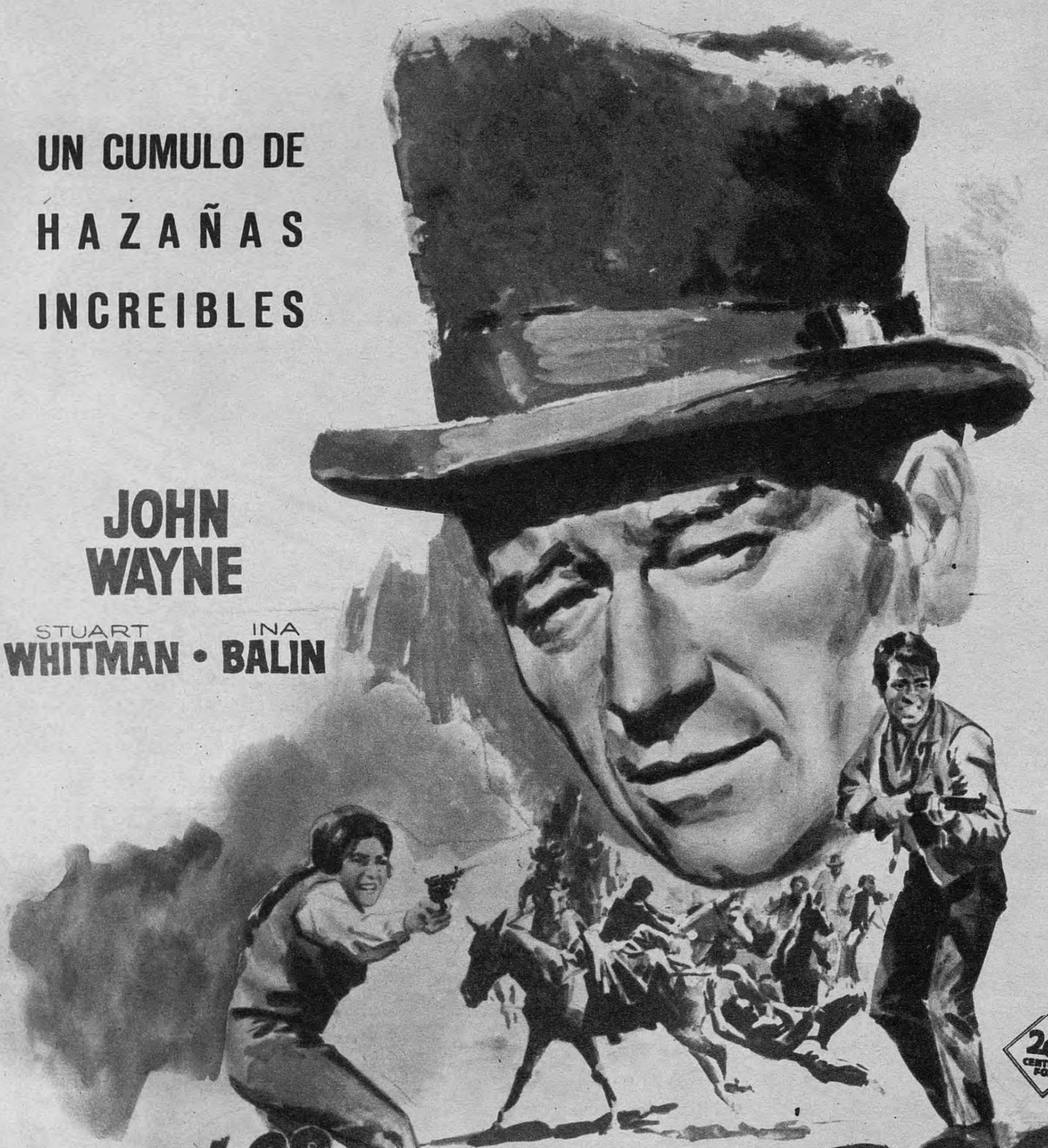
STUART WHITMAN • INA BALIN

  
AUTORIZADA  
MENORES

# LOS COMANCHEROS

DIRECTOR: MICHAEL CURTIZ COLOR DE LUXE CINEMASCOPE

Ayuntamiento de Madrid

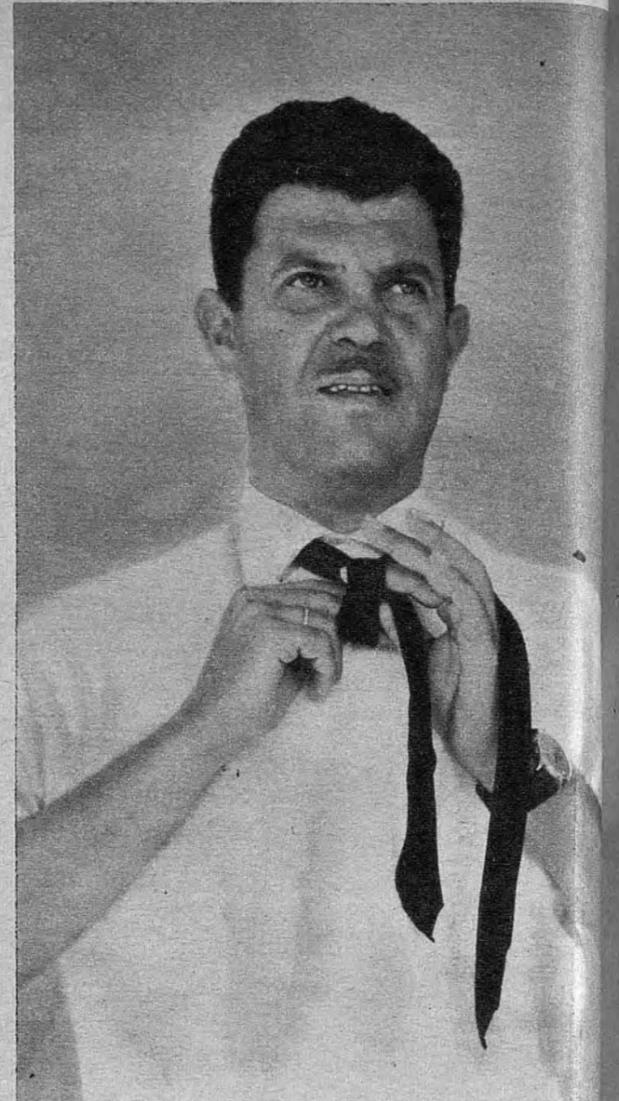




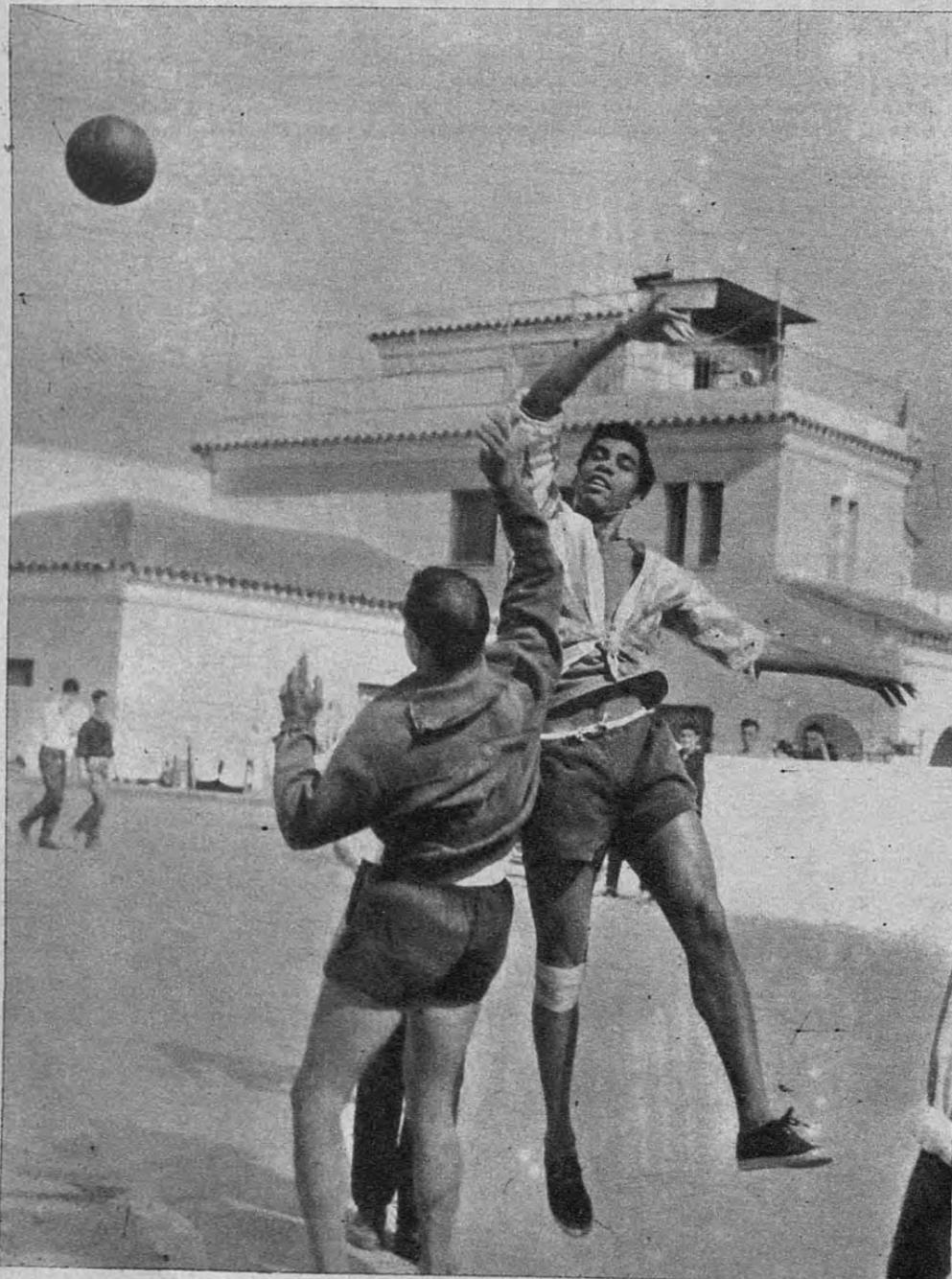
## DOS CAMPEONES EUROPEOS EN EL METROPOLITANO

Sobre las paredes de la valla del Metropolitano hay unos carteles con dos nombres: Valencia C. de F. y Club Atlético de Madrid. Son los dos equipos que esta tarde estrenan la Liga en nuestra capital. Son dos Clubs que llegan al principio con laurel recién estrenado. Laurel de categoría internacional. El primero, campeón de la Copa Ferias; el segundo, campeón de la Recopa. Los carteles pregonan el buen encuentro que nos aguarda como principio de temporada. Dentro, en el Metropolitano, el césped se deja acariciar y afeitar por la máquina, ajena al bullicio de hoy. Son los preparativos de inauguración. (Pastor.)





## VILLALONGA, ENTRENADOR DEL ATLETICO, ENJU



Como el que no quiere la cosa, casi sin descanso entre una y otra temporada, el fútbol, con su torneo de Liga, se nos ha metido por las calurosas esquinas del final del verano, y lo tenemos ya aquí, en el Metropolitano, en La Romareda, en San Mamés, en San Juan, en Riazor y en otros muchos puntos de España, pregonando el incierto anuncio de su mercancía. En realidad, hace ya tiempo que teníamos fútbol. Pero era más o menos amistoso, con la única excepción del Real Madrid. Anderlecht, de Chamartín; el Atlético de Madrid-Fiorentina, de Stuttgart, y el doble Valencia-Barcelona, del Mestalla y del Nou Camp. Cuatro aperitivos de un buen menú internacional. Cuatro choques que han servido de prólogo a la temporada liguera que hoy comienza y que han servido para seleccionar un club y un entrenador que con todo merecimiento se asomen a las páginas de ARRIBA en esta jornada de estreno. El club es el Atlético de Madrid, campeón de Europa en el Torneo de Clubs Campeones de Copa; el entrenador es Villalonga, que también estrena título continental, porque éste de ahora no lo había conseguido en sus viejas jornadas de preparador madridista. Villalonga es hombre que puede enjuiciar la Liga con pleno conocimiento de causa. Por eso, lo mejor para el periodista es largarle el pistoletazo inicial:

—¿Ganará el Atlético el torneo?

Villalonga no se deja sorprender. Me mira, sonrío, me vuelve a mirar y le queda tiempo sobrado para pensar la respuesta.

—El Atlético será un serio aspirante al título.

—¿El más calificado?

—Estará entre los más calificados.

—¿Por qué?

—Sinceramente, porque creo que ha probado estar en forma, en juego y con buena moral, que son tres condiciones imprescindibles para alcanzar el triunfo. Pero eso no es bastante para ser campeón.

—¿Qué más se precisa?

—Tener un poco de suerte. Si el Atlético la tiene, puede ser campeón.

Le recuerdo que el Atlético es campeón de la Recopa. Le recuerdo que frente al Berliner y el Mónaco hizo dos partidos excelentes en el Metropolitano. Le recuerdo que ganó a la Fiorentina, con elogios abundantes entre los técnicos alemanes. Y, sobre todo, le recuerdo que en el ánimo de los aficionados inicia la Liga en plan de favorito indiscutible.

—¿Va a dejar mal a los aficionados?

—Si por nosotros fuera les dejaríamos bien. Pero también depende de los demás.

—¿Quiénes son los demás?

—Los que todo el mundo conoce.

—¿Nombres?

—Real Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza, Elche...

Estos son los nombres, aunque más de uno se asuste. Verdad es que añade algo más: "...todos, absolutamente todos, son difíciles enemigos y pueden ganar". Pero aquellos son los citados en primer lugar. ¿Por qué? Vamos a verlo.

—¿El Real Madrid?

—No creo en su baja forma. Perdió en la excursión de Africa, pero ha ganado al Celtic y al Arsenal. A éste por un rotundo 4-0. El Madrid



## LA TEMPORADA

es el Madrid y hoy por hoy rival peligroso.

—¿El Barcelona?

—A pesar del resultado adverso de la Copa de Ferias hay que darle "chance". Tiene jugadores y experiencia. Entrará en forma y será difícil.

—¿El Valencia?

—Está terrible. En un momento impresionante. Puede ser la gran revelación de la Liga, porque no es fácil hacerle siete goles al Barcelona y el conjunto valencianista se los ha hecho. Le veo con el mejor equipo de los últimos años de su historia.

—¿Zaragoza? ¿Elche?

—Están bien, con buenos resultados. Claro que también está bien el Coruña, que le ha ganado al Benfica, aunque después perdiera con el Orense. Los baturros, que hicieron buena temporada, darán guerra; el Elche, que se ha reforzado extraordinariamente, puede estar entre los mejores.

—¿Nadie más en la lucha por el título?

—¡Ya lo creo! En principio, todos. Después, Dios dirá. ¿Es que acaso se puede olvidar al Sevilla o al Atlético de Bilbao?

La Liga, a punto de empezar, no da para más. Hay que desviarse hacia la Recopa. Torneo copero, como las dos Copas del Generalísimo que el Atlético ganara anteriormente.

—¿No es su equipo capaz de ganar la Liga?

—Precisamente, lo que no era capaz de ganar era la Copa. Y ahora llevamos tres temporadas que salimos a Copa por año.

—¿Con posibilidades de revalidar laureles continentales?

—A eso vamos. Puede ser que el

Atlético esté como el Madrid cuando inició su carrera triunfal de los cinco trofeos.

—¿Razones?

—Tenemos equipo joven, conjunto, con experiencia y con aire internacional. Hemos ganado una Copa y vamos a defenderla con posibilidades de éxito, contando, claro es, con la suerte.

—¿Sin necesidad de refuerzos?

—En los tres últimos años el Atlético no ha gastado un céntimo en fichajes. Creo que es la mejor política, aunque exija mayor trabajo y mayor dedicación. Pero el fruto son dos Copas del Generalísimo y la Recopa europea.

—¿A qué se puede aspirar con ese equipo "modesto"?

—Sencillamente, a todo.

—¿Entra en ese cálculo la Liga, la Copa del Generalísimo y la Recopa?

—No ha habido Club alguno que haya logrado la triple corona. El Madrid este año estuvo a un paso; pero perdió el partido de Amsterdam. Incluso en aquellos países donde hay fuerte competencia es sumamente difícil lograr los dos títulos nacionales.

—¿Se rinde el Atlético?

—No, no se rinde; pero aprecia la dificultad que hay en la empresa.

Llega la hora de resumir. La de hacer balance. La de examinar, cara a cara, con valentía, lo que pueda dar de sí la temporada. Villalonga, que fue campeón de Europa con el Madrid y lo ha sido con el Atlético, que ha saboreado el laurel de la Liga y el de la Copa del Generalísimo, en la Latina y en el Trofeo Carranza, que se ha sentado triunfalmente en casi todos los campos europeos, no se atreve con el pronóstico. Se limita a decir: "Es la temporada más difícil."

—¿Por qué?

—Porque son varios los equipos que han mejorado. Se han reducido las diferencias técnicas y tácticas. Puede ser que algunos estén más bajos, pero lo indiscutible es que otros han subido. Entre aquellos y éstos hay menos escalones.

—¿Le conviene eso a la Liga?

—Indiscutiblemente. Gana en emoción, en equilibrio de fuerza y en interés.

—¿A qué aspira esta temporada el Atlético?

—A realizar el mejor papel po-

sible. Por ejemplo, a quedar con cinco puntos de ventaja sobre el Madrid, pues esa fue la diferencia que nos sacó el año pasado.

—¿Y en la Copa?

—Es torneo que queda lejos.

—¿En la Recopa?

—Iremos a ganar, quedando imbatidos como en esta ocasión.

—¿Será Villalonga el entrenador o le veremos en otro puesto?

—Confío en que seré el entrenador.

—¿También si hoy gana el Valencia en el Metropolitano?

—Creo que ganaremos a los levantinos, aunque es muy difícil el partido. Pero si se pierde, quedan por delante veintinueve jornadas en las que se puede recuperar el terreno.

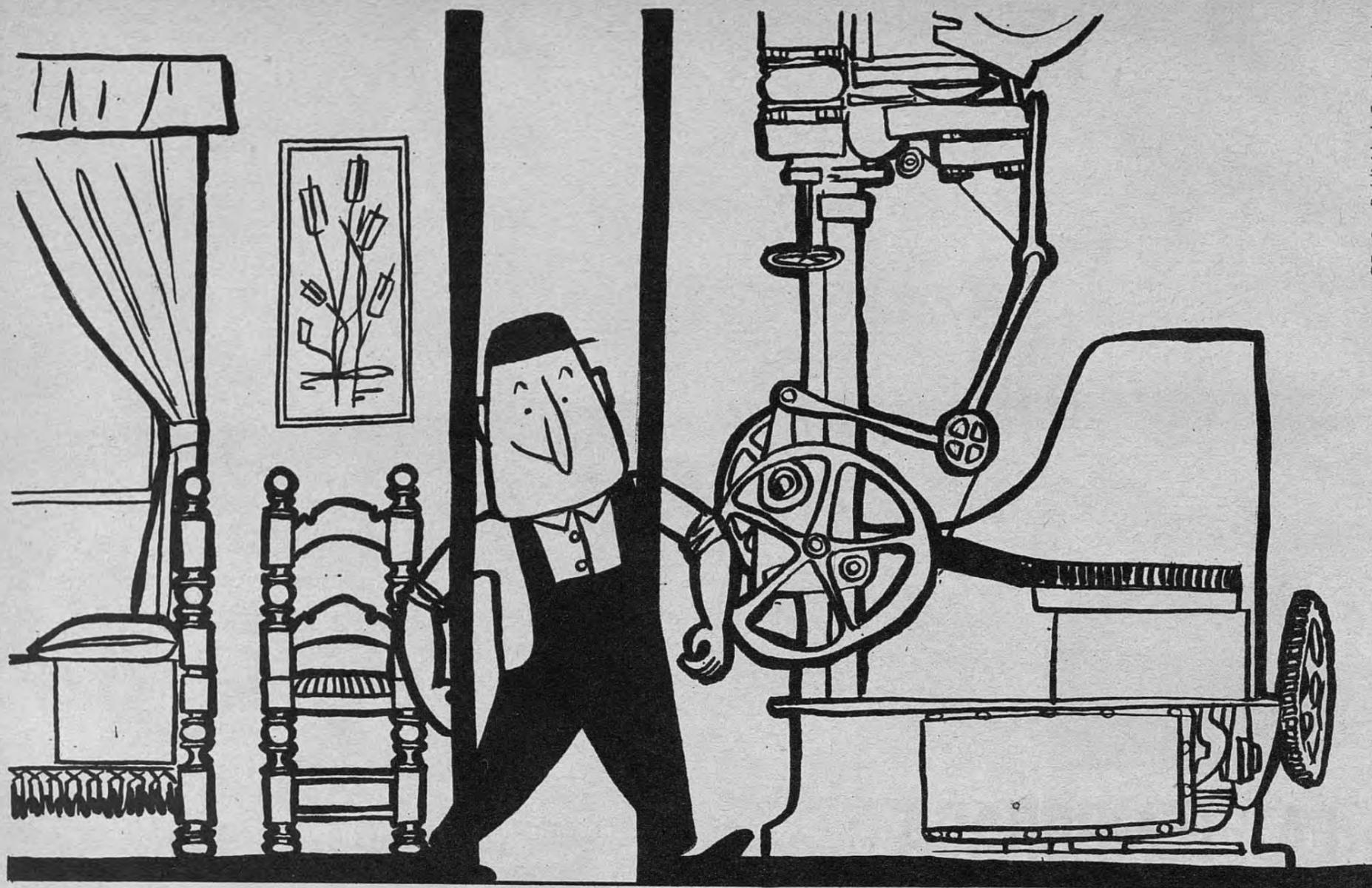
—Villalonga, con sinceridad, ¿cómo es el Atlético?

—Un equipo extraordinario que no desprecia a nadie, pero que aspira a ocupar los mejores puestos.

Y Villalonga, famoso y cordobés, pone punto final al pronóstico.

José María LORENTE

(Fotos Pastor.)



# CERCA DE SU LUGAR DE TRABAJO

## UNA VIVIENDA DE HOY PARA LOS TECNICOS DE HOY

Tres dormitorios y amplio comedor estar • Cocina esmaltada con cantos metálicos • Calefacción central Pintura especial para intemperie en fachada • Ascensor de subida y descenso.

### INFORMACION Y CONTRATACION INMOBILIARIA URBIS, S. A.

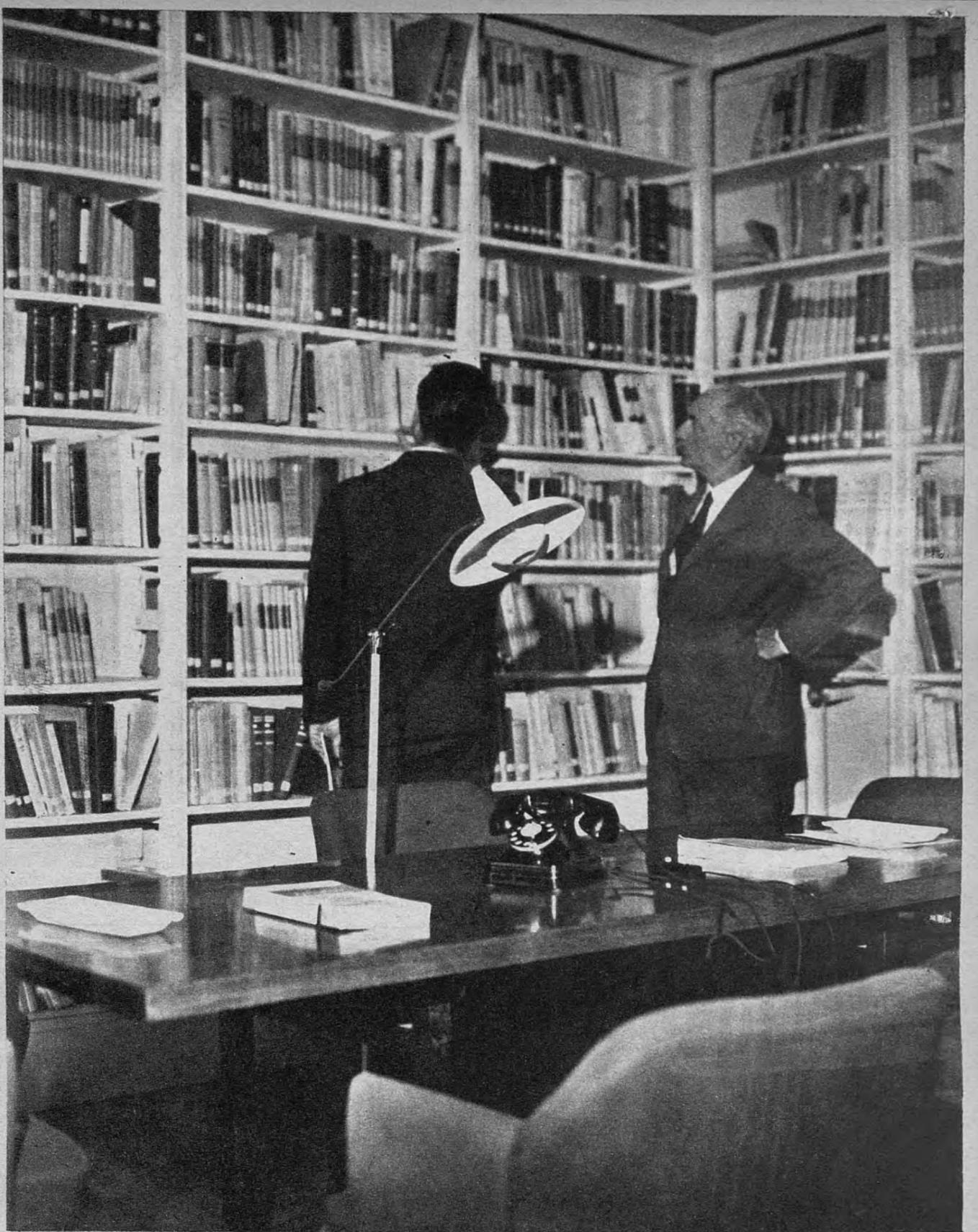
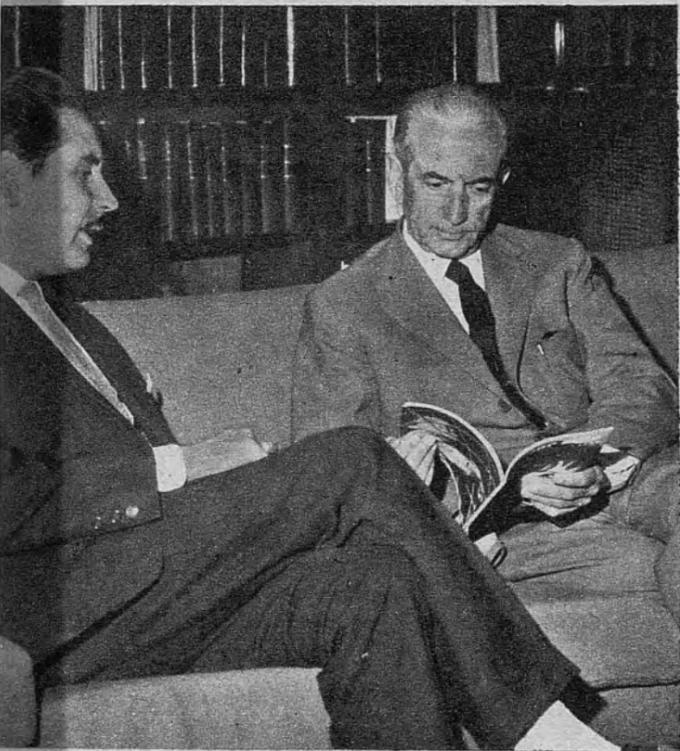
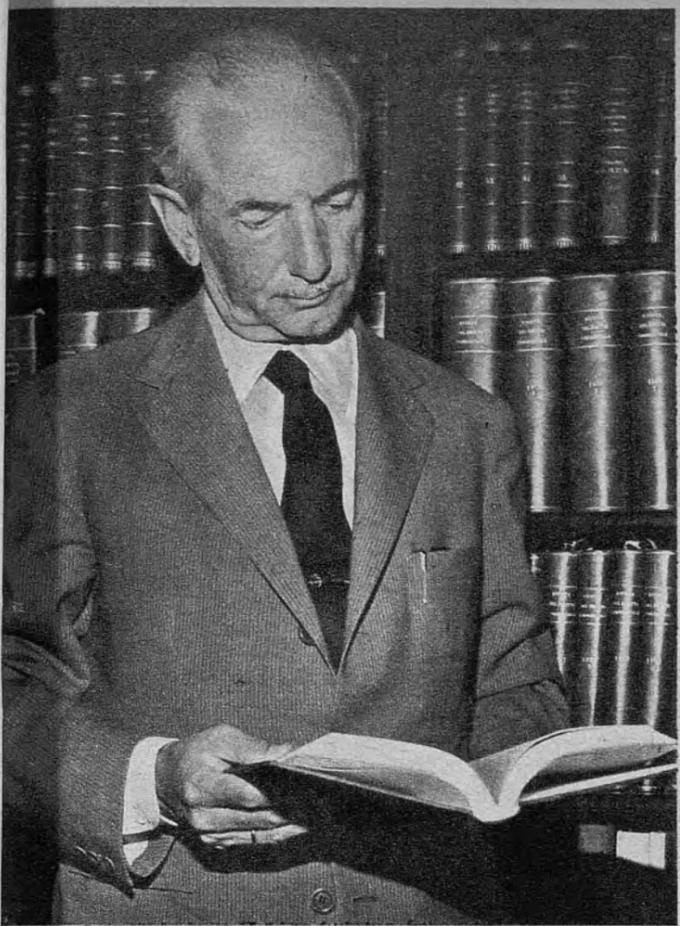
Avenida Menéndez Pelayo, 71 - Tels. 2 51 36 05-6-7  
laborables de 9,30 a 2 y de 4,30 a 8, festivos de 11  
a 2 y de 4,30 a 6,30 y en el propio

80.000 ptas. de única entrada, y resto en cómodas mensualidades.

# PUENTE DE PRAGA

POR DONDE CRECE MADRID

Comunicaciones: Tranvía 32 - Trolebús 105 - Autobús 6  
Ayuntamiento de Madrid



**GALERIA DEL TRABAJO SILENCIOSO**

**JOAQUIN GARRIGUES Y DIAZ CAÑABATE**

Para ver a don Joaquín Garrigues hay que estar a la hora en punto. A las once en punto de la mañana nos vemos un día. La cita es en su despacho.

Una puerta de terciopelo rojo, y dentro, en una calma y una paz que tienen mucho de celda, don Joaquín Garrigues, tras su mesa de trabajo. La estancia es elegante, moderna y sobria al mismo tiempo. Las paredes están recubiertas de libros, desde el suelo hasta el techo. Don Joaquín sale de tras su mesa y me indica que me siente. Él se sienta asimismo, y conversamos:

—Con mucho gusto estoy dispuesto a hablar con ustedes de mi trabajo silencioso, aunque esta expresión resulte cada vez más rara en esta era trepidante que vivimos.

—Por fortuna —le digo—, hasta aquí no llega ruido alguno. Y los libros deben ser tan silenciosos como en las eras anteriores.

Sonríe. Me dice que todos sus libros son de Derecho, y sobre todo de Derecho Mercantil. Hay algunos de un gran valor por su antigüedad. A don Joaquín, la vocación por el Derecho le viene de rango. Su padre era secretario de la sala de la Audiencia de Madrid; su tío, juez y magistrado; otro pariente, magistrado del Supremo. Desde pequeño, su padre le inculcó la afición por el Derecho. Joaquín Garrigues hizo la carrera y ganó unas oposiciones a una plaza de secretario de Juzgado Muni-

cipal en Madrid. Después ganó, por oposición, la cátedra de Derecho Mercantil en la Universidad Central.

—¿Cómo reparte sus horas de trabajo?

—Por la mañana, a las nueve menos cuarto, doy mi clase de Derecho Mercantil. A las diez vuelvo a mi despacho. Luego voy a la Bolsa, donde soy asesor jurídico, o al Banco de España, de cuyo Consejo General formo parte. Otras veces voy a la Audiencia o al Supremo. Las tardes las dedico al trabajo de mi despacho: redacción de dictámenes o de escritos forenses y, lo que es para mí más importante: el trabajo de preparación de mis libros de Derecho mercantil.

Le pregunto ahora qué libros ha publicado y sobre qué temas.

—He publicado ya cuatro ediciones de mi «Curso de Derecho mercantil», dos tomos de mi «Tratado de Derecho mercantil», un volumen sobre «Contratos bancarios» y un extenso comentario —en colaboración con Rodrigo Uría— a la ley de Sociedades Anónimas.

—¿Qué destacaría entre sus trabajos actuales?

Deja una pausa, como pensando lo que me va a contestar.

—Mi labor en el Instituto de Estudios Políticos, al que pertenezco desde su fundación. Dirijo la Sección de Justicia. Tengo excelentes colaboradores, y con ellos hemos redactado proyectos que luego han sido leyes. Así la ley de Sociedades Anónimas, la ley de Responsabilidad limitada, la ley de Arbitrajes privados, etc.

—¿Trabaja ahora en un nuevo libro?

—Siempre se trabaja en un nuevo libro. Creo que los profesores tenemos en nuestras obligaciones la de orientar a los estudiantes y a los profesores de Derecho mediante obras. Preparo el tomo tercero de mi tratado, que versará sobre contratos mercantiles, y que espero verá la luz pública a final de año.

Nos levantamos. Quiere enseñarme su biblioteca. Entramos a una habitación aneja al despacho. Es como una biblioteca pública en miniatura. Hay su mesa larga y sus sillones. Allí, dice don Joaquín, celebra sus reuniones.

—Pero no todo es esto —me dice—; hay que saber armonizarlo. Son los estudios teóricos, con la realización práctica del Derecho, lo que da la unión fructífera. Hay que vivir también en la realidad, y no sólo en el mundo dialéctico de figuras y conceptos. El jurista que no quiere saber nada que no esté escrito en los libros, se parece mucho a un cirujano que no supiera hacer operaciones más que en el encerado ante sus alumnos.

Sonríe. Es todo lo que tiene que decir. Ahora saldrá para la Bolsa, o para la Audiencia, o recibirá otra visita. Se acerca a su mesa y consulta un cuaderno donde tiene anotado lo que tiene que realizar en el día con exacta puntualidad. Me despide. La puerta forrada de terciopelo rojo se cierra tras de mí, sin que se haya oído el ruido de nuestras pisadas.—Pablo Antonio DE VILLAMAR.



## EN LA PLAZA DE SAN MARCOS

Primero fue la sorpresa y luego la curiosidad de los venecianos. La plaza de San Marcos se convirtió en pista de aterrizaje y despegue de un nuevo modelo de avión que efectúa las maniobras en vertical. Las palomas no se inmutan



## COGIDA DE ANTONIO ORDOÑEZ

Cuando toreaba en la tercera corrida de la feria de Salamanca, fue herido gravemente el diestro Antonio Ordóñez. Primero, el toro lo corneó, y cuando Antonio ya estaba en el suelo, fue corneado de nuevo. (Fotos Europa-Press.)

# CIENCIAS y LETRAS

CURSO 1962-63

### ACADEMIA CIBRIAN-RODRIGÁNEZ

Antigua preparatoria de Ingenieros  
Agrónomos

#### PREUNIVERSITARIO

Centro reconocido. Escolaridad.  
Pase. Con ampliación de Matemáticas  
y Física

SELECTIVO e INICIACION de  
Ingenieros Agrónomos y de Montes

#### PERITOS AGRICOLAS

Enseñanza Oficial o Libre, con exámenes  
parciales en la Escuela

Calle del Prado, 24 - Teléf. 222 63 40  
MADRID-14

### ACADEMIA DIAZ-BALAGUER

INGENIEROS DE CAMINOS

## PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

SELECTIVO - PREINICIACION - INICIACION

Comienzo de estos cursos: 2 de octubre

ATOCHA, 64 — MADRID-12 — Teléf. 239 27 84

SOLICITE HOY MISMO  
MEDIA BECA

## DELINEANTES

Con cuatro años de Bachiller se  
pasa ingreso y primer año  
Preparación con 4 profesores, 200  
pesetas al mes. Vea nuestra exposición  
de dibujos

#### SECRETARIADO-IDIOMAS

Estudiarán, por 250 pts. al mes, cinco  
materias: UN IDIOMA, MECANO-  
GRAFIA (máquinas LEXICON y  
dictados con micrófono), TAQUI-  
GRAFIA, CONTABILIDAD o ARIT-  
METICA y GRAMATICA con prác-  
ticas de Oficina. PREPARACION  
BANCARIA, 200 pts. al mes. REGA-  
LAMOS FOLLETOS. Separación de  
sexos. ALQUILER DE MAQUINAS  
NUEVAS DESDE 100 pts. al mes

#### BACHILLERATO-REVALIDA

Reválida elemental, 8 profesores,  
300 pts. al mes. Reválida superior,  
400 pts. al mes. Separación de sexos  
en locales distintos

### ACADEMIA "CIMA"

Mayor, 18 - Teléfs. 2324495 y 2321250

## LIBROS DE TEXTO

Bachillerato  
Escuela de Comercio  
Carreras especiales  
UTILES DE ESCRITORIO  
Y PAPELERIA

### HERNANDO

ARENAL, 11  
Teléfono 221 06 08  
MADRID

## INGENIEROS Y PERITOS DE TELECOMUNICACION

Más del 90 por 100 de los Ingenieros y Peritos que han  
terminado la carrera desde hace veinte años han sido pre-  
parados en la Academia para el ingreso en la Escuela

Forman parte del profesorado de la Academia trece Inge-  
nieros y cuatro Peritos de Telecomunicación

### ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA

HERMOSILLA, 109

## PREUNIVERSITARIO

INICIACION  
INGENIEROS

NAVALES  
AERONAUTICOS  
CAMINOS

PERITOS NAVALES

### ACADEMIA "ARIES"

NUNEZ DE BALBOA, 10 - Teléf. 226 77 20  
MADRID. (1)

PL. DE ESPAÑA, 15

CADIZ



## HOLANDA: EL PUENTE PASA POR LOS BARCOS

A simple vista, parece la plataforma de un portaaviones. Sin embargo, se trata de la primera sección de un nuevo puente que va a ser tendido sobre las quietas aguas del río Haingvliet, al sur de Rotterdam. Para su transporte se han reunido varios remolcadores, que situarán la estructura en su proyectado emplazamiento. Por esta vez, no son los barcos los que pasan bajo el puente, sino el puente el que viaja sobre los barcos, camino de su señalado domicilio



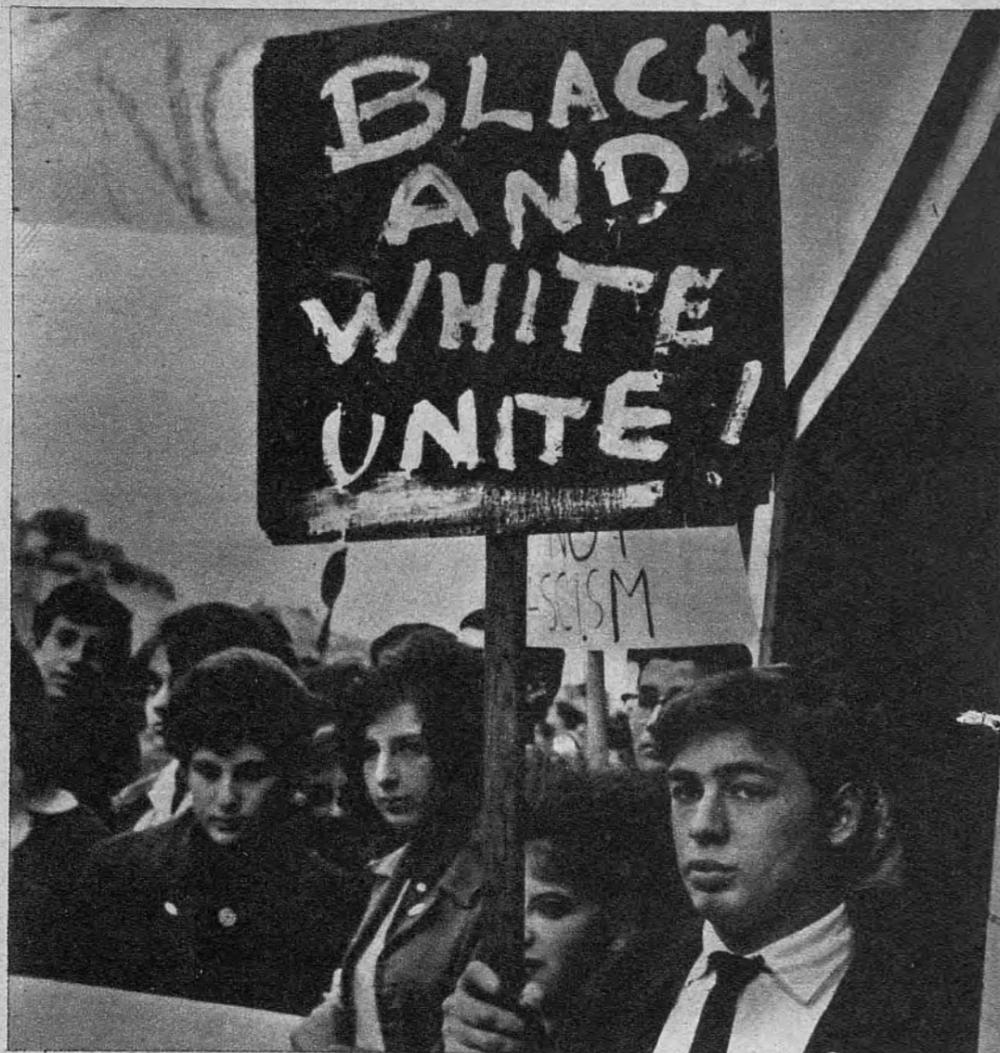
## APERTURA DE LOS TRIBUNALES

Ayer, en el Palacio de Justicia, y bajo la presidencia del titular del Departamento, se celebró la apertura de los Tribunales españoles. El Presidente del Tribunal Supremo, Sr. Castán Tobeñas, durante su discurso. (Continuará.)



## RECEPCION EN LISBOA

El embajador de España en Lisboa, don José Ibáñez Martín, y su esposa, han ofrecido una recepción en honor de los participantes de lengua española en el X Congreso Internacional de Pediatría en los jardines de nuestra Embajada



## CONTRA LA SEGREGACION

Unos 300 muchachos procedentes de los clubs para jóvenes que existen en la parte Este de Londres organizaron una manifestación de protesta contra la segregación racial. La pancarta que aparece en la foto pide la unión

**NACE UN NUEVO**



**OTOÑO**

**PRESENTAMOS LA MODA  
PARA OTOÑO 1962**

Como merecido homenaje a  
nuestros clientes, este año  
hemos realizado  
**UN MAYOR ESFUERZO,**  
para poner al alcance de  
todos una maravillosa y  
distinta versión de  
la Moda para  
**SEÑORAS, CABALLEROS y NIÑOS,**  
en espléndida manifestación  
de suprema elegancia

**TODO ES NUEVO**

en

**El Corte Inglés**

**MAÑANA: INAUGURACION DE LA TEMPORADA**

Ayuntamiento de Madrid



*Traje de boda de Patou, en terciopelo blanco*



*Vestido para cóctel, de Patou, en seda blanca bordada*



*Abrigo de Jean Patou, en lana roja, adornado con visón Saga*

## PATOU, UN MODISTA QUE ALARGA LA FALDA

Los grandes modistas trabajan de dos maneras: o sus modelos los improvisan sobre la maniquí, o bien hacen antes un propósito: servirse de alguna figura geométrica; es decir, previamente la arquitectura de la prenda en cuestión.

Jean PATOU, en su colección para otoño e invierno, pertenece a estos últimos. La mayoría de sus modelos se basan en una elipse vertical. Detalles de corte, por su línea redondeada, guardan armonía con esta concepción de conjunto —por ejemplo, el cuello de chaquetas y de abrigos, que es como un anillo, redondo—.

Las faldas de PATOU son más largas que las de todos los otros creadores —excepto Cardin, que también las alarga—. De cinco a siete centímetros alarga Patou en los trajes o conjuntos de calle. Y de ocho a diez centímetros en los de cóctel. Pero así y todo, la pierna, en lugar de parecer más corta, parece más larga, pues el modista ha ideado un movimiento circunflejo redondeado que lleva el tejido hacia el lado.

También los hombros están redondeados en sus modelos y el talle subido. Monta, decidido, situándose bajo el pecho mismo, en los trajes Princesa, escurriéndose por

el cuerpo de la mujer, sin apoyarse en las caderas y redondeándose hacia el final de la falda.

Los trajes para el día llevan cinturón y la espalda abulsada —línea ésta muy favorecedora—, bolsillos sobre el pecho. Algunos trajes de dos piezas se abrochan en la espalda. Otros son rectos, con cinturón al talle, y se drapean en el delantero, bajo el pecho.

Los abrigos son de varias líneas: confortables cual pelizas, con manguito; como redingotes, cayendo atrás, con capelinas; como estuches, estrechos, cerrados, un poco entallados bajo el pecho, abrochados de arriba abajo. Los sastres llevan chaquetas cuyo faldón parte bajo el pecho y se ensancha poco a poco hacia las caderas; «spencers», aflorando la cintura; cuellos redondos de piel, cerrados, o bien alejados del cuello.

A la hora del cóctel, PATOU propone descubrir la espalda. Los tirantes están en juego en todos estos vestidos, la mayoría de corpiño, bordado. Algunos de los más bonitos modelos son más cortos de delante que atrás. Nueva longitud para ellos: a 40 centímetros del suelo.

Para noche, vestidos-sirena; vestidos muy estrechos,

con un poco de cola; otros, con el talle alto; algunos, con chaqueta ricamente bordada acompañándolos.

Los modistas conceden mucha importancia este año a los trajes para recibir en casa.

Violeta, gris, azul turquesa, blanco y negro, morado, rosa, miel, todos esos colores aparecen en esta colección, hecha a base de «tweeds», lanas fantasía, lanas a bucles; franelas, «crêpes» (de lana y de seda); terciopelos, terciopelos erizados de un hilado plateado; otomanes, satenes, encajes —de lana y de seda—, tules, gasas...

Unas cuantas pieles adornan los modelos PATOU, pues, como ya anunciábamos, este invierno la piel hará furor.

Los de Patou son discretos adornos de piel de visón blanco, visón negro, pantera, nutria de Hudson, armiño negro y astrakán —pieles que, todas, se pueden sustituir por otras de apariencia agradable y de precio mucho más asequible—.

Mientras, otros modistas se extienden en el uso de la piel, ornando con ellas las capas a la moda y las capelinas.

J. S.

(Modelos exclusivos. Prohibida su reproducción.)

Ayuntamiento de Madrid

# pis

MAGNIFICOS  
3-4-5-6  
HABITACIONES  
MAS SERVICIO

## BARRIO DEL PILAR

Propietario JOSE BANUS



# S

**10.000** ptas. de **ENTRADA UNICA** + **9.000 Ptas.** aplazadas. Resto a pagar: **676 ptas.** al mes durante **10 años.**

**TIENDAS** todas superficies desde **46.000 ptas.** de desembolso.

- PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.
- EXENCION TOTAL DERECHOS REALES en la escritura de compra y 90% contribuciones.
- AUTOBUSES Rápidos y continuos desde los metros de TETUAN y VALDEACEDERAS al BARRIO del PILAR.



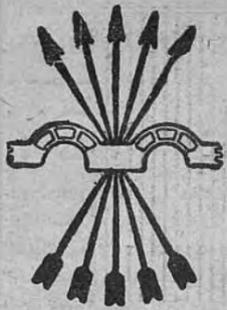
### Información

• OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche • EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 8 noche • EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la Calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional. Frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

**SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)**

Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

Núm. 9.305.—II época.—Madrid, domingo 16 de septiembre de 1962



FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## OFRENDA DE LA MARINA EN EL TEMPLO VOTIVO DE PANJON

EN REPRESENTACION DEL CAUDILLO FUE PRESENTADA POR EL ALMIRANTE NIETO ANTUNEZ

VIGO.—En el templo votivo del mar, en Panjón, se celebró ayer por la mañana la tradicional ofrenda del mar, presentada este año por el Ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez.

Poco después de las once de la mañana el Ministro llegó a Panjón por carretera. Una compañía de caballeros alumnos de la Escuela Militar de Marín le rindió honores y fue revistada por él.

El destructor «Escarío» disparó las salvas de ordenanza, mientras la banda de música de este buque, que había formado al lado de los caballeros cadetes, interpretaba la «Marcha de Infantes».

A la puerta del templo el Ministro fue recibido por el Subsecretario de la Marina mercante, señor Boado; directores generales de Pesca, Navegación y de Industrias Navales; Jefe Nacional del Sindicato de la Pesca y otras jerarquías sindicales, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, González Sama, y Gobernador Militar, general Pérez Soba, así como el director nacional del Apostolado del Mar, monseñor Espinosa Rodríguez.

El Ministro se detuvo unos momentos a conversar con los huérfanos de marinos de toda España acogidos en el orfanato nacional «Virgen del Carmen», que funciona al amparo del santuario de Panjón, y seguidamente saludó al obispo de la diócesis de Tuy-Vigo, doctor fray José López Ortiz, en unión del cual penetró en el templo. Antes de revestirse de medio pontifical, el prelado impuso la Medalla del Santuario al almirante Nieto Antúnez.

En el centro del templo formó la compañía de guardias marinas. A uno de los lados se situó la «Schola cantorum» del monasterio de los padres mercedarios de Poyo (Pontevedra), que cantó la misa. En lugar preferente, al pie del presbiterio, ocupó un sitio el Ministro de Marina, quien tenía a su lado al niño José Marcelino Bustos, de Aldan, cuyo padre perdió la vida en un naufragio. El pequeño portaba la arqueta en la que se contenían, simbólicamente, todas las limosnas enviadas durante el año de toda España al templo votivo.

En el ofertorio el Ministro presentó la ofrenda en nombre de las Marinas de guerra, mercante y de pesca.

### Ofrenda del Ministro

«Me honro con la representación del Generalísimo de nuestros Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, del hombre que nos llevó a la victoria, y de la victoria a una paz cristiana para todos los españoles. Vengo — prosiguió diciendo — en nombre de la España marinera, con la representación de los hombres de mar, de todos los que viven por y para el mar. Traigo conmigo sus ansias y sus dolores, sus alegrías y sus tristezas, sus glorias y sus tragedias, sus afanes y esperanzas. Traigo también su ofrenda.

Estos hombres, Señora, se han lanzado a la empresa más alta y más pura de crear una Patria mejor. Durante estos largos años de fecunda paz, los hombres del mar han cubierto cada día una tarea dura.

Te pedimos, Señora, nos dispenses tu especial protección e ilumines la inteligencia de quienes tenemos la responsabilidad de di-

(Continúa en la página 8.)

## LA "ENTENTE" PARIS-BONN DESPIERTA SUSPICACIAS

### “No es incompatible con la construcción de Europa ni con el ingreso de Inglaterra en el MC”, dice Adenauer

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—En la semana que acaba de terminar hemos asistido a una serie de aclaraciones políticas derivadas de la visita del general De Gaulle a la República Federal. Temerario quizá el Gobierno de que la opinión pública pueda pensar que la nueva colaboración con Francia va a hacerse a costa de Europa o por lo menos al margen, se ha entregado diligentemente a la tarea de poner algunos puntos sobre otras tantas íes.

En principio, el ministerio de Asuntos Exteriores está haciendo cuanto puede por adscribir al capítulo europeo el entusiasmo desbordante testimoniado por la población alemana al Presidente De Gaulle. Con razón seguramente, ya que la esperanza de una Europa unida e incluso integrada es el sentimiento que domina en la opinión pública, especialmente entre la juventud.

De las personalidades alemanas, el canciller Adenauer ha sido el primero en tomar posición a la vista de los recelos suscitados por el viaje triunfal del general De Gaulle, tanto en el interior como en el extranjero.

En una entrevista muy hábil, concedida al semanario «Christ und Welt», órgano del sector protestante de la democracia cristiana, señala claramente que la amistad franco-alemana no es incompatible ni con la construcción de Europa ni con el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. Por añadidura, descarta de plano la idea de un «eje París-Bonn» alrededor del cual tendrían que girar los demás pueblos europeos. Para darle más fuerza a la tesis del canciller, un dibujante del semanario la tradujo gráficamente. Un dibujo tachado con una cruz nos muestra lo que no debe ser: Francia y Alemania dentro de una esfera y rodeados de satélites. Otro, el bueno, el que señala lo que debe ser, pone a los dos países juntos en un círculo, en el que están también todos los países europeos. Eso sí; la línea que los separa es algo más fina de la que los distingue de sus vecinos continentales. El canciller Adenauer cree que la unión europea es perfectamente compatible con la presencia de naciones más estrechamente unidas entre sí, como sucede con el Benelux, formado por Holanda, Bélgica y Luxemburgo, o con el grupo de países escandinavos.

### JUEGO DIPLOMATICO

Casi coincidiendo con estas declaraciones del doctor Adenauer, el periódico independiente «Die Welt», notoriamente anglófilo, aportó su gránito de arena a la clarificación de la atmósfera al redar que la cooperación entre los

Presidentes Lübke y De Gaulle, por lo menos en su parte política, se desarrolló en medio de una atmósfera cargada de tensión. En pocas palabras: el Presidente alemán le advirtió a su colega francés que desaprobaba cualquier intento de separar a Inglaterra de Europa.

Una serie de conversaciones diplomáticas ayudarán asimismo a tranquilizar los espíritus acerca del carácter no exclusivista de la amistad franco-alemana. El vicecanciller y ministro de Economía, profesor Erhard, se ha entrevistado con el Presidente Kennedy, y a mediados de octubre lo hará probablemente el ministro alemán de Asuntos Exteriores, señor

Schroeder. Ciertamente, para hablar de Berlín, pero también de Europa. Los observadores políticos no pueden esconder su asombro ante el hecho de que hayan sido elegidos los dos hombres más anglófilos del Gobierno federal—el vicecanciller y el ministro de Asuntos Exteriores—para dar a los norteamericanos las seguridades necesarias, mientras el canciller des cansa en su amable retiro de Cadenabbia. Parece como si el anciano estadista tuviera un interés especial en intensificar sus contactos con Norteamérica y Gran Bretaña después de la clamorosa confirmación de la amistad germano-francesa.

De acuerdo con esta línea política, Bonn se prepara para recibir dentro de unos días al ministro inglés encargado de las cuestiones europeas, Edward Heath, que pondrá al corriente al Gobierno federal de los resultados de la Conferencia de la Commonwealth. Y a renglón seguido recibirá la visita del señor Cattani, sucesor de Fouchet en la presidencia del Comité preparatorio del estatuto de unión política europea. No cabe la menor duda de que ambos caballeros serán bien recibidos en Bonn, donde, como digo, la tendencia europeísta parece haberse acentuado tras la visita del Presidente De Gaulle.

**HONORES DE CAPITAN GENERAL A LA RELIQUIA DE SANTA TERESA**

Se dispone la rendición de honores de capitán general con mando en plaza a la reliquia del brazo de Santa Teresa, en virtud de orden de la Presidencia del Gobierno, que publicará mañana lunes el «Boletín Oficial del Estado».

## LA SITUACION

El orden disperso de las noticias puede situar alejadas en las páginas de los periódicos dos noticias, que se encuentran, sin embargo, muy próximas en su estilo y su significado. Nos referimos a las declaraciones que acaba de hacer en Alaska el embajador español en Estados Unidos, don Antonio Garrigues y Diaz Cañabate, y a la carta abierta publicada en «Alert Strimp» por el mayor general David Wade, jefe de las Fuerzas Aéreas Americanas en la base aérea conjunta de Torrejón.

«Los españoles — escribe el general Wade — son hoy nuestros buenos amigos y aliados... Es esencial que España, Estados Unidos y otras naciones del mundo que han reconocido la agresión comunista, colaboren estrechamente si pretendemos detener el avance del comunismo... Hemos de reconocer nuestra postura de huéspedes de este país con cortesía y respeto.» Y el embajador español, por su parte, ha declarado: «Sin mistad, las bases no son nada... Puedo asegurarles que, como españoles, somos amigos y continuaremos siéndolo en cualesquiera circunstancias.»

He aquí cómo la solidaridad de las palabras nos vienen a demostrar que por encima de cualquier incidente, por lamentable que sea, la amistad entre España y Estados Unidos está hondamente enraizada en la mutua comprensión, en la realidad de intereses comunes ante el mismo peligro en el mundo.

### En este número

«La Federación Europea, si de verdad fuera una idea seriamente planteada, no se habría parapetado en una trinchera de remilgos, excepciones y desconfianzas. Sería una convocatoria generosa, un grito capaz de levantar a los muertos—a los pobres muertos o semimuertos del otro lado del muro—y de incendiar revolucionariamente las almas con un ideal arrollador. Nuevo o viejo, ¿qué más da?»

(«Los queridos europeos». Ismael Herráiz. Página 14.)

«De aquí parece desprenderse que el cristianismo no se mueve precisamente en el mismo plano que los distintos sistemas sociales: los rebasa. Si toca y transforma lo temporal es con referencia a lo trascendente, pues su cometido es constitutivamente espiritual.»

(«Glosas a la actualidad». Sabino Alonso-Fueyo. Página 19.)

«Hay tiempos para gozar del sosiego y de las verdades, recorriendo con parsimonia el camino que hay que hacer para encontrarlas; hay otros tiempos en que, queriéndolo o sin quererlo, tenemos que zambullirnos en la actualidad, porque ejerce sobre todos nosotros el mismo desquiciamiento que la explosión que oímos a nuestras espaldas.»

(«La vida y la cultura». Emilian Aguado. Página 19.)

«No hay duda de que tenemos la mejor crítica del mundo. Se escriben páginas admirables.»

(Entrevista con José Camón Aznar. Página 20.)

«La solidaridad de los sujetos activos de la economía tiene que arrancar de esos núcleos primarios de la producción que son las Empresas, para irradiar desde ellas a los sectores y de éstos al conjunto nacional.»

(«Solidaridad para el desarrollo». Página 22.)

# CLASES

Si atendemos a los datos más recientes y dados a conocer públicamente, no es la primera vez que uno o varios obispos ordenan la supresión de las diversas formas de boato externo en las ceremonias de funerales y de diversos sacramentos: bautismo, comunión y matrimonio. Obispos chilenos y franceses han dispuesto, lo mismo que acaba de determinar el cardenal Feltrin, arzobispo de París, una única clase para funerales y bodas, con lo cual se suprimen las doce clases que había para los funerales y la decena con que se celebraban las bodas. La decisión del cardenal Feltrin ha sido tajante, y en sus palabras hay toda una lección de ejemplaridad, toda una teoría de bien hacer, cuyas razones se basan únicamente en la dignidad sacerdotal, en la grandeza de los sacramentos y en los juicios escandalizados de mentes poco o insuficientemente preparadas —que son las más— a la hora de juzgar una labor pastoral sólo por su aspecto externo. Cuántas y cuántas veces, a causa de las abundantes clases de ceremonias, la gente llega a olvidarse del valor teológico, de la entraña espiritual de un sacramento o de los oficios fúnebres, y llega a tener de ellos un concepto equivocado, hasta el punto de considerarlos —con todo su valor moral— como una ceremonia más, como algo que hay que hacer porque sí, porque es costumbre, porque no digan, por la fuerza de una tradición y un ambiente. Que esto ocurre, nadie lo puede negar, y si se hace lo posible por evitarlo, mejor será. La decisión tiene que partir siempre de los rectores espirituales del pueblo, no precisamente del pueblo mismo, propenso siempre, especialmente en las clases mejor dotadas económicamente, a hacer ostentación de su riqueza hasta en los lugares sagrados.

Naturalmente que no hay que olvidar la frase paulina, "quien sirve al altar, justo es que viva del altar". Pero de esta justificación exacta a ese catálogo de estipendios que presentan muchas parroquias, hay bastante diferencia. Y lo mismo hay que decir de las formas de trato a las personas que se acogen a una determinada clase de ceremonias. El sacramento tiene ya un valor en sí mismo, y su recta administración es lo que importa. Lo demás es crear en el ánimo del creyente la idea de un lucrativo negocio, que nada tiene que ver con la recepción de la gracia santificante.

## CERTIFICADOS

Hoy comienza el Campeonato de Liga de fútbol. Y con él volverá a nacer una especie de periodismo de tercera división, un periodismo que también sirve una noticia apetecida por miles de personas: los resultados de fútbol. Esta noticia, puesta en las manos de los aficionados con rapidez inigualable y con algún que otro error por mala o apresurada audición de las emisoras de radio, que "hacen cultura" con el fútbol y "hacen de agencias" para unos editores, tiene su versión en las "Goleadas" que grupos de chiquillos venden a la puerta de los cines y el Metro, en los cafés y en las calles. "Goleada" y otras "publicaciones" similares se fabrican con todos los requisitos ordenados por la ley vigente, pero llegan a las manos de los lectores de un modo ilegal.

La venta de "Goleada" se realiza de un modo casi total por muchachos y niños que en su gran mayoría no han cumplido los catorce años, con lo cual ya se incumple una de las leyes laborales que impide todo trabajo a los menores de catorce años. Y aún suponiendo que muchos de los vendedores de "Goleada" y otras "publicaciones" similares tengan entre catorce y dieciséis años, también está previsto por la ley la prohibición de todo trabajo nocturno. (Se entiende por trabajo nocturno todo aquel que se realiza a partir de las diez de la noche.) Y no hay por qué insistir en que los vendedores de "Goleada" aguantan hasta la hora que sea con tal de vender todo lo que se les ha entregado. Y lo mismo podemos decir de los vendedores de barquillos, también niños, también sin el certificado de estudios primarios, también explotados por despensivos. (Quien piense que usamos ideas y lenguaje demagógico, está equivocado.)

El Ministro de Educación Nacional, en la inauguración del curso escolar primario, dijo que "es fundamental para asegurar la asistencia a la escuela que maestros y autoridades locales creen la conciencia de que sin el certificado de estudios o de escolaridad no será posible la incorporación al trabajo activo, y lo hagan exigir con todo el rigor a que obligan las disposiciones dictadas, sobre cuyo severo cumplimiento hemos de ser "intransigentes". El señor Lora Tamayo tiene toda la razón. Esperemos que durante este curso se haga cumplir por parte de nuestras autoridades lo que ya está preceptuado por la ley.



Ayuntamiento de Madrid

## Criterios :-: Puntos de vista

### «EL LISTO»: PROTOTIPO DE HOY

En cada época prolifera un tipo humano que viene a compendiar las características sociales y las normas de conducta vigentes en una comunidad. El prototipo ha existido y existirá siempre, y a través de su valor humano y de su sentido de espiritualidad, nos será permitido conocer el grado de perfección alcanzado por las sociedades que lo crearon.

Si el florecer del Renacimiento trajo consigo la figura humana del hombre integral de armas y letras; si el Romanticismo nos legó el concepto un tanto vacilante de aventurero, enamorado y héroe, nuestra época ha producido un prototipo especial que podríamos designar con el epíteto genérico de "el listo".

"El listo" constituye, sin duda, la única versión de hombre capaz de bandearse con pleno éxito en el piélagos materializante de nuestra sociedad de hoy. Nuestro mundo presidido, en efecto, por el signo de un proceso tecnocrático que excluye, por definición, cualquier intento auténticamente espiritual, exige con imperativo categórico la realización en su prototipo humano de un proceso de cristalización materialista análogo al que los stendhalianos decimonónicos pedían para el amor. De tal modo que el mejor ciudadano no será aquel que albergue aún en su alma los conceptos eternos que informan el destino espiritual del hombre, sino aquellos otros que reúnan en sí el cúmulo de falsas virtudes que les capacite para el logro de metas de clara filiación materialista.

"El listo" es, pues, en la desquiciada terminología de nuestro siglo, el hombre que ha logrado llevar a cabo con feliz éxito una desvirtuación total de su propia naturaleza, hasta el punto de sentirse incapaz de discernir en su mundo interior la existencia de zonas de influencia de su primitiva condición de ser espiritual.

Para llegar a una clara definición del "listo" de nuestra época nada mejor que la enumeración de aquellos móviles que rigen su conducta y que, en consecuencia, le caracterizan.

"El listo" es ser reptante que ejercita con extraña perfección los atributos humanos tradicionalmente considerados como innobles, a saber: la falacia, la adulación, la doblez, la mezquindad. "El listo" opera en el campo social en persecución exclusiva de su provecho propio, y para obtenerlo no muestra inconveniente en llegar al engaño, a la mentira, al sacrificio de intereses ajenos o al soborno. "El listo" concluye con tales medios negocios que producen beneficios pingües que, con frecuencia, exhibe como trofeos, traducidos en esa infinita gama de bienes materiales que el progreso técnico de hoy pone en sus manos. "El listo", contrariamente a lo que ocurre con el sabio —el silencio es vir-

tud de rancia espiritualidad y pilar de la prudencia—, farda, fardolea y se muestra entusiasta incondicional de sus propias hazañas. "El listo", como todo ser infradiferenciado, acostumbra a contemplarse en el espejo de su propia personalidad, se siente satisfecho de sí mismo, de sus bastardeos, de sus negocios oscuros, de su casa confortable, de sus automóviles, de su yate e, incluso —la indiferenciación invade el campo de lo sexual—, de sus inacabables conquistas femeninas. "El listo" se vale de la política para sus ansias ilimitadas de medro; es asiduo de la recomendación, fanático del caciquismo, esclavo del arte del peloteo, entusiasta del lametón de espalda. "El listo" desprecia al estudio y todo lo que tenga relación con el ejercicio de las potencias intelectuales del hombre. "El listo" es, en una palabra, más listo que un rayo.

El prestigio de que goza "el listo" en algunos estratos de nuestra sociedad se me antoja un síntoma grave. En claro detrimento de una interpretación espiritual y humanista de la vida el hombre de nuestros días desea para sí y

para sus hijos la "listeza" que proporciona simples bienes materiales, que van desde la "frigidaire" a la avioneta particular, y que, a su parecer, poseen más valor que aquellos otros bienes inmutables que hallan su origen en la misma esencia del alma humana y que constituyen el único medio para llegar a la plenitud de vida. A ese ideal de vida, presidido por un anhelo sublime de justicia, de solidaridad y de amor que, como gen uinos atributos espirituales, son los únicos que justifican la presencia del hombre en el mundo como criatura concebida a imagen y semejanza divina.

La aparición del "listo" en nuestra sociedad como prototipo humano habla por sí sola de la existencia de una subversión de valores que afecta en primera instancia al corazón del hombre y que amenaza con la destrucción paulatina y sistemática de toda manifestación espiritual, ya tenga su origen en el ser humano individual o en las instituciones creadas por su industria o ingenio, por su virtud o por su abnegada entrega al prójimo, a lo largo de su paso por la Historia.

## ESPECIAL SATISFACCION

Especial satisfacción ha despertado el propósito marroquí de examinar y concluir un acuerdo de navegación y pesca con el Gobierno español, según ha manifestado un portavoz de nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores a un corresponsal de la agencia Efe, al comentar las recientes declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, señor Balafrech, a un corresponsal de la AFP relativas al estado actual de las relaciones hispanomarroquíes.

El mismo portavoz, refiriéndose a la buena acogida que los círculos españoles han dispensado a los deseos expresados por Balafrech en sus declaraciones, añade que conversaciones de ese tipo no sólo "harán desaparecer los puntos de fricción que ahora conocemos", sino que contribuirán, en forma notable, a crear una atmósfera de cordialidad y mutua comprensión que haga posible la celebración de futuras conferencias en el más alto nivel.

Es evidente que las manifestaciones del ministro marroquí vienen a clarificar la atmósfera de las relaciones entre España y Marruecos, que tanto el Gobierno como el pueblo español han establecido, y de ello hay múltiples ejemplos en los últimos diez años, dentro del marco de la amistad y de la buena vecindad. Esta atmósfera se había enrarecido a partir del 30 de junio último cuando, de una forma unilateral, Marruecos extendió los límites de sus aguas jurisdiccionales de seis a doce millas y pretendió dificultar las faenas pesqueras de los buques españoles en el legítimo y normal ejercicio de sus derechos, sin tener en cuenta el régimen convencional que para los problemas de

pesca España y Marruecos tienen establecido desde 1957, y en el que se prevé que los pesqueros de ambos países pueden pescar libremente en las aguas jurisdiccionales del otro con someterse a los reglamentos internos y a que la única limitación que existe se refiere a las tres primeras millas, en que rigen condiciones especiales.

Aun antes de que Marruecos extendiera el límite de sus aguas territoriales las canoas militares marroquíes creaban incidentes a los pesqueros españoles que se encontraban en regla con el régimen convencional pesquero hispanomarroquí. El Gobierno español se vio obligado a disponer que un servicio de vigilancia de la Marina de guerra protegiera a nuestros pescadores, según manifestó nuestro Ministro de Información en la ampliación a la referencia al último Consejo de Ministros celebrado en San Sebastián. En ella añadió que el Ministro de Asuntos Exteriores había expuesto al Consejo la campaña de Prensa que con dicho motivo habían emprendido algunos diarios marroquíes. Planteada la cuestión en este terreno, lleno de aristas desagradables, las declaraciones de Balafrech de que no hay problemas insolubles y de que está dispuesto su Gobierno a estudiar y concluir un acuerdo pesquero con España parece traer el problema al terreno de la negociación y del diálogo, donde debía de haberse suscitado en un principio, sin necesidad de actos unilaterales que lesionaban legítimos intereses españoles. Por todo ello, y de confirmarse la actitud marroquí, el Gobierno español ha podido hacerse eco de la misma con especial satisfacción.

## CONTRAPUNTO

## DOMINGO DE SEPTIEMBRE

El pueblo —perdido, ca-  
liente, confortador, hidalgo  
y castellano— se empina so-  
bre un altozano cuadrilongo,  
raro, bonito y vigía de anchos  
paisajes. Hoy, como es do-  
mingo medianero de septiem-  
bre, el pueblo va a tirar la  
casa por la ventana, que vale  
tanto como decir que va a  
despeñarla en la fiesta jara-  
nera y coruscante, con sabor  
a vino nuevo.

El pueblo —que, como ca-  
da quisque, tiene su corazón-  
cito dentro del amplio, gran-  
de y gozoso corazón espa-  
ñol— ha contratado a un to-  
rerillo espigado, alegre, ani-  
moso, que yo conozco lo su-  
ficiente porque me ha despa-  
chado muchas cañas de rubia  
cerveza a lo largo y a lo an-  
cho de este despiadado vera-  
no. Y ha contratado, de pa-  
so, a una orquesta de los  
madriles, que este año supo  
hacer la ronda de las quer-  
meses. Y también han veni-  
do, sin que nadie los contra-  
tara, treinta, cuarenta, cin-  
cuenta truchimanes, que ha-  
cen su agosto en septiembre,  
porque venden baratijas, chu-  
cherías y bomboncitos he-  
lados.

El pueblo está ahito de ca-  
lor, pero da gloria respirar  
en él. Hay cosecha en el cam-  
po, con silos a reverter, y  
aunque la sequía prosigue,  
¡que no caiga el chorro del  
cielo en este domingo, Se-  
ñor! No, que es domingo de  
fiesta, de alegría y de bullan-  
ga, y que ya ayer, y anteayer,  
y hoy muy de mañana, se  
acariaron cumplidamente  
las ilusiones de la jaranera  
promesa festera.

Ayer sobre todo. Cuando el  
pueblo vivía su gozoso sába-  
do visperal, cuando se pre-  
paraban condumios de fiesta  
y los corazones de las joven-  
citas latían con algo más de  
fuerza que de costumbre. Si,  
ayer, sábado de inminencias,  
cuando nadie tenía tiempo  
para nada y nosotros, medio  
muertos de sed, esperábamos  
en la posada la cristalina y  
fresca agua del pozo.

—Oye, niño —dijo un vie-  
jo sesentón a un pequeñuelo  
que nos miraba con los ojos  
muy abiertos—. Ves a la Juana  
y dile que atiende al tu-  
rismo.

Y vino la Juana. Y fue  
y atendió al turismo. A nos-  
otros.

Los tiempos...

Mariano TUDELA

## UN MUNDO HAMBRIENTO

Por Jesús SUEVOS

La Prensa ha publicado una noticia tan sorprendente como trágica. Según el director general de la FAO, hay en el mundo que vivimos más hombres hambrientos que en cualquier otro momento de la historia conocida. De 300 a 500 millones de personas padecen hambre, lo que significa del 10 al 15 por 100 de la población mundial. Por si esto fuera poco, de 1.000 a 1.500 millones sufren diversos grados de desnutrición. Con lo que puede decirse que la mitad de los seres humanos que actualmente viven en la Tierra no comen lo que necesitan para subsistir como tales seres humanos. Esta terrible declaración debería caer como una bomba en medio del petulante optimismo suscitado por la «prosperidad» norteamericana y los mil y un «milagros económicos» de los países del Mercado Común y de aquellos otros que sin pertenecer al Mercado Común también han hecho sus milagritos. ¿De modo que todo ese barullo de aviones, automóviles, ferrocarriles, televisores, cinematógrafos, turistas y lavadoras mecánicas sólo funciona para el mayor bienestar y regocijo de un pequeño número de naciones, mientras las otras yacen prácticamente en la miseria? Y aun dentro de esas naciones privilegiadas, ¿no existen verdaderas multitudes que apenas participan en las comodidades y placeres que la economía y la técnica proporcionan al alimón a quienes pueden pagarlos en monedas fuertes y estables? ¿O es que los suburbios, los «bidonvilles», los «barrios de latas», los estercoleros físicos y morales que rodean las metrópolis sólo existen en el Congo o en la China comunista? Nuestro orgullo de hombres «progresistas» y «civilizados», que vivimos, según parece, una era de prodigiosa prosperidad, debería descender de sus presuntuosas ilusiones y contemplar de cerca la realidad del mundo que a nuestro alrededor vive. Es cierto que la codicia y el egoísmo capitalistas están desapareciendo — ¡a la fuerza ahorcan! — en todas partes. Pero ¿no existe una especie de capitalismo nacional que hace que unas naciones sean ricas y disfruten de un alto nivel de vida, mientras la mayoría de las naciones viven en la penuria, cuando no en la miseria? Se nos podrá argüir que las naciones ricas no lo son tanto por sus riquezas naturales como porque sus gentes trabajan más y organizan mejor sus cualidades y esfuerzos. Pero esto no anula la honda desigualdad que divide a los hombres de nuestro tiempo entre los que nacieron en las naciones opulentas y los que nacieron en naciones «proletarias». Este supercapitalismo nacional puede ser muy interesante desde el punto de vista financiero y económico, pero nos parece tan detestable, por lo menos, como el individual y pri-

vado desde el punto de vista humano y religioso. El amor al prójimo que Cristo nos pide, la solicitud con nuestros semejantes que la condición humana nos impone, deberían movilizarse contra ese supercapitalismo nacional, como, al fin, se movilizaron contra el capitalismo «tout court» decimonónico. Porque no es humano, ni justo, ni prudente, ni honesto, que mientras la mitad de la población del mundo padece hambre, los felices súbditos de las naciones ricas se lancen a una desaforada — y bastante cursi — exhibición de sus posibilidades económicas. La grotesca figura del «nuevo rico», que solía aparecer periódicamente al socaire de las crisis económicas de «l'...», se da hoy en masa. Y viendo a tantas gentes estrenar con tanta ostentación su nuevo nivel de vida sin anearse de su cochecito ni descolgarse del hombro el traje de etiqueta, se sufre la vergüenza de quienes soportan un espectáculo plebeyo. Exhibir a todas horas y en todos los lugares la comodidad o el lujo no sólo es impertinente sino impúdico. Y si hubiese un ápice de esa sensibilidad «democrática» de que tanto se presume, y eso de la «justicia social» y el «humanitarismo» — aunque sea masonizante — fuesen algo más que sonoras palabras, todas esas multitudes de las naciones ricas que tanto se regodean con su prosperidad prescindirían de cuanto hay de superfluo en ella para acudir en socorro de sus hermanos de las naciones «proletarias». Pero al mecánico o al electricista del «full employment» y los altos salarios, a imagen y semejanza de sus «managers» y patronos, ¿qué les importan los blancos, negros o amarillos que se mueren de hambre en un lejano país tan absurdo y torpe que ni siquiera tienen televisión ni autopistas? Lo que en verdad les importa es cambiar lo antes posible la moto por el auto y el televisor de pantalla chica por el de pantalla grande. Sus conciencias, materializadas a fondo por el marxismo, se encuentran como el pez en el agua en el materialismo capitalista. Hablar en un mundo así de «libertad», «democracia», «progreso» y otras cosas por el estilo, es ganas de añadir la burla a la injusticia.

Y lo peor del caso es que, según parece, con lo que las naciones ricas gastan en armamentos y en experiencias científicas para hacer aún más catastróficas las guerras podrían comer cuanto necesitasen esos millones de seres humanos hambrientos que el director general de la FAO nos denuncia. Pero podría denunciarnos algo peor: que si medio mundo padece hambre física, el otro medio padece hambre moral. Y, en definitiva, nuestro mundo es, en verdad, un mundo hambriento.

## Presencia de D. José Castán Tobeñas



La solemne ceremonia de apertura de los Tribunales trae a esta columna la presencia del presidente del Tribunal Supremo, don José Castán Tobeñas. Magistrado del Tribunal Supremo desde 1932 y presidente del más alto Tribunal español de Justicia desde 1945, el señor Castán Tobeñas es uno de los más eximios tratadistas de Derecho Civil, campo en el que el presidente del Tribunal Supremo goza de un extraordinario prestigio internacional. Su cultura jurídica, su visión clara del Derecho y sus destacadas cualidades de expositor y maestro han influido e influyen positivamente en gran número de universitarios españoles.

## EN EL MUNDO

## Ahmed Balafrech



Actual ministro de Asuntos Exteriores, secretario general del partido Istiqlal, fue jefe de Gobierno con Mohamed V y había desempeñado con anterioridad la cartera de Relaciones Exteriores, cuando, en diciembre del pasado año, Hassan II le llamó nuevamente para este puesto en circunstancias internacionales e internas difíciles.

Visitante en diversas ocasiones de España y condecorado por nuestro Gobierno, Balafrech expresó varias veces el agradecimiento de Marruecos a España por el apoyo que recibió cuando estaba en juego su independencia. «Marruecos tiene mucho interés en conservar la amistad de España», acaba de declarar a un corresponsal de la Prensa francesa, aludiendo con estas palabras a la situación presente de algunos problemas, cuyo eco se encuentra con frecuencia deformado en la Prensa marroquí.

# INFORMACION NACIONAL

## HOMENAJE AL GENERAL BRAVO MORAÑO EN VILLAMESIAS

DURANTE LA CRUZADA MANDO LA TERCERA BANDERA DE FALANGE

CÁCERES. (De nuestro corresponsal.)—El 1 de enero de 1889 nació en Villamesias, localidad situada a 72 kilómetros de esta capital, don Martín Bravo Moraño, que había de alcanzar la más alta recompensa militar, la Cruz Laureada de San Fernando, por los méritos contraídos en el combate sostenido con el enemigo el día 29 de septiembre de 1924 protegiendo la retirada del Zoco el Jemis de Beniarós, entre las posiciones de Rokbal el Gozal y Barb el Sor (Larache).

Después de una acrisolada vida castrense y de haber cumplido las bodas de oro con el Ejército, don Martín Bravo Moraño ascendió al empleo de general del Cuerpo de Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria, en consideración a las circunstancias que en el mismo concurren y por hallarse en posesión de la preciosa recompensa citada.

Aunque no es posible por los límites de este trabajo destacar la actuación del inclito soldado, entendemos que cabe resaltar sus mandos al frente de la tercera bandera de FET y de las JONS y del batallón de cazadores de las Navas durante la pasada Cruzada y su ascenso a comandante por méritos de guerra.

Con motivo de ser ascendido al generalato se ha rendido en su pueblo natal un fervoroso homenaje popular y emotivo a don Martín Bravo Moraño, haciéndose entrega del fajín de general.

El acto tuvo lugar en la plaza mayor de Villamesias. Con este motivo llegaron a la villa cacereña gentes de Valencia del Cid, de Cáceres y de diversos puntos de España entera, abundando los ex combatientes de la citada bandera, con la que el general se cubrió de gloria en el frente de Madrid.

El fajín—regalado por suscripción pública—le fue ofrecido e impuesto en la plaza mayor por el Alcalde, don Antonio Duchel, quien en sentidas palabras ofreció el homenaje que al general laureado dedicaba su pueblo natal.

En el acto también hizo uso de la palabra, en representación de los dos mil extremeños residentes en la región levantina, don Ramón Rodríguez Naranjo, que se desplazó desde Valencia del Cid con este propósito.

Y como colofón, el canónigo de Valencia don José María Velarde impuso al general Bravo el Cordón de Oro de los Caballeros de la Corte de Cristo Rey, pronunciando con este motivo emocionadas palabras.

En nombre del general dio las gracias al pueblo de Villamesias su hijo don Martín Bravo, del Cuerpo Jurídico del Aire.

Valeriano GUTIERREZ MACIAS

Curso en la Academia General Militar

ZARAGOZA.—Ayer, al toque de diana, se han incorporado a la Academia General Militar los alumnos del curso 62-63.

El número de alumnos durante los dos primeros meses del curso, en el que hay, además de los normales, los que vienen de las Academias Especiales para obtener el nombramiento de teniente, es de 908, de los que 334 son alféreces cadetes, 275 de primer curso y 299 de segundo. Entre ellos

figuran cinco cadetes dominicanos.

Los alféreces se distribuyen así por armas: 163 de Infantería, 24 de Caballería, 62 de Artillería, 42 de Ingenieros, ocho de Intendencia y 45 de la Guardia Civil.

Hoy se celebrará la recepción a los nuevos alumnos en que les será impuesto el sable por sus compañeros de segundo. (Cifra.)

Apertura de curso en la Academia de Artillería

SEGOVIA.—En el patio de Armas del Alcázar se ha celebrado la inauguración del curso 1962-63 de la Academia de Artillería. Se ofició una misa por el capellán de la Academia y tras la lectura del Orden del Día el coronel director de la misma dirigió unas palabras de bienvenida a los nuevos alumnos, que a continuación giraron una detenida visita por las distintas estancias del Alcázar.

El número de alumnos en el presente curso será de 81 de primer año y 89 de segundo. (Cifra.)

En la Academia de Intendencia

AVILA.—En la Academia de Intendencia se celebró ayer la apertura del curso escolar 1962-63. Primeramente en el patio de Columnas del palacio de Polentinos hubo una misa de campaña, a la que asistió la compañía de Caballeros Alféreces Cadetes, con bandera, escuadra y Banda de música. Terminado el acto religioso, el teniente coronel director accidental de la Academia, don Agustín Martín, dirigió una alocución a los caballeros alféreces cadetes.

Poco después los alumnos que integran la promoción de este año, recientemente incorporados, besaron la Bandera, y, por último, los caballeros cadetes de primero y segundo años se trasladaron a la Iglesia de los Padres Carmelitas, con objeto de hacer una visita a su Patrona, Santa Teresa de Jesús. (Cifra.)

## Marruecos quiere examinar con España un acuerdo sobre navegación y pesca

SATISFACCION EN LOS CIRCULOS OFICIALES ESPAÑOLES POR LAS DECLARACIONES DEL MINISTRO MARROQUI DE ASUNTOS EXTERIORES

SAN SEBASTIAN.—Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha manifestado que las recientes declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad Hassan II, señor Balafrech, sobre las relaciones hispano-marroquíes, han sido bien acogidas en los círculos oficiales españoles, ya que contienen elementos positivos dignos de ser tomados en consideración.

El deseo en ellas expresado de que dichas relaciones se desenvuelvan en el marco de la buena vecindad significan la elección de un buen camino para el entendimiento, pues España estima que los temas pendientes en Marruecos son propios de países vecinos y que cualquiera otra interpretación que quiera dárseles no hace más que entorpecer su solución.

Especial satisfacción ha despertado el propósito marroquí de examinar y concluir con el Gobierno español un acuerdo sobre navegación y pesca. Conversaciones de este tipo no sólo «harán desaparecer los puntos de fricción que ahora conocemos», sino que contribuirán, en forma notable, a crear una atmósfera de cordialidad y mutua comprensión, que haga posible la celebración de futuras conferencias en el más «alto nivel». (Cifra.)

## Hoy llegará Solís a Palencia

PRESIDIRA LAS REUNIONES DE LAS COMISIONES DEL PLAN DE TIERRA DE CAMPOS

PALENCIA. (Crónica de nuestro redactor enviado especial.)—Tierra de Campos sólo ha servido hasta ahora para manchar páginas de literatura huera en prosa o verso; para llenar de colores terribles la paleta de los pintores, o para hacer demagogia de a tanto el minuto.

Esta es una tierra terrible, que hizo lanzar un feroz llamamiento en 1915 a Julio Senador: «Venid a verlo que es este país por dentro! Ante vuestros ojos van a desfilan estos bosques asolados por el hacha, estos viñedos asesinados por la filoxera, estos pueblos en ruinas, estos cultivos semibárbaros, esta incomunicación, este abandono, este analfabetismo, esta ferocidad, este hambre, que son vergüenza de España y afrenta a la civilización de nuestro siglo.» Y continuaba diciéndoles a los politicastos de entonces: «Cuando hayáis visto esto, seguid si os parece bien. Sólo correríais peligro de consideración si el pueblo despertara; pero no despertará.»

Julio Senador, que acertó con sus lanzadas al régimen liberal capitalista, se equivocó, sin embargo, en su última afirmación. El pueblo despertó a tiempo con Onésimo Redondo, Ramiro Ledesma y

José Antonio. Y fue tal su despertar que clavaron sus banderas falangistas en todas las trincheras españolas, y siguieron fieles en la paz al Caudillo y al Movimiento. Y ya no se durmieron.

Los hombres de estas tierras, los de León, Palencia, Valladolid y Zamora, llevaron con entereza, pero bien despiertos, los tiempos malos de la posguerra, y cuando la ocasión fue propicia supieron elevar a Francisco Franco, su Jefe Nacional, sus aspiraciones, alentadas y encauzadas por sus Organizaciones Sindicales. El Consejo Económico Sindical de Tierra de Campos, celebrado en la primavera de 1959, fue el cauce de la esperanza y la fe de estos hombres «con hambre de siglos». El Consejo de Ministros celebrado últimamente en San Sebastián dio el espaldarazo definitivo a las viejas aspiraciones.

Hoy llegará a Palencia José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, quien a las cuatro y media de la tarde presidirá las reuniones de las Comisiones de trabajo del Consejo Económico Sindical de Tierra de Campos.

Juan BLANCO

## Convenio Colectivo del Sindicato de la Alimentación

HA SIDO SUSCRITO POR LOS GRUPOS DE FABRICANTES DE LECHE EN POLVO Y DE CHOCOLATE

Los presidentes del Grupo Nacional de Fabricantes de Leche en Polvo y de la Agrupación Nacional de Fabricantes de Chocolate, acaban de firmar en Madrid, en presencia de los Presidentes de los Sindicatos Nacionales de Alimentación y Ganadería, un Convenio que, entre sus principales condiciones, incluye el compromiso de que la industria chocolatera absorberá preferentemente la producción interior de leche en polvo, estableciéndose un procedimiento para la importación

de las materias primas que resulten necesarias.

Con esta medida—que viene a satisfacer las aspiraciones de los industriales de ambos grupos—se reguardan los intereses de los productores, se asegura en línea de rigurosa normalidad el abastecimiento de la población consumidora y se fecunda la política general de perfeccionar los sistemas mercantiles en beneficio de vendedores y compradores.

El Convenio incluye condiciones sobre precios, calidades mínimas y otros factores influyentes en el mejor tratamiento fabril de la leche en polvo y en la comercialización del chocolate.

Este documento ha sido suscrito bajo los auspicios de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, interesada en posibilitar la fluidez de las relaciones mercantiles.

El Presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, García Ortiz, ha recibido en su despacho oficial a la Comisión deliberante del Convenio Interprovincial de la Industria Transformadora de Plásticos, que afecta a toda España, en cifras globales a 30.000 trabajadores y 1.809 Empresas.

El presidente de la expresada Comisión, don Francisco Abella, dio cuenta a García Ortiz del espíritu de comprensión y colaboración que ha imperado a lo largo de las conversaciones terminadas con el satisfactorio resultado de la firma de este acuerdo, verificado ayer.

García Ortiz contestó con frases de felicitación por el ambiente constructivo y eficaz demostrado por la Comisión para el feliz término de su labor en este Convenio, cuya tramitación se cursará con la mayor diligencia cerca de los Ministros Secretario General del Movimiento y de Trabajo.

## Los Ministros de Gobernación y Obras Públicas, en Oviedo

VISITARON LA FERIA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

OVIEDO. — Los Ministros de Obras Públicas y de la Gobernación han visitado ayer por la mañana la I Feria Regional del Automóvil, instalada en un amplio local en la calle de Uría, coincidiendo con las tradicionales fiestas de San Mateo.

El primero en llegar fue el Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, quien fue cumplimentado por el director general de Tráfico, don José Luis Torroba Llorente; autoridades locales y provinciales y otras representaciones.

Momentos después llegó el Ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien fue cumplimentado por las autoridades. (Cifra.)

Feria del Mueble en Yecla

YECLA (Murcia). — Ha sido inaugurada la I Feria Provincial del Mueble y sus Afines. A las siete de la tarde partió de la Casa Consistorial la comitiva, que, con autoridades, bandas de música y numeroso público, se trasladó al colegio de San Francisco para proceder a dicha inauguración, que se realizó en el patio central del mismo, bajo la presidencia del delegado regional de Comercio, Presidente del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho y otras jerarquías sindicales. Hicieron uso de la palabra el Delegado Comarcal de Sindicatos, el Alcalde, el Delegado Provincial de Sindicatos, el Presidente Nacional del Sindicato de la Madera y Corcho y el delegado regional de Comercio, que, en nombre del Ministro, declaró inaugurada la Feria.

Consta el certamen de sesenta «stands», que ocupan tres plantas de dicho colegio de San Francisco. (Cifra.)

Feria del Libro de Ocasión en Barcelona

BARCELONA. — A mediodía ha sido inaugurada la Feria del Libro de Ocasión, antiguo y moderno, instalada en la avenida de José Antonio, frente al edificio de la Universidad. Participan en la misma 48 libreros de lance, seleccionados entre todos los de la ciudad.

**MEJORAMIENTO FISICO**

en todas las edades con el

**POLYTONSOR**

En pocas semanas

POTENCIA en sus músculos...

OPTIMISMO en su carácter...

en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO

Sin compromiso solicite HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a:

Deportes **ALVAREZ**

Apartado 1396 BARCELONA

Vale GRATIS para un prospecto informativo

Sr. ....

Calle .....

Ciudad .....

## EL MINISTRO DE JUSTICIA PRESIDIO LA APERTURA DEL AÑO JUDICIAL

### EL PRESIDENTE DEL SUPREMO DISERTO ACERCA DE "LA PROPIEDAD Y SUS PROBLEMAS ACTUALES"

El Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, presidió ayer el solemne acto de apertura de los Tribunales. A las once y media de la mañana se celebró en el salón de Pasos Perdidos del Palacio de Justicia la tradicional misa de Espíritu Santo, que fue oficiada por el catedrático de Derecho canónico de la Universidad Central, don Eloy Montero. A la ceremonia asistió el Ministro de Justicia; el presidente del Tribunal Supremo, don José Castán Tobeñas; el director general de Justicia, don Vicente González García; presidente de la Audiencia Territorial, don Manuel Soler y Dueñas; los presidentes de las distintas salas del Supremo, el presidente del Consejo General de los Ilustres Colegios de Abogados de España y decanos del de Madrid, magistrados, jueces, fiscales generales, secretarios de gobierno y secretarios de las salas del propio Alto Tribunal. Asimismo concurren a la misa numerosos profesionales del Derecho y gran cantidad de público.

#### ACTO DE APERTURA

Terminada la misa, el Ministro se trasladó al salón de Plenos del Supremo y, bajo su presidencia, comenzó el acto de apertura, con asistencia de todas las personalidades antes mencionadas.

El presidente del Tribunal Supremo pronunció el discurso de apertura, desarrollando el tema «La propiedad y sus problemas actuales». Previamente dedicó un recuerdo a los magistrados fallecidos y subrayó los méritos de cada uno de ellos.

Refiriéndose al tema central de su discurso, dijo el señor Castán Tobeñas que ha sido la propiedad en todas las épocas de la historia, con unas u otras características, semillero de problemas en torno a los cuales se han librado los más rudos combates. Los grandes temas del siglo XIX, propiedad y trabajo, tan ligados entre sí como factores integrantes de la llamada cuestión social, siguen siendo en la actualidad asuntos de la máxima preocupación.

Al analizar el estado actual del problema, refiere que un magistrado cubano le decía que el hombre, quiera o no, es hoy testigo del «ocaso de la propiedad». «Las repercusiones calamitosas de las guerras—añade—, unidas al aumento natural de la población, han originado el gran problema de la escasez de viviendas, al que se quiso hacer frente con leyes de emergencia. Han surgido así unas nuevas relaciones jurídicas que, al enfrentarse con el derecho de propiedad, han colocado a éste en trance de grave crisis.»

Analizando las repercusiones en el Derecho patrio de las modernas tendencias, dijo que la ideología de nuestro Movimiento Nacional está fundada en la estimación conjunta de los valores «sociales» y los valores «humanos», como medio de paliar los excesos del individualismo y del capitalismo, sin caer en el abismo del materialismo marxista.

Por último, en unas reflexiones finales, se refirió el señor Castán a la complejidad del problema, a la política de la propiedad a la luz del pensamiento actual, a los dos polos de la misma y a los postulados de una justa y armoniosa política de la propiedad.

El orador fue muy aplaudido.

#### ACTIVIDAD DEL SUPREMO

A continuación el secretario de gobierno del Tribunal Supremo, señor Pajarón, dio lectura a los datos estadísticos del pasado año.

En el año judicial 1961-62 las seis salas del Tribunal Supremo despacharon un total de 8.994 asuntos, de los que correspondieron 1.506 a la sala de lo civil; 2.424, a la sala de lo criminal, y 3.790 fueron despachados por las tres salas de lo contencioso-administrativo, procedentes de toda España; Madrid y Barcelona fueron las ciudades donde se interpusieron mayor número de recursos, y las provincias que menos reclamaron contra las resoluciones del Estado fueron Teruel y Cuenca. Finalmente, la sala de lo social conoció en 1.224 asuntos, en los que se declaró haber lugar a 229, desestimándose el resto o abandonándose antes de llegar a sentencia.

Seguidamente, el excelentísimo señor Ministro de Justicia declaró abierto el año judicial 1962-63.

#### En el Consejo Supremo de Justicia Militar

En la sala de actos del Consejo Supremo de Justicia Militar, bajo la presidencia del teniente general Gutiérrez Soto, y con asistencia de generales de los tres Ejércitos y personal de ese alto centro, se celebró la solemne apertura del año judicial militar 1962-63.

Dio cuenta el teniente general presidente de la disminución de casos y expedientes, según la estadística fiscal, prueba evidente de la buena salud moral de los tres Ejércitos.

#### En Barcelona

BARCELONA.—La inauguración del nuevo año judicial 1962-63 se ha efectuado en el Palacio de Justicia con una misa de Espíritu Santo, a la que asistieron la Junta de gobierno y todo el personal de la casa.

Terminada la misa, en uno de los salones de dicho Palacio, ante todos los magistrados, jueces y fiscales, se dieron lectura a las disposiciones sobre la inauguración del año judicial por el presidente de la Audiencia, don Elpidio Lozano, quien seguidamente hizo unas manifestaciones a los periodistas.

Refiriéndose a la labor desarrollada en el pasado año informó que se habían celebrado unos 4.000 juicios orales y por la sección de ejecutorias se habían despachado totalmente 3.707. En materia civil ha pasado de 350 el número de recursos de suplicación fallados en cada una de las dos salas; se han dictado en los demás asuntos más de 300 sentencias.

## Los Ministros de Hacienda y Comercio, a Estados Unidos

Los Ministros de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, y de Comercio, don Alberto Ullastres, salieron ayer por vía aérea para Nueva York, donde asistirán a las reuniones del Fondo Monetario Internacional. En el mismo avión iba el delegado permanente de España en la ONU, don José Félix de Lequerica.

Los Ministros fueron despedidos en el aeropuerto de Barajas por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Agustín Muñoz Grandes.

## ANDORRA VIVE GRACIAS A SUS DOS PODEROSOS VECINOS

### Su gran porvenir reside únicamente en el turismo

ANDORRA LA VIEJA. (Servicio especial.) —Ayer por la mañana me contaba el director del hotel donde me hospedo que la casa compró una centralita telefónica hace un par de meses. Ahora lleva seis días estropeada porque en todo el Principado de Andorra no hay un solo técnico que sepa arreglarla. «Aquí—se lamentaba el hombre—sólo saben vender. Si se te estropea un reloj, prefieren cambiártelo por otro nuevo, pues nadie se ha preocupado de aprender a arreglarlo.»

A simple vista salta lo delicado de esta situación. La economía andorrana se asienta sobre bases muy frágiles. ¿Se imaginan ustedes lo que ocurriría si España entrara en el Mercado Común Europeo y todas esas tontadas que ahora se compran aquí más baratas se pudieran adquirir en nuestra Patria al mismo precio, incluso inferior? La ruina. Y en realidad algo de eso está ocurriendo, aun sin nuestro ingreso en la Comunidad Europea. Muchos artículos de plástico, duralex, etc., ya se adquieren casi con la misma facilidad en España. Lo prueba el hecho de que cinco o seis tiendas de la calle principal de la capital de Andorra han sido embargadas esta temporada.

Por la tarde he podido charlar con un joven andorrano que, abundando en el tema, me ha dicho: «Deberíamos mandar al diablo todo este pequeño comercio y prepararnos para orientar nuestra economía de cara al turismo. Esto se acaba. Sólo le diré que para vestiros ya vamos a comprar a Seo de Urgel. Nuestro paisaje es extraordinariamente bello y poseemos una estación invernal con seis meses de temporada de esquí.»

Otros, más fantasiosos, hablan incluso de convertir el Principado en una especie de Mónaco, con un casino de juego como fuente mágica de divisas. Claro que ya suponen que los copríncipes—el francés por intereses y el obispo de Urgel por cuestión moral—no transigirían.

¿Qué relación puede tener todo ello con el actual conflicto? Directa, ninguna. El problema surgió por rencillas personales o de grupos, y luego se fue enredando la madeja hasta provocar una diversidad de opiniones entre las respectivas Delegaciones de los copríncipes. Sin embargo, estas preocupaciones a que aludo crean en el fondo un sedimento de intranquilidad pensando en el futuro. Y no cabe duda que en un clima de cierta excitación, aunque subterráneo, la menor chispa se convierte en fuego cuyo alcance no se puede prever.

#### EL FANTASMA DEL CONTRABANDO

En realidad, Andorra no tiene recursos propios. Su escasa agricultura y ganadería tiene una salida gracias a las franquicias arancelarias que España les brinda, y si los objetos que se venden aquí pueden mantener sus precios incluso más bajos que en Francia se debe a que el Gobierno francés concede a tales exportaciones descuentos muy importantes. La verdad es que Andorra sale adelante gracias a sus dos poderosos vecinos.

Si, ya se lo que usted estaba pensando: ¿y el contrabando? En primer lugar, se fantasea mucho sobre ello, y en segundo, una dedicación masiva de la población al mismo sólo se produciría en casos extremos. Por ejemplo, a prin-

cipios de siglo, cuando España creó su mercado común interno, los forjadores, que seguían trabajando con el sistema arcaico tradicional catalán, y los tejedores de la población de Ordino se quedaron en la miseria. Fue entonces cuando se hicieron los primeros escarceos contrabandísticos, que llegaron a tomar incremento. En la actualidad no es tan necesario. Se habla, sí, de ciertos «jeeps» que llevaban determinada mercancía, ya ensacada al efecto en la propia fábrica, hasta el límite de Andorra, donde los contrabandistas lo cargan y dejan en un país vecino; pero aun en el caso de que estas habladurías fuesen ciertas, no dejarían de ser un caso aislado, como ocurre en cualquier frontera del mundo.

#### EL SINDICO, DISPUESTO AL ARREGLO

La postura del Sindico, declarándose en rebeldía con respecto a la Mitra, siguiendo las decisiones del vequer francés, cuando en realidad pudo suspender la famosa Asamblea magna del 9 de agosto, en lugar de recusar al cónsul menor de las Escaldas, señor Casal, hacia prever una difícil solución. Incluso se había hablado de su posible dimisión. Sin embargo, en la actualidad la tensión ha cedido. El mismo Sindico, en una entrevista que a trancas y barrancas me ha concedido, se ha expresado en tal manera, al decir: «Sólo puedo decirle que personalmente, al igual que el Consejo General de los Valles y el pueblo todo de Andorra, deseamos que los dos delegados de los copríncipes se pongan de acuerdo y cese el conflicto.»

—¿Aceptarán ustedes la decisión?

—Naturalmente.

—¿Hay quien opina que el conflicto lo creó usted?

—No, perdone; el conflicto lo crearon diez electores de las Escaldas. Prueba de ello es que, en principio, el Consejo desestimó el recurso presentado por esos señores.

—¿Quién les movió a presentarlo?

—¿Qué sé yo?

—Se rumorea que el nuevo cónsul estaba decidido a llevar a cabo cierta expropiación para hacer una plaza pública y que ella afectaba a unos terrenos de usted.

—¿Cuáles?

—Unos que hay frente al hotel de su propiedad, en las Escaldas.

—Eso es una habladuría. Ya le digo que el Consejo que yo presido, no lo olvide, rechazó el recurso.

—Otros quieren ver una postura de independencia con respecto a los copríncipes, creando un problema que podía enfrentarles a ambos.

—Es absurdo. Nuestra fortaleza y prosperidad radica precisamente en los dos copríncipes.

—¿No teme Andorra el posible ingreso de España en el Mercado Común?

—Andorra tiene grandes posibilidades turísticas.

Ya no hubo más. Don Julián Reig fue requerido para un asunto del Consejo y se despidió bromeando:

—Ya me ha hecho usted hablar más de la cuenta. Lo bueno de todo esto es que se escribe de Andorra en todo el mundo. Con decirle que hace unos días vino un periodista holandés y llamó por teléfono otro del Brasil, está dicho todo. Claro que con ellos no solté prenda.

Cuando regresaba al hotel iba pensando que si conmigo cambió de táctica es señal evidente de que la tensión ha cedido. (Pyresa.)

Juan SEGURA PALOMARES

## Clausura de curso en el Centro de Formación Profesional Acelerada

### PRESIDIO EL SECRETARIO GENERAL DE SINDICATOS

En el Centro de Formación Profesional Acelerada número 1 de la Casa de Campo se ha celebrado la clausura de curso bajo la presidencia del Secretario General de Sindicatos, camarada Lamata, al que acompañaban Mariano Aniceto Galán, Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales; el Jefe de la Obra Sindical de Formación Profesional, Antonio Aparisi; director de la Oficina Sindical, Moreno Ballesteros; director de Emigración, señor Cerdá, y los miembros del Patronato rector del Centro, presididos por el Delegado Provincial de Sindicatos, Fernández Cela.

Hizo un resumen de las actividades del curso el director del Centro, Taberner García.

Esta promoción se compone de 240 oficiales, que han seguido las 17 especialidades (torno, fresa, reparación de maquinaria agrícola, ajuste, etc.). El número total de oficiales formados en el Centro desde su creación es de 2.153.

Después de hacer uso de la palabra el camarada Fernández Cela para aconsejar a los nuevos oficiales sobre la conducta a seguir en su nueva vida profesional, el Secretario General de Sindicatos, camarada Lamata Megías, les dedicó cariñosas palabras de

felicitación y de aliento para que perdure en ellos el deseo de superación que durante el curso han demostrado, con lo que dio por terminado el acto.

#### V Semana de Estudios Monásticos en El Paular

Durante los días 23 al 28 del actual se celebrará en el monasterio de El Paular la V Semana de Estudios Monásticos, presidida por el padre dom Justo Pérez de Urbel, abad de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Las conferencias de esta V Semana se ocuparán del monacato en la Península Ibérica, sin excluir ninguno de sus aspectos y períodos de su historia.

#### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 4,30 tarde  
Seis novillos de don José Luis Vázquez, de Sevilla, para  
José Luis Barrero  
José Mata  
Amadeo dos Anjos  
de Portugal, nuevo en esta plaza  
Taquillas: VICTORIA, 9

# EL PLAN DE LA TIERRA DE CAMPOS PRETENDE MODIFICAR EL DEPRESIVO PAISAJE ECONOMICO-SOCIAL DE AQUELLA REGION

## Se aspira a aumentar en 42.460 pesetas la renta por persona activa

### SERAN PUESTAS EN RIEGO 107.636 HECTAREAS

PALENCIA. (Servicio especial.)—El Consejo Económico Sindical de la Tierra de Campos ha trabajado durante muchos meses en el estudio de la realidad económico-social de esta región y en la elaboración de un plan cuya realización permitirá cambiar sustancialmente la depresiva estructura económico-social actual.

El Plan de la Tierra de Campos afecta a las provincias de Palencia, León, Valladolid y Zamora, si bien es la primera de ellas la que, con mucha diferencia sobre las restantes, resultará afectada. Este Plan de la Tierra de Campos muestra, por otra parte, cómo la realidad geoeconómica española contradice fuertemente la actual distribución administrativa de España en provincias. La división administrativa, ob-

servada desde el plano de un concepto regional socio-económico, y no histórico, se nos muestra cada día con más evidencia como un hecho en buena parte arbitrario e insostenible. La Tierra de Campos, cuya superficie se distribuye de manera irregular entre cuatro provincias, constituye una unidad geográfica, social y económica con perfiles muy concretos y problemas muy específicos, que han de ser resueltos mediante un programa excepcional.

Los ríos Cea y Esla, por el Oeste, y el Pisuegra, por el Este, constituyen los límites de la Tierra de Campos; el 40,80 por 100 de cuya superficie pertenece a Palencia, el 36,78, a Valladolid; el 18,26, a Zamora, y el 4,16, a León. La superficie de la Tierra de Campos es de 446.431 hectáreas. La superficie cultivada alcanza 366.209 hectáreas en secano y 9.080 en regadío.

### Un clima duro y una población empobrecida



El clima de la Tierra de Campos es de acusada extremosidad continental, lo que unido a la composición y estructura del suelo crean un ambiente inhóspito y una realidad económica y social deprimente.

La población total de la Tierra de Campos es de 176.853 habitantes, y la activa, de 59.177 personas. De éstas, 36.662 pertenecen al sector agrícola, 12.077 a la industria y 10.438 a los servicios. En definitiva, el 62 por 100 de la población activa vive de una agricultura pobre e insuficiente sometida a fuertes inestabilidades, ya que suelen sucederse con frecuencia las malas cosechas durante varios años. La renta total agraria es de las más bajas de España, unos 844 millones de pesetas, lo mismo que la renta por persona activa, evaluada en 23.000 pesetas.

La evolución demográfica es, asimismo, deprimente. Frente a un incremento vegetativo del 2,97 por 100 en las provincias de Palencia, Valladolid, Zamora y León, y del 8,77 por 100 nacional en el período de 1950 a 1960, la Tierra de Campos arroja una situación regresiva, con un 4,2 por 100 de descenso. La tasa de natalidad de esta región es inferior a la nacional, y la de mortalidad, mayor que la nacional. En conjunto, el crecimiento vegetativo de la población de la Tierra de Campos es inferior al nacional en un 24 por 100. Todas estas condiciones adversas fuerzan una creciente corriente emigratoria, cuya medida anual está calculada en unas 2.500 personas.

### PUESTA EN RIEGO DE 107.636 HECTAREAS

El eje de actuación del Plan de la Tierra de Campos reside en la

puesta en regadío de 107.636 hectáreas, de las que 1.040 corresponden a León, 55.290 a Palencia, 23.125 a Valladolid y 28.181 a Zamora. Mediante el pantano de Valderaduey se regarán 31.500 hectáreas; con el del Cea, 17.768; otras 7.904 hectáreas están dominadas por las obras construidas y 50.464 pertenecen al capítulo de probable regadío futuro. El programa tendrá una duración de ocho años.

### AUMENTO DE LA RENTA Y FIJACION DE LA POBLACION

El Plan de la Tierra de Campos persigue un notable cambio estructural en la población activa. Se prevé que para 1970 el porcentaje de la población activa pasará del 33 por 100 actual sobre la total al 37 por 100. La población activa en la agricultura disminuirá al 47,12 por 100, mientras que aumentará hasta el 25,97 por 100 en la industria y el 17,64 por 100 en los servicios. Al disminuir la población activa agrícola sobre una misma superficie cultivada se logrará un aumento sustancial de la productividad y, sobre todo, un fuerte crecimiento de la renta total agraria, que se incrementará en 976 millones de pesetas anuales, y de la renta por persona activa, que pasará de las actuales 23.000 pesetas a 65.460.

Uno de los objetivos principales del programa consiste en la creación de unas explotaciones óptimas para lograr el máximo aprovechamiento de los recursos agrarios comarcales. Estas explotaciones, cuidadosamente estudiadas y tipificadas, contarán con un elevado grado de mecanización, que las hará producir en secano con rendimientos más altos y, sobre todo, con un precio de coste menor. Se

calcula que a la terminación del programa se habrán creado 10.000 explotaciones agrarias sobre una superficie de 286.000 hectáreas.

### LAS NUEVAS EXPLORACIONES AGRARIAS

En regadío está prevista la creación de 4.720 explotaciones de cinco hectáreas y de 3.100 con 24 hectáreas de superficie. En secano se propone la creación de 1.767 explotaciones de 80 hectáreas y de 236 con 200 hectáreas de superficie cada una de ellas.

Importancia especial dentro de esta programación de la transformación agraria tiene la orientación hacia la producción ganadera. Asimismo, determinadas superficies serán destinadas a la repoblación forestal, por no ser consideradas aptas para el cultivo o la explotación ganadera. De ellas 2.087 hectáreas serán dedicadas al viñedo.

En lo que respecta a la mecanización se ha previsto para 1970 la existencia de 6.639 tractores. El consumo de abonos habrá aumentado para entonces en 120.843 toneladas anuales.

La superficie forestal a regenerar y repoblar será de 60.074 hectáreas.

La programación del desarrollo ganadero persigue aumentar el vacuno en 103.900 cabezas el porcino en 228.260, el lanar disminuirá en 65.367 cabezas y en 13.898 el equino, totalmente el caprino y en 24.326 las gallinas. Se observa, por consiguiente, una orientación decidida a sostener sobre la nueva transformación una gran producción de leche y carne.

### INDUSTRIA

La programación industrial se ha realizado fundamentalmente sobre el racional aprovechamiento de la producción agrícola, ganadera y forestal. El aumento previsto de la renta generada por la nueva industria agraria ascenderá a 367 millones de pesetas anuales, y el de las nuevas industrias no agrarias, a 23 millones.

### INVERSIONES

Para la realización del Plan de la Tierra de Campos se estima necesaria una inversión total de 11.871 millones de pesetas, en la que no se incluyen los 4.116 millones de pesetas correspondientes a la inversión necesaria en los tramos de las redes nacionales de carreteras y ferrocarriles que atraviesan la Tierra de Campos.

Este es, en líneas generales, el Plan de la Tierra de Campos, mediante el que se hará posible una vida digna de la población actual de una de las regiones más inhóspitas de España. (Pyresa.)

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## LEVE ACTIVIDAD TORMENTOSA



|           |                   |                       |                   |                 |                 |
|-----------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
|           |                   |                       |                   |                 |                 |
| Despejado | Variable o nuboso | Cubierto o muy nuboso | Lluvia            | Nieve           | Niebla          |
|           |                   |                       |                   |                 |                 |
| Tormenta  | Viento moderado   | Viento fuerte         | Viento muy fuerte | Altas presiones | Bajas presiones |

Seguirá el tiempo caluroso, aunque algo menos que en los días anteriores. Habrá algo de inestabilidad atmosférica, que ocasionará la formación de nubes de evolución diurna en el interior de la Península y en Levante, con preferencia y mayor abundancia en los sistemas montañosos, sobre los cuales es probable que se originen algunas tormentas. En Galicia y en el Cantábrico habrá nubosidad variable, con riesgo de que se produzca algún chubasco de carácter local. Salvando estas ligeras perturbaciones que puedan originarse como consecuencia de la inestabilidad, por lo demás el tiempo será, en general, bueno en toda España.

Para los días inmediatos no se esperan cambios de importancia. Seguirá de momento la ligera inestabilidad atmosférica actual y las temperaturas se mantendrán estacionarias o con pequeña tendencia a disminuir.

### Tres meses de sequía

Desde mediados de junio, o sea, desde hace unos tres meses aproximadamente, no ha caído ni una sola gota de agua en Madrid, salvo un par de incipientes chaparrones que no llegaron ni a mojar el suelo. Y donde dice Madrid pudimos muy bien haber puesto España entera, ya que las débiles y dispersas lluvias caídas en Galicia y en el Cantábrico apenas han supuesto nada.

Una consecuencia grave de esta rigurosa sequía la constituyen los incendios forestales que se están repitiendo alarmantemente desde hace más de un mes, sobre todo en la región gallega. Debido a la falta de lluvias, los suelos y los matorrales que los cubren se hallan completamente secos y basta un pequeño punto de ignición para que ardan como yesca y se propaguen con extraordinaria rapidez, con gran dificultad de apagarlos. Muchos millones de pesetas de pérdida ha supuesto para nuestra riqueza forestal la prolongada sequía estival.

Sin embargo, es probable que la sequía nos esté produciendo, por otro lado, saneados ingresos en divisas. Los extranjeros del centro y norte de Europa que vienen a buscar nuestras playas y nuestro sol no se han visto este año defraudados, y han podido disfrutar de ellos con una continuidad poco normal. Lo cierto es que el número de turistas ha aumentado este año considerablemente, y en

este aumento es muy probable que haya tenido buena parte de influencia la casi total ausencia de nubes durante tres meses. Conviene que aprendamos esta lección para fomentar el turismo en las épocas de sequía que, indudablemente, han de venir, y que siempre coinciden con un tiempo enviablemente bueno. Si no tenemos agua, por lo menos aprovechemos el sol.

### SIGUE EL CAJOR EXCESIVO

En la semana que hoy termina han continuado los termómetros empinados en niveles impropios, por lo altos, de la época que atravesamos. En numerosos puntos de Andalucía se han vuelto a rebasar los 40 grados de máxima, y en Córdoba llegaron el miércoles a 42. En Madrid, las máximas han sido superiores a 30 grados durante toda la semana, habiéndose llegado en Barajas el martes, el miércoles y el jueves a los 36.

Comparando las temperaturas medias actuales con las normales en esta época del año, vemos que están superadas estas últimas en unos cinco o seis grados. En efecto, la temperatura media normal de Madrid debería ser ahora de unos 20 grados, y las hemos sufrido en los días pasados de 25 y 26. Parece que los termómetros tienden a bajar de nivel lentamente. Pero, a pesar de ello, no creemos que vayamos a dejar de sufrir inmediatamente.

LA VERDAD SOBRE LA INTERPOL (III)

# LA INTERPOL ES AJENA AL ESPIONAJE Y A LOS ASUNTOS POLITICOS

Es preciso salir al paso del error, bastante difundido, de que la Interpol tiene intervención en los asuntos de espionaje y en las cuestiones de carácter político. Una vez más, los guionistas de cine y televisión han contribuido a la formación de una opinión totalmente falsa sobre los fines y los medios de este verdadero servicio público internacional que constituye la Interpol. Uno de los principios que garantizan precisamente su eficacia internacional y la continuidad histórica de su tarea es que sus actividades se limitan a la lucha contra los delincuentes de derecho común y que, por lo tanto, Interpol nada tiene que ver en los asuntos políticos, militares o de espionaje.

## LA DETENCION DE EICHMAN

Algunos medios informativos, que con evidente ligereza hablaron de la intervención de Interpol en el secuestro de Eichman, no sólo faltaron a la verdad, sino que equivocaron a la opinión pública respecto a los fines de esta Organización internacional. La Interpol nada tuvo que ver en el «affaire Eichman».

A este respecto, el artículo 2.º del Estatuto por el que se rige la Organización es terminante: «La Interpol debe establecer y desenvolver todas las instituciones capaces de contribuir eficazmente a la prevención y a la represión de los crímenes y delitos de derecho común».

Cualquier intromisión en los asuntos de carácter político sería fatal para la Organización. Interpol trata de estrechar los lazos entre todos los países miembros en su lucha contra la delincuencia común. Puede suceder, y de hecho sucede, que determinados países adheridos a la Organización no mantienen relaciones diplomáticas, pero que, sin embargo, se prestan una leal colaboración en la lucha contra el crimen.

## LOS EXILIADOS CUBANOS Y LA ODISEA DEL «SANTA MARIA»

En la Asamblea General de Interpol del año 1959, los delegados cubanos hicieron la insólita petición, en nombre del Gobierno de Fidel Castro, de que la Organización se preocupara de la devolución a Cuba de algunos dirigentes del régimen Batista que se hallaban exiliados en otros países. De acuerdo con sus fines, la Asamblea General no tomó en consideración la solicitud cubana.

Cuando Galvao se apoderó del trasatlántico portugués «Santa Maria», se dijo también que el Gobierno de Portugal había solicitado de la Interpol la recuperación del navío. Nada más en desacuerdo con la verdad. La fantasía de la aventura desató la de los informadores... Se trataba de un asunto de la exclusiva competencia de Portugal, y las autoridades portuguesas conocen bien las necesarias y fundamentales limitaciones de la Interpol.

La Asamblea General se ha reunido dos veces en Lisboa, y un distinguido funcionario portugués, el señor Aghostino Lourenço, fue el presidente de Interpol hasta el 18 de octubre de 1960.

## CARACTER Y ORGANIZACION DE LA INTERPOL

La Interpol es una organización de carácter apolítico, que agrupa a los representantes de todos los

## EL «AFFAIRE» EICHMAN Y LA INSOLITA PETICION DE LOS DELEGADOS DE LA CUBA CASTRISTA

### PRECISIONES ESTADISTICAS SOBRE LA DELINCUENCIA INTERNACIONAL

Los archivos y ficheros de la Secretaría General

Por ARIEL

países interesados en la lucha contra la delincuencia. En principio, nada tiene que ver con los Gobiernos de los países miembros de la Organización. En aquellos países donde la Policía no está centralizada, como en los Estados Unidos, el Gobierno determina cuál debe ser el servicio policial que mantenga la colaboración nacional con la Interpol.

El órgano supremo de la Interpol es la Asamblea General, integrada por todos los representantes de los países miembros. Se reúnen obligatoriamente una vez cada año, en cualquiera de los países miembros, y tiene todos los poderes por lo que se refiere a la doctrina, a la estructura y al funcionamiento de la Organización. Las resoluciones de la Asamblea General son sometidas, en forma de recomendación, a los Estados miembros. Aunque no tienen un carácter obligatorio, son generalmente aceptadas.

Estas Asambleas Generales, como la que ahora va a celebrarse en Madrid, permiten a todos los funcionarios de Policía un fructífero cambio de impresiones y el necesario contraste en los métodos de trabajo.

El Comité Ejecutivo está compuesto por nueve delegados y se reúne también obligatoriamente dos veces por año. Se preocupa de la marcha general de la Organización y controla la gestión del secretario general.

## LOS FICHEROS Y ARCHIVOS DE LA SECRETARIA GENERAL

La Secretaría General de la Interpol, a la que nos hemos referido en el primer reportaje de esta serie, centraliza toda la tarea de la Policía internacional y coordina todos los esfuerzos de los policías de los países miembros en su lucha contra la delincuencia.

La Secretaría General recibe todas las informaciones referentes a la delincuencia internacional, cualquiera que sea el país miembro de Interpol en que el hecho delictivo se produzca. Con todas estas informaciones, la Secretaría General ha ido formando sus archivos y ficheros, que hoy prestan un gran servicio a los policías de todos los Estados. Junto al fichero alfabético, donde los nombres de los delincuentes están clasificados de la A a la Z, existe un fichero fonético, establecido de acuerdo con la pronunciación del nombre de que se trata, con lo que se evitan las confusiones debidas a la dificultad de nombres extranjeros, de idiomas muy diferentes a los europeos.

La Secretaría General puede actuar como centro «receptor» o «emisor» de informaciones policiales.

Si un delincuente internacional es detenido, por ejemplo, en Italia, la Oficina italiana de Interpol envía a la Secretaría General, en París, las huellas dactilares, la fotografía y el nombre del individuo en cuestión. La Secretaría General

procede a la clasificación y archivo de esta información, es decir, actúa como centro «receptor».

Por el contrario, si la Policía italiana interesa la captura de un delincuente que se encuentra fuera de Italia, lo comunica igualmente a la Secretaría General. Recibida la petición italiana, la Secretaría General transmite a todas las oficinas nacionales de Interpol los datos que pueda poseer del delincuente, es decir, actúa como centro «emisor» de información, al ob-

jeto de facilitar la detención en cualquier país de los que son miembros de la Organización.

## UN POCO DE ESTADISTICA

La Interpol, como es lógico, sólo se ocupa de asuntos importantes. Según Marcel Sicot, la Secretaría General tiene en sus archivos alrededor del medio millón de fichas, que no son muchas si se las compara con las existentes en los archivos de muchas policías nacionales, la española entre ellas.

Contrariamente a lo que pudiera creerse, los delitos de sangre no son los que más trabajo dan a la Interpol. Normalmente, el delito de sangre es una acción individual cometida por un individuo en determinadas circunstancias, pero sin que exista un propósito permanente de matar al prójimo.

Siempre según las cifras facilitadas por Marcel Sicot, he aquí clasificada por el carácter de los delitos la actividad de la Organización Internacional de Policía Criminal (Interpol):

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Homicidios ... ..                | 20  |
| Robos y estafas ... ..           | 990 |
| Falsificación de billetes ... .. | 990 |
| Tráfico de drogas ... ..         | 560 |

Hemos de tener en cuenta también que la labor de la Interpol no se concreta exclusivamente en el plano represivo, sino que lleva también a cabo una meritoria labor en la prevención de toda clase de delincuencia y en la información sobre personas desaparecidas.

## LABOR CIENTIFICA

La Interpol, a través de la Secretaría General lleva a cabo una considerable tarea científica en los terrenos jurídico y criminológico. Estudia todas las propuestas sobre métodos de investigación, recomienda los adelantos técnicos, asiste a los nuevos países en la Organización de los servicios de Policía. La Secretaría General publica también la «Revista Internacional de Policía Criminal», con dos ediciones, en francés e inglés respectivamente. Las oficinas de Interpol en Madrid y Wiesbaden están encargadas de realizar las ediciones española y alemana de la revista, que son la traducción exacta de la francesa.

## EL SERVICIO DE RADIO

Uno de los principales instrumentos de trabajo con que cuenta la Organización es la red de radio para la transmisión de las informaciones. La estación central se halla instalada en París y está asegurada la comunicación con todos los centros importantes del mundo. Dentro de poco, la red de radio se extenderá también al continente africano, donde la mayoría de los nuevos países son miembros de Interpol. El año 1960 se transmitieron por esta red más de setenta mil mensajes. Para la transmisión se utiliza el sistema Morse, al objeto de evitar toda dificultad idiomática en la interpretación.

(Exclusiva para Pyresa.)

MAÑANA: «La lucha de la Interpol contra los traficantes de drogas y los falsificadores de moneda.»

## CLAUSURA DEL CURSO DE EDUCADORES DE MUCHACHOS

VITORIA. — Ayer fue clausurado el curso de educadores de muchachos acogidos a la tutela de los Tribunales de Protección de Menores, organizado por el Consejo Superior de Protección de Menores. El curso comenzó el día 16 del pasado mes de agosto, y se ha desarrollado mediante lecciones diarias, mañana y tarde, y visitas a la Casa del Salvador, de Amurrio, donde los cursillistas han recibido orientaciones prácticas.

# IDIOMAS

Enseñanza acelerada  
Garantía  
Eficacia

# BRIAM

TETUAN, 11. -- Teléfono 231 60 04  
(A dos pasos de la Puerta del Sol)

1962

España anuncia negociaciones para su entrada en el Mercado Común  
Se lanza la consigna  
**¡Prepararse!**

Para los contactos europeos e internacionales que van a multiplicarse será imprescindible  
**Hablar y Escribir Idiomas**  
Desde 1949, con un éxito que no se desmiente,  
**BRIAM**

en cada curso, ha preparado millares de españoles para este momento trascendental  
En el curso 1962-63,  
con su método sin par, perfeccionado gracias a 13 años de experiencia, preparará millares más  
**¡Sea uno de ellos!**

**INGLES - FRANCÉS - ALEMÁN - ESPAÑOL**  
UNA SOLUCION PARA CADA NECESIDAD  
CLASES INTENSIVAS, DIARIAS Y ALTERNAS, PARA PRINCIPIANTES Y ADELANTADOS  
DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA HASTA LAS ONCE DE LA NOCHE  
Matriculas, a partir de mañana lunes, exclusivamente en Tetuán, 11  
Ayuntamiento de Madrid

# OFRENDA DE LA MARINA EN EL TEMPLO VOTIVO DE PANJON

(Continuación de la página 1.)  
rígir la comunidad marinera española.

El almirante Nieto Antúnez continuó luego su ofrenda así:

«Señora: Tú, que eres Estrella de los Mares, guía bajo el mando del más glorioso Capitán de nuestros tiempos, de nuestro Alcalde Mayor del Mar, las naves de España por este mar amplio y esperanzador de la Paz ganada bajo su mano; guálas, alborozadas de

entusiasmo y henchido el velamen de la fe, como cuando las llevaste a Lepanto; mantenlas en rumbos de grandeza, como aquellos que un día le trazaste a Colón, a Cortés y a Juan Sebastián Elcano.

Cobija bajo tu alto patrocinio a los almirantes, generales, jefes, oficiales, suboficiales, caballeros alumnos y clases de marinería y tropa de nuestra Marina de guerra; haz que sea posible daries el material que necesitan para cumplir su misión con eficacia, pero, sobre todo, Señora, haz que las virtudes de la raza, fe, honor, sacrificio, heroísmo, dignidad y caballerosidad, se graben de tal modo en sus corazones que sean heraldo en todos los puertos del globo del señorío de España.

Abrele a nuestra Marina mercante los puertos del universo, para que lleve a los rincones más apartados del mundo los frutos óptimos de los campos regenerados de España y las maravillas que ya empiezan a salir de sus fábricas y de las manos de sus artesanos y orfebres.

Ampara bajo tu manto a todos los hombres del mar y cierra sus oídos a la propaganda de los enemigos de Dios y de España y a las palabras falsas de los que, con capa de redentores, se acercan a ellos, prometiéndoles cosas engañosas que jamás les darán; manténlos siempre en la fe salvadora, en la fe en Ti y en tu divino Hijo, en esa fe católica y apostólica, romana y mariana, que siempre fue nuestro orgullo y el motor de todas nuestras grandezas; en esa fe bendita, Señora, que de una manera especial aureoló y tiñó siempre de matices de heroísmo sobrenatural la frente de los hombres de España.

Aceptad, Señora y Madre Nuestra, la ofrenda de los hombres del mar español, como aceptaste un día este templo votivo, construido piedra a piedra, para trono tuyo por los hombres del mar de España. ¡Aceptadla! Viene adornada de cosas, expresión de fe, de esperanza, devoción y amor a Ti. No la valoran perlas, ni oro, ni cosa material alguna. La valoran: el corazón, lo eterno, lo incapaz de precio, de dimensión y de medida; lo espiritual, lo que sale del fondo del alma, lo que no encuentra compradores ni sitio en los mercados del mundo: la gratitud.»

Contestó al oferente el prelado de la diócesis.

Terminado el santo sacrificio, se procedió a la bendición de los mares, que realizó el obispo de la diócesis con el Santísimo bajo palio, cuyos varales llevaban viejos marineros del litoral gallego. Después de este acto, y de nuevo en el templo el Santísimo, los guardias marinas cantaron la salve «Estrella de los mares».

Por último, en la carretera general, y acompañado de las autoridades y personalidades, el Ministro de Marina presenció el desfile de la compañía de caballeros alumnos de la Academia Naval Militar de Marín que había rendido honores.

## Don Pablo Sela Hoffmann, jefe de los Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa

DON PEDRO GOMEZ APARICIO, DIRECTOR DE "GACETA DE LA PRENSA"

Ha sido designado jefe de los Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa don Pablo Sela Hoffmann. Es licenciado en Derecho y pertenece a la promoción de 1961 de la Escuela Oficial de Periodismo, diplomado de la Escuela de Funcionarios Internacionales y becario del Ministerio de Asuntos Exteriores en el Institut d'Etudes Internationales et des Pays en Voie de Developpement de Toulouse. Asimismo es colaborador del Instituto "Balmes" del C. S. I. C. y de la cátedra de Derecho Internacional de la Facultad de Derecho de Madrid.

Ha sido nombrado director de la "Gaceta de la Prensa", de la Dirección General de Prensa don Pedro Gómez Aparicio, director de "Hoja del Lunes" de Madrid y pre-

## En la Siemens se abonaron los jornales a quien se presentó a cobrar

BARCELONA. — En la fábrica Siemens, de Cornellá de Llobregat, se han abonado los jornales semanales a los obreros que se han presentado a cobrar. La Empresa continúa con el criterio de extender nuevos contratos de trabajo al personal afectado por la huelga. No se han registrado incidentes de ninguna clase. (Cifra.)

## Los Ministros de Justicia y Agricultura, encargados de Hacienda y Comercio

Durante las ausencias de los Ministros de Hacienda y de Comercio se encargarán del despacho de sus Departamentos los Ministros de Justicia y de Agricultura, respectivamente, según se dispuso por decretos de la Jefatura del Estado, que publicará mañana el Boletín Oficial.

## Se celebró en la Feria de Muestras de Salamanca el "Día de las Américas"

ASISTIERON COMO INVITADOS DE HONOR EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CONSUL GENERAL DEL PERU

SALAMANCA. (Servicio especial.) Dentro de los actos de la II Feria Oficial de Muestras, organizada por la Cámara Oficial del Comercio y la Industria, se celebró ayer en Salamanca el «Día de las Américas», con el que se pretenden estrechar una vez más los entrañables lazos existentes entre la ciudad castellana y sus hermanas del continente americano.

Para asistir a esta jornada de confraternidad hispanoamericana llegó el embajador de los Estados Unidos, mister Robert F. Woodward, y señora, y el cónsul general del Perú en España, señor don Jaime Cancho Sousa, quienes en compañía del Gobernador Civil de la provincia, Otero Aenlle; el presidente de la Cámara de Comercio, señor Jiménez Rídruejo, y otras destacadas personalidades salmantinas recorrieron por la mañana el recinto ferial.

Al terminar su recorrido por los «stands» de la feria, los visitantes se trasladaron a la cercana plaza de toros para presenciar el desembarque de las reses que serán lidiadas en la tradicional corrida de feria del día de San Mateo, fiesta grande de la ciudad, y a continuación pasaron nuevamente al recinto ferial, donde fueron obsequiados con un vino de honor, en el transcurso del cual hicieron uso de la palabra el embajador norteamericano y el presidente de la Cámara de Comercio salmantina.

Inmediatamente después los visitantes asistieron a la comida ofrecida por el Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras. A los postres, Otero Aenlle pronunció un breve discurso, en el que hizo resaltar la importancia de España, los Estados Unidos y las Repúblicas hispanoamericanas dentro del bloque político occidental, como asimismo la universalidad de las cátedras salmantinas y su repercusión en la ciencia y la vida de los tiempos presentes.

El embajador norteamericano, mister Woodward, tras agradecer la tradicional hospitalidad salmantina, manifestó su admiración y su gozo ante el renacimiento de una nación como España, que no vive solamente de su pasado glorioso, sino que se abre a todas las perspectivas del futuro, incorporándose en condiciones de igualdad al concierto mundial. A lo largo de

su discurso, mister Woodward dio muestras de un perfecto conocimiento de los avances españoles durante los últimos años en el terreno cultural, industrial y social. Al final, tras hacer un elogio al cosmopolitismo salmantino, símbolo «clave» de la actuación hispana en América, agradeció al Gobernador el entrañable recibimiento que la provincia y sus autoridades dispensan a cuantos llegan a la apacible ciudad del Tormes.

Por último, el cónsul general del Perú en España, en representación de la colonia diplomática hispanoamericana, y don Raimundo de los Reyes, en nombre de los periodistas asistentes, dieron las gracias al Gobierno y pueblo de Salamanca, brindando por la prosperidad y el desarrollo de la ciudad.

Como remate del «Día de las Américas», la representación de estudiantes puertorriqueños en Salamanca ofreció al embajador norteamericano una fiesta íntima en su domicilio social.

José Angel DE JUANES

## PERIODISTA TRASLADADA

En los círculos diplomáticos y de Prensa de la capital francesa se ha difundido la noticia de que la agencia France Press ha decidido retirar a su corresponsal en Madrid, señorita Jacqueline d'Etchevers Daricarrere.

## Boletín meteorológico

El Servicio Meteorológico informa que durante el día de ayer, y por efectos de la inestabilidad atmosférica, se han producido precipitaciones en cantidad y duración muy variables, en puntos aislados del Centro, cordillera Ibérica, Cataluña, Levante y Vascongadas. En el noroeste, el cielo se mantuvo nublado, y con nubosidad variable en Andalucía y Murcia. Las temperaturas han descendido.

TIEMPO PROBABLE.—El aire inestable producirá nubosidad variable y con riesgos de chubascos por la tarde en puntos aislados del Centro, Ibérica, Pirineos y Cataluña. En el noroeste, el cielo estará nuboso, y en el sur, poco nuboso. Las temperaturas descenderán otro tanto.

## Los aceites de cacahuete, en régimen de libre importación

En el «Boletín Oficial del Estado» de mañana se publicará una resolución de la Dirección General de Comercio Exterior, por la que se hace público, para general conocimiento, que quedarán incorporadas al régimen de libre importación las mercancías que figuran en la relación que sigue, complementaria de las publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» en las fechas 20 de julio de 1959, 1 de abril de 1960, 9 de diciembre de 1960, 20 de marzo de 1961, 24 de julio de 1961, 27 de diciembre de 1961, 9 de febrero de 1962, 29 de junio de 1962 y 27 de agosto de 1962:

### PARTIDAS ARANCELARIAS

12.01 B.2, 15.07 A.2 a2 y 15.07 A.2 b.2.

### MERCANCIAS

Semilla de cacahuete.  
Aceite crudo de cacahuete.  
Aceite refinado de cacahuete.

La liberación de las importaciones de las mercancías correspondientes a esta relación entrarán en vigor a partir de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», pudiéndose presentar las declaraciones de importación correspondientes en el Registro General del Ministerio de Comercio o en el de sus Delegaciones o Subdelegaciones Regionales a partir de la fecha citada.

HOY DOMINGO  
A LAS CINCO DE LA TARDE

POR LAS ANTENAS DE LA

**R. E. M.**

LAS INCIDENCIAS DEL CAMPEONATO DE LIGA,  
VIVIDAS AL SEGUNDO, EN EL PROGRAMA

## Domingo Deportivo Español

La veterana audición realizada por las voces más populares en el mundo deportivo. Conexión con los campos de la Primera y Segunda División. Resultados, crónicas, comentarios y clasificaciones

POR LAS EMISORAS PROPIAS, C. A. R. y COLABORADORAS de

Madrid — Barcelona — Tarragona — Valencia — Alicante — Castellón — Pamplona — San Sebastián — Vitoria — Santander — Oviedo — Vigo — El Ferrol del Caudillo — León — Palencia — Valladolid — Cáceres — Burgos — Lérida — Córdoba — Linares — Bilbao — Huelva — Murcia — Zaragoza — Málaga — Cádiz — La Coruña y otras poblaciones

Por «LA VOZ DE MADRID»: A las 5 de la tarde  
Por la Cadena Nacional: A las 5,30

Es un programa de la R. E. M.

*Shardy*

CARRERA DE SAN JERONIMO, 8

Saluda a su distinguida clientela, comunicándola su reapertura y ofreciéndola, como siempre, sus servicios de  
RESTAURANTE -- PASTELRIA  
FIAMBRES -- LUNCHS, ETC.

## Excmo. Diputación Provincial de Ciudad Real ANUNCIO DE SUBASTA

En el «B. O. del Estado» núm. 219, pág. 12983, se publica anuncio de subasta de las obras de «CONSTRUCCION EDIFICIOS AMPLIACION SERVICIOS HOSPITAL PROVINCIAL», con un presupuesto de contrata de QUINCE MILLONES DE PESETAS. Los pliegos podrán presentarse en la Secretaría de esta Corporación todos los días laborables, de 10 a 12, hasta el día 6 de octubre, a las 12 horas, en que termina el plazo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ciudad Real, 13 de septiembre de 1962.—El Presidente, Alfonso Izarra. El Secretario Acctal., Luis Orca (rubricados).

# INFORMACION INTERNACIONAL

## SE HA SUICIDADO EL JEFE DEL COMANDO QUE INTENTO ASESINAR A DE GAULLE

SE AHORCO EN LA CELDA DE LA PRISION DESPUES DE SER INTERROGADO POR LA POLICIA

PARIS.—Un hombre que fue detenido anteayer como sospechoso de ser el jefe del «comando» que intentó dar muerte al general De Gaulle el mes pasado se ha suicidado ahorcándose en la celda donde se encontraba, durante la pasada noche, según informan fuentes allegadas a la Policía.

Se trata de Henri Niaux, de cuarenta y ocho años de edad, ex oficial de señales del Ejército francés, quien fue detenido por la tarde en su localidad natal de Agen y trasladado por la noche a París.

Después de someterse a un breve interrogatorio por parte de la Policía fue llevado a una celda, donde su cadáver fue hallado ayer mañana. Se ahorcó utilizando una cuerda hecha con girones de su camisa, que fijó en los barrotes de la ventana.

### Identidad de "M. Murat"

La Policía de París ha anunciado que han identificado al misterioso hombre que alquiló los coches que fueron empleados en la emboscada contra De Gaulle ocurrida el pasado 22 de agosto. La Policía ha dicho que el tal «Monsieur Murat» se llama, en realidad, Serge Bernier, de veintinueve años de edad.

## Macmillan accede a la revisión de los acuerdos de Bruselas

LONDRES.—El primer ministro, Harold Macmillan, ante la presión de la Mancomunidad británica, ha accedido a que vuelvan a ser examinados algunos de los acuerdos concertados en Bruselas sobre el ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo, según se dice en círculos allegados a la Conferencia de primeros ministros de la Commonwealth.

Al principio de dicha Conferencia, Macmillan se opuso a toda sugerencia para que volvieran a negociar esas condiciones. Se añade en estos círculos que no se intentará volver a negociar como un todo sobre la cuestión del ingreso del Reino Unido; pero se cree que ahora existe la posibilidad de que el delegado británico en las negociaciones con los «Seis», Edward Heath, pida que se estudien los puntos básicos a que se oponen los países de la Mancomunidad o los que estas naciones creen que deben ser modificados. (Efe.)

### El Presidente del Pakistán, al habla con De Gaulle

PARIS.—El Presidente del Pakistán, mariscal de campo Ayub Jan, ha manifestado que ha tenido una entrevista «muy tranquila y verdaderamente simpática» con el jefe del Estado francés, general Charles de Gaulle, al tratar de problemas relacionados con el Mercado Común Europeo, en el curso del almuerzo con su colega francés en el palacio del Elíseo.

Antes de regresar a Londres por vía aérea mantuvo una conferencia de Prensa con los periodistas de París, y al ser preguntado si había formulado su propuesta de celebrar una conferencia de los miembros del Mercado Común, el

La Policía ha revelado que el «comando» estaba integrado por doce hombres, y que Niaux, el hombre que se ha suicidado la noche pasada, era el octavo sospechoso detenido. El séptimo, un desertor de la Legión Extranjera, de origen húngaro, fue Laslo Varga. Otros dos húngaros sospechosos no han podido ser aún nombrados.

Niaux sirvió con el Ejército francés en Indochina y Argelia, y posteriormente fue director de la Escuela de Señales del Ejército en Agen. (Efe.)

### Amenazas de la OAS

BRUSELAS.— Dos gendarmes permanecen de guardia ante las oficinas de Redacción de la agencia de Prensa Belga, ante la amenaza formulada mediante una misteriosa llamada telefónica, por la cual se advertía a la agencia informativa que dejase de «difundir falsos rumores» acerca de la Organización del Ejército Secreto (OAS) francesa.

El autor de la misteriosa llamada amenazó a la agencia con «rotearla», y añadió:

«¡Tengan cuidado de sus oficinas! Habrá "jaleo". Ustedes recibirán nuestra visita dentro de las próximas cuarenta y ocho horas.»

El mariscal Jan respondió: «La he hecho.»

No obstante, añadió:

«Esto es en la contingencia de que la Gran Bretaña se uniese al Mercado Común. Estas negociaciones —subrayó— pueden muy bien tener lugar a un alto nivel.»

Por otra parte, sin embargo, el general De Gaulle ha manifestado en este respecto que no estaba en disposición de comprometerse a esta cuestión por el momento.

### "Parece como si Europa tratara de mantenernos fuera"

El Presidente Ayub Jan ha explicado al Presidente De Gaulle y al ministro de Negocios Extranjeros francés, Maurice Couve de Murville, los problemas de comercio exterior del Pakistán, y también les había preguntado acerca de la cuestión de elevar las tarifas sobre las mercancías de su país hasta que las negociaciones fueran completadas.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SECRETARIA GENERAL

El día 20 del actual, a la una de la tarde, termina el plazo de presentación de proposiciones para licitar en la subasta de obras de pavimentación de la calle Duquesa de Tamames, según anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» de 28 agosto 1962.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar el día siguiente hábil, a las trece horas, en el Patio de Cristales de Primera Casa Consistorial.

Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días hábiles, de diez de la mañana a una de la tarde, en el Negociado de Contratación de este Excelentísimo Ayuntamiento (plaza de la Villa, 5).

Las proposiciones serán presentadas en la dependencia que se indica hasta el día y hora señalados.

Madrid, 14 de septiembre de 1962.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

TELEFONO DE "ARRIBA": 2 23 26 10

## "FRANCE-SOIR" TRATA DE IMPLICAR A ESPAÑA EN LAS CONJURAS DE BIDAULT

DIFUNDIO LA RIDICULA ESPECIE DE QUE LA OAS TIENE TRES APARATOS A REACCION EN NUESTRA PATRIA

Tanto el democristiano Bidault como Soustelle se revelaron desde hace mucho tiempo enemigos del Régimen español

PARIS.—El corresponsal especial de «France-Soir» en Roma dice hoy que el ex ministro antigauillista M. Georges Bidault informa que se aprobó el plan de la Organización del Ejército Secreto para derribar el avión del Presidente De Gaulle mediante un ataque aéreo.

El corresponsal dice que Bidault, jefe del Cuerpo general de resistencia que está fuera de la ley, aprobó el plan antes de su detención y expulsión de Italia el día 4 de septiembre. Se informa que la OAS tiene tres aviones a reacción en España. (Efe.)

N. de la R. de la agencia Efe.—Un redactor de la agencia Efe ha indagado en Madrid, en el Ministerio del Aire, sobre la veracidad de la noticia anterior. En dichos medios se califica de ridícula la información del corresponsal especial de «France-Soir» en Roma.

La existencia de tales aviones a reacción tendría que ser conocida forzadamente, dado que necesitan pistas especiales de despegue o aterrizaje, con una longitud mínima de tres a cuatro kilómetros. No cabe posibilidad, pues, de la existencia clandestina de tales aviones a reacción en España.

En lo que se refiere a la relación española con M. Bidault sería necesario recordar al corresponsal de «France-Soir» —quien tan gratuitamente mezcla a España en la fantástica operación de prestar a M. Bidault los kilómetros necesarios de pista de despegue— que fue el propio señor Bidault quien, en 1946, cerró arbitrariamente y sectariamente la frontera con España. El y el señor Soustelle—otro de sus amigos—han firmado en más de una ocasión manifiestos internacionales contra el Régimen español, tanto durante nuestra guerra como después de ella.

## ARGELIA ELEGIRA EL JUEVES SU PRIMER PARLAMENTO

EL PAIS VA EN CAMINO DE CONVERTIRSE EN UN ESTADO SOCIALISTA DE PARTIDO UNICO: EL FLN

Por ALAIN RAYMOND

Especial para ARRIBA

ARGEL.—Parece ser que, al fin, el pueblo del joven Estado independiente de Argelia elegirá su primer Parlamento el próximo jueves. El ambiente general—más entre el elemento musulmán que entre los observadores extranjeros—es de que ahora, a los tres meses de caos político en el país, éste encontrará la paz interna.

Prácticamente toda la población árabe-bereber del territorio, más una pequeña fracción de europeos que continúan asentados en esta nación, irán a los comicios para elegir una Asamblea Constituyente. También emitirán sus sufragios en un referéndum que referendará las funciones de esta Cámara.

La primera función de este Parlamento será la de redactar y aprobar una Constitución para la nueva República independiente norte africana y actuar como Cámara legislativa y constituyente hasta que entre en vigor la Constitución que elabore.

Otro de los cometidos de los diputados futuros será el de proporcionar al país un Gobierno efectivo y con autoridad bajo la presidencia de un jefe de Gabinete o primer ministro. Este Consejo de Ministros se hará cargo de los «poderes» que tradicionalmente ha estado desempeñando el Consejo Provisional Ejecutivo, que, establecido en virtud de los acuerdos de armisticio y autodeterminación firmados con los franceses en Evian-Les-Bains, ha regido a Argelia desde el día de la independencia, 3 de julio próximo pasado.

No obstante, las elecciones no se celebrarán tal y como funcionan, democráticamente, en los Estados de la Europa occidental o en América, sino que serán de lista única, es decir, que los electores depositarán sus votos para una relación de ciento noventa y seis candidatos para otros tantos escaños parlamentarios. Entre las personas que han sido inscritas en esta lista figuran dieciséis europeos afincados en Argelia.

La relación de nombres en cuestión ha sido confeccionada por el «responsable» de la Oficina Política, Ahmed Ben Bella, a quien se considera en todos los medios del país como seguro presidente del futuro Gobierno de Argelia que saiga de esta primera Asamblea Constituyente. Naturalmente, Ben Bella en la composición de la lista electoral única fue asistido por cuatro representantes del Bureau Politico y otros delegados del Ejército regular argelino y de las antiguas circunscripciones regionales político-militares, llamadas «willayas», las cuales en la lucha contra los franceses llevaron la mayor parte del esfuerzo mediante sus guerrillas.

### LISTA UNICA

Teóricamente, cualquier otro partido o movimiento fuera del Frente de Liberación Nacional y de las guerrillas podría también haber ofrecido sus propias listas de candidatos al Parlamento; pero esto no pasa de ser una teoría, pura y simplemente, ya que Argelia bajo la dirección de Ben Bella y sus correligionarios del Directorio Político, va en camino de convertirse en un Estado socialista, con un partido único, y en la práctica no han podido materialmente presentarse otros candidatos que los propuestos por la Oficina Política. En consecuencia, no habrá opo-

sición alguna en estos comicios—ni probablemente en otras elecciones—, y los miembros del cuerpo electoral argelino lo único que harán será votar mediante sus votos los parlamentarios elegidos por Ahmed Ben Bella y sus compañeros de equipo gubernamental. Esta, además, ha sido la segunda lista de candidatos compuesta para unas elecciones que ya han sido aplazadas más de una vez.

En principio, la consulta popular iba a ser celebrada en agosto último; después, la fecha fue trasladada al 2 de este mes; pero la crisis entre las distintas facciones que surgió a fines de agosto obligó a aplazar estas elecciones hasta el 20 de este mes.

En esta nueva relación de candidatos se ha tachado al más encumbrado rival de Ben Bella, a Ben Yussef Ben Jeddá, el que hasta la autodeterminación de Argelia desempeñó el cargo en Túnez del Gobierno Provisional de la República de Argelia, que firmase en Evian-Les-Bains los acuerdos de alto el fuego y de independencia con los representantes del Gobierno francés. (Efe.)

### Peligro de nuevo choque entre las fuerzas argelinas

ARGEL.—El peligro de un nuevo choque armado entre las fuerzas argelinas apareció anoche en el puerto petrolero de Bujia.

Un batallón procedente de la zona montañosa de Kabllia tomó posiciones ayer tarde en la entrada de aquella ciudad, donde 300 soldados del Ejército argelino se encuentran acampados desde el pasado miércoles.

Para evitar un empeoramiento de la situación se están realizando negociaciones, según fuentes bien informadas.

Por otra parte, el jefe del Estado Mayor argelino, coronel Huardi Bumediene, se ha trasladado a Bujia esta tarde.

Las tropas de la zona de Kabllia pertenecen a la «willaya» III, que apoyan a la «willaya» IV en su posición contra Ben Bella.

TRANSPORTES  
POSADAS

SERVICIO URGENTE

Valladolid - Palencia  
Burgos - Zamora  
Salamanca

Paseo Pontones, 9  
Teléfono 265 46 79



# PARO GENERAL EN BRASIL

## Se espera que Joao Goulart vaya a Brasilia para conversar con los promotores de la huelga

"LA MISION DEL EJERCITO ES PRESERVAR LA LEGALIDAD CONSTITUCIONAL", DICEN EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

Por MANUEL SUAREZ GONZALEZ

(Corresponsal de ARRIBA y Pyresa)

RIO DE JANEIRO.—Por 169 votos contra 83, la Cámara de Diputados aprobó un proyecto de ley sobre la crisis ministerial, con una enmienda que fija para el 6 de enero próximo el plebiscito para que el pueblo pueda elegir entre un régimen parlamentario o un régimen presidencialista. Con esta decisión legislativa parecería que se había dado un paso decisivo en la pacificación que tan arduamente vienen buscando el Congreso y el Gobierno. No obstante, tanto la Presidencia de la República como el grupo sindical que la preside no demuestran estar satisfechos con esta victoria parcial obtenida, como lo prueba la huelga general que acaba de declararse, con ostensivo apoyo del dispositivo militar montado para presionar al Congreso en sus decisiones. Se sabe que las aspiraciones gubernamentales tenían como meta la celebración de un plebiscito en concomitancia con las elecciones de octubre. De ahí la declaración de la absurda huelga general que paralizó casi totalmente el país, situación que podrá agravarse aún más en las próximas horas con la paralización de industrias textiles, metalúrgicas y gráficas. Los transportes por vía aérea, barcos, ferrocarriles y autobuses están virtualmente interrumpidos. El puerto de Río no funciona y las refinerías que abastecen de combustible a las Fuerzas Armadas también se encuentran paralizadas.

San Pablo, el primer Estado adherido a la huelga general, tiene sus industrias parcialmente paralizadas, mientras en Santos la huelga es total. En Minas Gerais, los comandos de la huelga gestioanan que sea total. En Puerto Rico están paralizadas las empresas bancarias y los ferrocarriles. En Guanabara podrán funcionar hoy los Bancos gracias a que consiguieron millares de firmas condenando la huelga.

La precipitada renuncia del presidente del Consejo, Brochado da Rocha, está siendo interpretada en los altos círculos militares como una maniobra destinada a obtener la inmediata separación del general Nelson de Melo de la cartera de Guerra, reforzando así el dispositivo militar sustentado por el Gobierno.

En virtud de su posición de acatamiento de los poderes constituidos, ratificada en telegrama que envió el comandante del III Ejército, el ex ministro de Guerra se habría constituido en un estorbo para la ejecución del dispositivo militar preparado por el Presidente Goulart. La separación del general Nelson de Melo se habría intentado con ocasión de la nota del Gabinete contra el gobernador Carlos Lacerda, cuando se esperaba que ante los términos de ella se decidiese a abandonar el cargo. El ex ministro resistió la primera maniobra, haciendo prevalecer muchos de sus puntos de vista, y en su opinión era la única forma de neutralizar a Nelson de Melo y forzar una renuncia colectiva del Gabinete. Una demostración de la maniobra la tenemos en los brutales ataques del gobernador Brizola al ex ministro de la Guerra, acusándole de golpista, acusación que, por otra parte, está de acuerdo con el pensamiento dominante en el Palacio Alvorada.

De cualquier forma, se asegura

que el ex ministro de la Guerra salió victorioso, pues la casi totalidad de los oficiales superiores del I Ejército evidenciaron su disposición de mantener a cualquier precio la línea que venía siendo observada por el general Nelson de Melo, conforme se comprobó en manifestaciones.

Los hechos confirman que estaría condenada al fracaso cualquier maniobra que no se ajustase a disposiciones constitucionales.

El alto mando del Ejército ha estado presente en una reunión secreta celebrada en el ministerio de la Guerra. El general Kurel, después de escuchar las opiniones de los generales, declaró que concordaba plenamente la posición asumida por el Ejército, e interpretada por el Consejo de generales que pretenden actuar dentro de las limitaciones que impone la designación firmada por el presidente, que prometía proponer al Presidente Goulart considerase inmediatamente a la huelga como jura de la ley.

El general Machado Lopes, en nombre del Consejo de generales, se ha instalado en el ministerio de la Guerra con la finalidad de analizar la situación político-militar, y—diciendo interpretar el pensamiento de la mayoría del Ejército—declaró al general Amauri Kurel que la misión del Ejército es preservar la legalidad, definiendo la legalidad como respeto a la constitución, a los poderes consti-

tuidos, a la República, a la ley y a las instituciones democráticas.

Informaciones categóricas procedentes de los comandantes del II, III y IV ejércitos aseguran que las tropas a su mando se encuentran solamente en régimen de alerta. Todas las unidades militares de aquellas guarniciones están en contacto permanente con el actual responsable del ministerio de la Guerra.

## Dimiten los ministros del partido radical chileno

### EL MOTIVO ES LA PROYECTADA DEVALUACION DEL ESCUDO

SANTIAGO DE CHILE.—Los cuatro ministros que representan al partido radical en el Gabinete de coalición del Presidente Jorge Alessandri han dimitido como protesta por la proyectada devaluación del escudo.

Se trata de los ministros de Asuntos Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor; Economía, Luis Escobar; Agricultura, Orlando Sandoval, y de Sanidad, Benjamín Cid.

En círculos informados se dice que la dimisión tiene por objeto poner de relieve la oposición del partido radical a la referida devaluación.

El senador radical Juan L. Mauras declaró, después de celebrar una reunión con Alessandri, que el Presidente había rechazado las dimisiones, pero el informe no ha podido ser confirmado hasta el momento.

El escudo, que nominalmente tiene un valor de 95 centavos norteamericanos, se vende en el mercado libre a 50 centavos, por lo que el Gobierno proyecta establecer un cambio oficial más de acuerdo con la realidad. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## SIN SOLUCION EN EL CONGO

dades de Kabongo, Kongolo y Mukata. Esto sucederá o no sucederá. Pero si U Thant, al presentar su proyecto dijo que «ha llegado el momento de obrar reueltamente para resolver el problema de la secesión katangués», apoyando así sus ideas con amenazas implícitas, Tshombe tiene razón cuando, presentando los cadáveres de los soldados del último incidente, afirmó: «Los muertos no resolverán el problema.» ¿Indicaba sus temores de que este incidente sea un intento de frustrar el acuerdo federal? Sus adversarios le acusan, por el contrario, de utilizarlo para retroceder en su conformidad.

Cuando, el 21 de agosto, se dio a conocer el informe de U Thant sobre el Congo, se señalaron las siguientes frases: «Las tácticas dilatorias aprovechadas con tanto arte por Tshombe son peligrosas y no pueden ser indefinidamente toleradas ni por las Naciones Unidas ni por el Gobierno central.» Por desgracia, este lenguaje dejaba en mal lugar la imparcialidad de su autor, cuyas simpatías por Adula son conocidas. Acompañadas de cláusulas de estilo tan poco diplomático como la advertencia a Tshombe de que debía aceptarlo «en corto plazo» y el requeri-

## La URSS transportará las mercancías a Cuba en sus propios buques

### "CON ELLO—DICEN EN MOSCU—DESHAREMOS EL BOICOT IMPUESTO POR OCCIDENTE"

Se proyecta celebrar una reunión de ministros americanos para tratar la cuestión cubana

ESTOCOLMO.—El ministro soviético de Transportes Marítimos ha declarado en Moscú que el boicot occidental contra la navegación a Cuba no tendrá efecto alguno, puesto que la Unión Soviética puede transportar todas las mercancías en sus propios buques.

En una entrevista publicada en el diario «Sovetskaya Rossia», el ministro en cuestión, V. Bakayev dijo: «Los estrategas del Pentágono harían bien en recordar que la Marina mercante soviética, que en los pasados años ha recibido grandes y rápidos buques, podrá, en caso necesario, garantizar todos

los envíos de los países socialistas a Cuba, y viceversa, sin ayuda de nadie.» (Efe.)

### Reunión de ministros de Asuntos Exteriores

WASHINGTON.—Galileo Solís, ministro de Asuntos Exteriores de Panamá, ha manifestado que le gustaría que se celebrase una reunión de ministros de Asuntos Exteriores del hemisferio para tratar acerca de la cuestión cubana.

Solís visitó al secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, quien recientemente sugirió que los ministros de Asuntos Exteriores de los países de América deberían tratar acerca de los acontecimientos ocurridos en Cuba y acerca de otros problemas interamericanos.

El ministro panameño declaró que Rusk le había dicho que se están celebrando consultas con las Repúblicas americanas sobre la cuestión de la reunión de los ministros.

### Un dirigente estudiantil ejecutado

MEJICO.—Pasajeros llegados en un avión comercial procedente de Cuba han informado que recientemente fue fusilado en La Habana el dirigente estudiantil católico Manuel Guillot Castellanos, juntamente con otros cinco individuos. (Efe.)

errores de esta política. La ONU, señaló, no había restablecido el orden; no impidió la guerra civil cuando Lumumba invadió Kasai; se negó a reconocer al Gobierno Mbutu; no impidió el separatismo del criptocomunista Gizenga—mientras hace tantos esfuerzos para acabar con Katanga—; apoyó al embajador de Nkrumah, premio «Lenin» cuando se interfirió en la política interna del Congo; ignoró la petición de retirada de las tropas indias, formulada por el Presidente Kasavubu y por Tshombe; deportó a europeos sin juicio y sin apelación y ha costado setenta millones de dólares para los «casos azules» el crear tanta anarquía. Ahora otro representante norteamericano ha puesto el dedo en la llaga, levantando el telón sobre la comedia onusiana. Donald Bruce, en efecto, ha precisado, con nombres y documentos, de qué modo los intereses económicos están en relación con una política absurda. Que altos dirigentes de sociedades mineras fueran a la vez funcionarios de la ONU en el Congo explica lo que parece inexplicable: el empeño de acabar con las minas de cobre de Katanga. Es una lucha sórdida que está costando sangre y dolor. Más sórdido aún es que la razón de tal apoyo descarado a Leopoldville sea a la vez la esperanza de constituirlo en base de ataque a Angola y Rhodesia mediante terroristas que el Congo apoya abiertamente. Y eso se paga con millones de dólares que abonan «exclusivamente» algunas naciones occidentales. Suicida política.

# SATISFACCION EN GRAN BRETAÑA POR EL EXITO DE LA VISITA DE SU MINISTRO DE DEFENSA A LOS EE. UU.

Ha conseguido desviar las presiones norteamericanas para un incremento del Ejército británico del Rhin

LA DELEGACION INGLESA EN LA PROXIMA ASAMBLEA DE LA ONU DESTACA LOS PELIGROS DEL RACISMO CONTRA EL BLANCO EN LOS NUEVOS ESTADOS AFRICANOS

Especial para ARRIBA

LONDRES.—El centro de gravedad política de Gran Bretaña se desplaza la semana que viene hacia el Atlántico, con la apertura, el martes 18, de la XVII Asamblea General de las Naciones Unidas, y las sesiones del Banco Internacional, en Washington. Y dos ministros británicos acudirán a ambas reuniones. Lord Home, ministro de Asuntos Exteriores, llegará a las Naciones Unidas una vez comenzadas las sesiones, y mister Maudling, canceller del Exchequer, presidirá la representación británica en Washington.

Además, el ministro de Defensa dará por finalizada hoy, domingo, su visita a los Estados Unidos, después de reunirse con el Presidente Kennedy. Con él comenzó este desplazamiento hacia el centro de gravedad político. En Londres se muestra satisfacción por los resultados obtenidos en su visita. Ha conseguido éxito en desviar las presiones norteamericanas para el incremento del Ejército del Rhin, bajo la argumentación de que tal incremento dañaría la estabilidad económica del país. Sin embargo, dio promesas de que los servicios militares de Gran Bretaña podían responder a una emergencia poniendo doble nú-

mero de soldados en Alemania en el plazo de siete días. Si esto ha sido ganado por parte británica, por parte norteamericana se considera haber conseguido que Gran Bretaña no retire fuerzas de la zona que va del golfo de Aden a Singapur, donde la presencia norteamericana es débil. Se ha ajustado así un acuerdo que comprende las bases de Kenya, Aden y Singapur, aparte de varios enclaves militares en pequeñas islas del Océano Indico.

Si del lado de la defensa se ha logrado paliar la presión económica sobre las finanzas británicas, las gestiones de mister Maudling en Washington tenderán a elevar la responsabilidad de la libra como una de las dos divisas mundiales clave. Desde el punto de vista de mister Maudling, se deberían incrementar el curso de la moneda y los créditos como medio de apoyar la expansión del comercio y la industria.

En esto chocan con la opinión que mantuvieron el año pasado Francia, Alemania, Holanda y Bélgica, que ven en eso un peligro de inflación y descansan en la fortaleza actual del dólar y de la libra. Mister Maudling advertirá a sus colegas del peligro de una depre-

sión económica por falta de crédito y circulación. Aquellos países de Europa harán alusión a un peligro de inflación si tal medida se llevara a cabo.

En cuanto a la presencia británica en las Naciones Unidas, hay que advertir la constitución conservadora del equipo, encabezado por lord Home, y con dos miembros de un grupo de cuatro conocidos por su comprensión del problema portugués en Angola. Lord Home dio una advertencia en el 14 de julio sobre los peligros de un racismo contra el hombre blanco de un exaltado nacionalismo dominando la Asamblea general. Sus palabras entonces fueron: «Porque algunos miembros de la Asamblea se han consentido a sí mismos sentarse a juzgar, sus propias imperfecciones son tan evidentes que graves dudas empiezan a sentirse por muchos sobre si se puede confiar en que la Asamblea pueda ser imparcial». Y añadió: «No quisiera ver otra gran idea destruida por actitudes pequeñopensantes y cortas de vista». Toda la actitud británica en la próxima sesión de las Naciones Unidas estará condicionada por el efecto que pueda tener sobre Rhodesia y Nyasalandia y sus conflictos. Esta es una espina hondamente clavada en la política británica. Diariamente llegan de allí noticias de revueltas, fuegos, choques. Un clima de pesadumbre rodea siempre estos problemas en Gran Bretaña. Y condiciona la presencia británica en las Naciones Unidas. La presencia de esos dos miembros simpatizantes de Portugal es una advertencia de que Gran Bretaña no ve con agrado, por ejemplo, la actuación de campos de entrenamiento para los rebeldes angolanos en el Congo, con el conocimiento de las Naciones Unidas, mientras que acusa a la Federación de Rhodesia y Nyasalandia de mantener campos de entrenamiento para las fuerzas katan-gueñas. (Pyresa.)

INGLES • FRANCÉS • ALEMAN • RUSO  
ITALIANO • ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS



De la Fundación Internacional  
"Centros Europeos de Lenguas y Cultura"

El problema de nuestro tiempo es el conocimiento de idiomas. La solución está en Mangold, único centro de idiomas que puede ofrecerle la garantía de:

**UNOS METODOS**  
que han obtenido un triunfo mundial entre 800 autores de 31 países;

**PROFESORES**  
exclusivamente nativos, que colaboran en los grandes centros internacionales de investigación pedagógica;

**ACTIVIDADES CULTURALES**  
complementarias durante todo el curso: conferencias charlas, cursillos, etc., etc. Estas actividades son independientes de las clases y gratuitas para los alumnos

EMPIEZAN GRUPOS - MATRICULA DIARIA  
Clases diarias y alternas en grupos reducidos. Clases particulares.

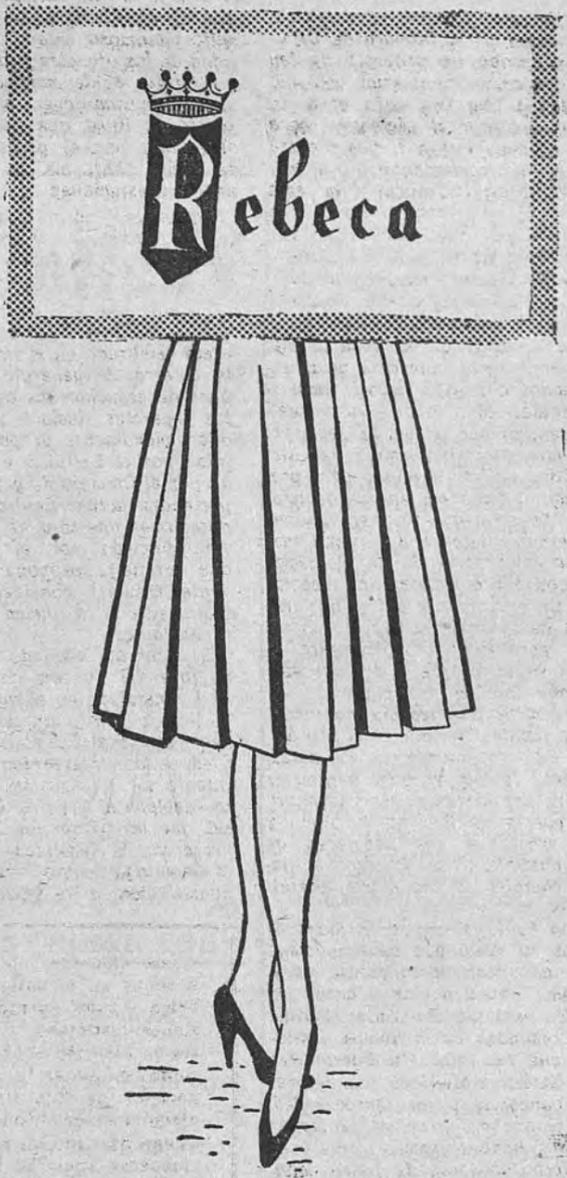
MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 23116 37  
BARCELONA - Vía Layetana, 33 - Tel. 232 07 55

## LOS RESFRIADOS DE VERANO SON LOS MAS REBELDES

Sabido es que el resfriado mal cuidado puede ser la antesala de la gripe o de otras afecciones pulmonares más graves. Trate todo resfriado, por insignificante que sea, con DIPHEMIN-ASALETTEN, el medicamento alemán que elimina los congestivos. Según el Dr. Klossa, de Berlín, descubridor de la Difemina, sus comprimidos se toman al primer síntoma de resfriado (escalofríos, estornudos, pies fríos, etc.) previene completamente contra el contagio que pudiera producirse. En estos casos, poniéndose dos pequeños comprimidos de DIPHEMIN-ASALETTEN bajo la lengua o bajo el labio superior, desaparecen inmediatamente esas molestias. (C. S. 16.043.)

LEA USTED  
"M A R C A"  
DIARIO DEPORTIVO

# GARANTIA TOTAL



LA MAS MODERNA  
FALDA DE TERGAL

¡NO ENCOGE NI SE ARRUGA!  
EXTENSA GAMA DE COLORES  
MODELOS EXCLUSIVOS

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| CONGA . . . . .     | 525 ptas. |
| POLKA . . . . .     | 525 "     |
| TANGO . . . . .     | 550 "     |
| MARISU . . . . .    | 590 "     |
| CUPLE "B" . . . . . | 590 "     |
| CUPLE "A" . . . . . | 690 "     |
| ESCOCESA . . . . .  | 690 "     |

Si una falda de esta marca se despliza con el uso o el lavado, su distribuidor MONSY se la restituirá por otra nueva. ¡Es una garantía REBECA!

Pídalas en todo el comercio o a su distribuidor

**MONSY**  
Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4  
MADRID

Si no las encuentra en su localidad se las remitiremos por correo con toda urgencia

## Otro satélite "Tiros" será lanzado la semana próxima

MAÑANA, PROGRAMA TELEVISADO SOBRE HAMMARSKJOELD VIA "TELSTAR"

WASHINGTON. — Los Estados Unidos intentarán poner otro satélite "Tiros", destinado a la investigación meteorológica, en órbita la semana próxima para avisar huracanes y servir de explorador del tiempo atmosférico para los vuelos espaciales, según ha manifestado el próximo astronauta norteamericano, capitán de fragata Walter Schirra. (Efe.)

### Emisión "Telstar"

PARIS.—Los espectadores de la televisión en ambas orillas del Atlántico podrán ver mañana lunes el primer programa de las Naciones Unidas, que será retransmitido, vía "Telstar", en honor del fallecido secretario general de la organización mundial Dag Hammarskjöld.

La primera parte del programa será retransmitido desde la sede de las Naciones Unidas en Nueva York y continuará con una ceremonia de la Unesco en París.

Este programa se efectuará desde las cuatro y cuarenta y nueve minutos de la tarde hasta las cinco y diecinueve minutos (horas españolas) y estará también dedicado a la memoria del mediador palestino conde Folke Bernadotte, muerto en septiembre de 1948. (Efe.)

### Pugna entre astronautas

HOUSTON (Tejas).—John Glenn, el ya famoso astronauta norteamericano, ha contestado a las críticas que anteayer hizo de él y del programa Mercurio en general su compañero Walter H. Schirra.

Glenn ha dado a conocer a la Prensa una declaración en la que dice que Schirra y él son buenos amigos y que continuará ayudándole en la preparación de su vuelo y durante el mismo "todo cuanto pueda hacerlo".

Schirra dijo hace dos días ante las cámaras de la televisión que Glenn había sido "apartado" del programa espacial de la nación debido a sus numerosos compromisos ajenos al trabajo.

Glenn y el doctor Gilruht, director del Centro de Vuelos Espaciales Tripulados, tras estudiar las declaraciones de Schirra, redactaron la contestación de Glenn a su compañero. En ella se dice que Glenn ha de someterse a numerosas preguntas procedentes de otros tantos médicos, siquiátras, técnicos, ingenieros y científicos, que buscan información referente a su histórico vuelo del 20 de febrero pasado.

La declaración de Glenn, muy breve, termina diciendo que no tiene nada más que añadir a una situación de la que se ha querido hacer una tempestad en un vaso de agua. (Efe.)

### Desaparece un destacado físico alemán, especialista en proyectiles cohetes

MUNICH (Alemania).—Un destacado físico de Alemania occidental y experto en cuestiones de propulsión a chorro ha desaparecido misteriosamente de esta ciudad. Se trata del doctor Heinz Krug, de cuarenta y nueve años de edad, antiguo director general del Instituto de Investigación de Física y Propulsión a Chorro, de Stuttgart, el cual ha desaparecido desde el martes.

Dicho día, el doctor Krug salió de su oficina de una firma comercial para celebrar una entrevista con un tal "mister Saleh", probablemente de nacionalidad egipcia,

en un sitio cercano a Munich llamado Solln. La Policía no ha podido hallar rastros de él y se especula con la posibilidad de que haya sido objeto de un crimen político o de un secuestro.

En el Instituto de Investigación de Física y Propulsión a Chorro el doctor Krug colaboró con el especialista en proyectiles y cohetes.

## Vuelta al COLEGIO



### Para niñas

Uniformes, telas y cuantas prendas precise para el ajuar de sus hijas, todo reunido en la Boutique de la planta 8.

### Para niños

Las más modernas y cómodas confecciones, camisería, ropa interior y todos los complementos en la planta 4, así como los zapatos reglamentarios de cada colegio, para niñas y niños.

### Librería y material escolar en la

### PLANTA BAJA

La etiqueta de «Galerías» en las prendas colegiales de sus hijos es signo de buen gusto. Y usted comprobará, con satisfacción, que en ningún caso le cuestan más.

**Galerías  
Preciados**

# Ultima semana

## de nuestra gran



Aproveche usted bien esta ocasión para adquirir a muy bajos precios lo que va a necesitar dentro de poco

CHAQUETAS para señoras y jovencitas, en grueso punto de lana, varios colores

495

MANTAS tamaño cama-ro, estampadas por las dos caras

175

GUANTES de espuma de nylon lisos y fantasía, colores de moda

39

TOALLAS tamaño lavabo, estampadas o en blanco

39

BOLSOS de napa línea moderna, con boquilla dorada

139

PULLOVER abierto, para caballero, sin manga, elegantes colores

145

CHAQUETAS para niña, con cuello de lana en varios colores

99

LANAS mezcla de colores, para vestidos, conjuntos, trajes de chaqueta

95

Y en el **ANEXO** todo lo del hogar

**Galerías:** Nueva y amplia puerta por la calle de Preciados

**Galerías  
Preciados**

**Galerías  
Lista 56**

**Sederías  
Carretas**

Ayuntamiento de Madrid

# RUSIA HIZO ESTALLAR AYER OTRA BOMBA ATOMICA

NORTEAMERICA REALIZO TAMBIEN UN ENSAYO NUCLEAR SUBTERRANEO

UPPSALA (Suecia). — La Unión Soviética ha hecho estallar, a primeras horas de ayer, otro nuevo ingenio nuclear en la atmósfera de la zona de Nueva Zembla, según ha informado el Observatorio Sismológico de Uppsala.

El doctor Marcus Baath, jefe del Instituto Sismográfico, ha manifestado que la nueva explosión nuclear soviética se produjo a las 9,02,02 (hora española) y fue registrada en Uppsala a las 9,06,38.

Dijo también el doctor Baath que la fuerza de la explosión tenía una equivalencia a 15 megatones y fue provocada en un lugar situado a unos 2.200 kilómetros de Uppsala.

Al parecer, la explosión de ayer fue la segunda, en cuanto a potencia, de la actual serie soviética, que comenzó el pasado 5 de agosto, en la zona de Nueva Zembla, y fue la octava experiencia nuclear soviética registrada por los sismógrafos de Uppsala. (Efe.)

## Aumento de la radiactividad

OSLO. — Un aumento en el contenido de yodina radiactiva 131 en la leche fresca ha sido registrado en Noruega en las dos últimas semanas, según ha declarado Thorleif Hvinden, jefe del organismo de investigación para la defensa.

Agregó que este incremento es debido indudablemente a las pruebas soviéticas en la zona de Nueva Zembla, aunque "el nivel no representa un peligro para la vida humana". (Efe.)

## Prueba norteamericana

WASHINGTON. — Los Estados Unidos llevaron a cabo una "pequeña prueba nuclear subterránea" en Nevada, anteanoche.

## Extrañeza por la renuncia soviética a organizar su "Expo" de 1967

LA URSS ALEGA EL TREMENDO GASTO, PERO DEBEN EXISTIR MOTIVOS MAS PODEROSOS TRAS LA EXCUSA

PARIS.—El semanario «Les Informations Politiques et Sociales» comenta la renuncia, por parte de Moscú, a organizar la gran Exposición Internacional de 1967.

Los soviéticos habían solicitado durante la Exposición de Bruselas de 1958 la organización de la de 1967, fecha que coincidía con el cincuenta aniversario de la revolución de 1917, y que sería el marco ideal para una inmensa manifestación de prestigio y propaganda.

Ahora Rusia renuncia, y lo hace alegando el tremendo costo. Si se tiene en cuenta que Moscú, generalmente, no repara en gastos, hay que pensar en que alguna razón más profunda ha motivado la renuncia rusa.

A causa de la carrera del rearme y de gastos militares exigida por Krustchev, la agricultura, menos productiva que en 1928, y la economía soviética no podrán proclamar haber alcanzado y superado la producción norteamericana.

La URSS no se encuentra capaz de organizar en su territorio una exposición universal, que permitiría al mundo comprobar la falsedad de su propaganda. (Efe.)

Una declaración de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos dice: "Una prueba nuclear de pequeña potencia fue llevada a cabo bajo tierra por la Comisión de Energía Atómica, en los terrenos de pruebas de Nevada."

Es ésta la decimoquinta prueba que se realiza en Nevada desde que los Estados Unidos comenzaron la actual serie el 15 de septiembre del pasado año.

La expresión "baja potencia" viene a significar que la explosión fue de una fuerza por debajo del equivalente a 20.000 toneladas de TNT. (Efe.)

# "ESPAÑA SERA ALIADA DE EE. UU. EN CUALESQUIERA CIRCUNSTANCIAS"

"Sin amistad, las bases no son nada"

DECLARACIONES DE NUESTRO EMBAJADOR EN NORTEAMERICA EN UNA VISITA A ALASKA

ANCHORAGE (Alaska).—El embajador español en los Estados Unidos, don Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, ha manifestado ante los miembros de la Cámara de Comercio de esta ciudad que España será aliada de los Estados Unidos en cualesquiera circunstancias.

El embajador era invitado de honor al banquete anual que celebra la Cámara. Actualmente se encuentra en Alaska en viaje de

buena voluntad, durante el cual visitará las ciudades de Córdova y Valdés, que llevan el nombre de los primeros exploradores de la costa de Alaska.

El señor Cañabate dijo que el acuerdo defensivo existente entre España y los Estados Unidos prevé el establecimiento de bases conjuntas en el primero de esos países. "Por eso es importante—dijo—que las dos naciones sean amigas."

"Sin amistad, las bases no son nada—dijo el señor Garrigues—. Puedo asegurarles que, como españoles, somos sus amigos y continuaremos siéndolo en cualesquiera circunstancias"

"España sabe lo que el comunismo representa, y por esta razón estamos absolutamente dispuestos a permanecer a vuestro lado para luchar contra el comunismo, con las armas si es necesario."

## Recepción a los pediatras hispanos en la Embajada de Lisboa

LISBOA. — En los jardines del palacio de Palhavá, los embajadores de España, condes de Marim, han ofrecido una recepción en honor de los participantes de habla española en el X Congreso Internacional de Pediatría.

## Un contingente de tropas comunistas chinas se concentran cerca de un puesto militar fronterizo de la India

LA SITUACION DE LA FRONTERA PARECE SER LA CAUSA DE QUE EL MINISTRO DE DEFENSA INDIO APLACE SU VIAJE A NUEVA YORK

NUEVA DELHI (India).—Un contingente de tropas comunistas chinas, cuyos efectivos se calculan en unos doscientos hombres, está concentrado cerca del puesto militar fronterizo indio de Thag La, en el límite septentrional de la Unión India, según ha manifestado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores indio.

Estas tropas, de las que se dijo primero que estaban fuera de la zona de Thag La, no han tenido ningún choque con las fuerzas indias.

El aludido portavoz diplomático hindú dijo, por otra parte, que no sabía si la situación fronteriza era la causa por la cual el ministro de Defensa indio, V. K. Menon, haya demorado su partida hacia Nueva York, donde tenía que asistir a la apertura de la Asamblea General de las Naciones Unidas, hasta hoy o mañana. (Efe.)

## Tropas pakistaníes llegan a Nueva Guinea

LA HAYA. — Las primeras tropas pakistaníes—con un total de 65 soldados—han llegado hoy a Nueva Guinea Occidental como grupo avanzado de las Fuerzas de Seguridad de las Naciones Unidas que se encargarán del mantenimiento del orden en el país hasta que éste sea entregado a Indonesia.

Mensajes llegados desde Holanda, capital del territorio, indican que otros 250 soldados pakistaníes llegarán en los próximos días. (Efe.)



# de San Mateo



55

SUETER NIÑA, VARIOS MODELOS, MUCHOS COLORES



ABRIGO DE MEDIA ESTACION, REALIZADO EN FINA LANA MEZCLA

390



BATA LARGA, EN CRETONA, DE SOLIDOS COLORES

99

FALDA LANA FANTASIA CON TABLAS EN LA CINTURA, BOLSILLO LATERAL

49

San Mateo

Fuencarral, esquina a San Mateo . MADRID

Ayuntamiento de Madrid

## LA EUROPA DEL MILAGRO

LOS QUERIDOS EUROPEOS<sup>(1)</sup>

Por Ismael HERRAIZ

*"Defiendo tesis modernas y europeas. Los seiscientos mil muertos, los confines del Brennero, etcétera, para mí no son más que andrajos. La integración europea no; es una cosa seria."*

(Montanelli, ex periodista mussoliniano, en el "Europeo".)

Al dorso de una postal que reproduce un cuadro de Goya —el de la negra y chafarrinosa patulea borbónica que peregrina con sus lacras a la ermita de San Isidro— me recuerda Antonio Valencia que hace ya muchos años el cómico Lepe desde los tablados de la revista musical, o algo parecido, se adelantó a todos los olímpicos nacionales del "europeísmo". Afirma Valencia que cuando el señor Lepe se dirigía al público para hacerle partícipe de alguna gracia inédita o, simplemente, en son de saludo y amistad, comenzaba así: "Queridos europeos". Las buenas gentes de Colmenar o de Torreagüena, llegadas aquella noche al Martín para echar una cana al aire, se veían afiliadas, sin más requisitos, a la noble denominación gentilicia que hoy nos proponen políticos, historiadores, ensayistas, escritores y, puesto que todo buen mineral tiene su ganga, hasta los "ex" y "neo-gilís" que todos conocemos. Que yo sepa, Lepe es el primero que después del manifiesto del conde Coudenhove-Kalergi emplea la palabra "europeos" en el vocativo, lo que no deja de tener cierta validez histórica y semántica, no menor que la que el gran helenista Kerenyi atribuye al siglo IV antes de Jesucristo, en el que los griegos, decididos ya a encararse con la divinidad, emplearon también el vocativo de Zeus.

Razones intelectuales comprensibles, siquiera no muy acordes con la justicia, excluyen al señor Lepe de la ilustre relación de nombres recogida por Denis de Rougemont y que desde Hesiodo hasta Sartre han venido forjando la "conciencia europea". Pese a tal exclusión u olvido, el libro del director del Centro Europeo de Cultura es un prodigio de documentación y, en verdad, nos lleva de sorpresa en sorpresa al percibir hasta qué punto la idea de Europa ha sido mantenida, a prueba de fracasos, por los espíritus más refinados y por los hombres más honestos y sinceros. Si actualmente la avidez de tanto molusco pegajoso no pareciera empeñada en afrentar y encoger la pura dimensión del concepto, la idea y la ilusión de Europa se nos aparecerían con una transparencia y dinamismo capaces de convertirse insensiblemente en un verdadero Ideal. Tal es, a mi juicio, la fuerza casi conmovedora de los testimonios que acumula Denis de Rougemont, y entre los cuales abundan también los españoles. Nadie se atreve a negar el concepto geográfico, histórico y cultural de Europa, aun cuando alguno, como nuestro Unamuno, insolidario y aguafiestas, le considere canijo y falto de hormonas españolas. "Tengo la profunda convicción, por arbitraria que sea —tanto más profunda cuanto más arbitraria, pues así pasa con las verdades de la fe—, tengo la profunda convicción de que la verdadera y honrada europeización de España, es

decir, nuestra digestión de aquella parte de espíritu europeo que pueda hacerse espíritu nuestro, no empezará hasta que no tratemos de imponernos en el orden espiritual de Europa, de hacerles tragar lo nuestro, lo genuinamente nuestro, a cambio de lo suyo, hasta que no tratemos de españolizar a Europa." Y si eso escribía Unamuno en 1906, ¿con qué furiosos rayos no se despacharía ahora, en que "el espíritu europeo" se expresa con los aranceles de aduana?

Infortunadamente, esa esperanza en la unidad de Europa que, a lo largo de los siglos renace y se aviva al ritmo de los desastres, es un producto intelectual que va de la especulación filosófica o histórica al ensayo didáctico; pero que muy pocas veces vuela a ras de tierra de la política. Casi ciento cincuenta nombres recoge el formidable trabajo de mister De Rougemont, y de ellos, apenas diez corresponden a verdaderos personajes políticos, lo cual no resulta excesivo en una relación que se abre con Hesiodo, nueve siglos antes de nuestra Era. Todas las esperanzas en estos días del europeísmo como "garrotín" de moda las funda el autor en el magnífico discurso pronunciado en Zurich por Churchill el año 1946. Nada autoriza a poner en duda la sinceridad de sir Winston, y, por lo tanto, el primer milagro del Milagro fue que la unidad de Europa la aconsejara un inglés, y precisamente quien había pactado su fraccionamiento dos años antes, según él mismo refiere al contarnos sus charlas con Stalin.

Aparte de esta inesperada e ilustre adhesión a la causa de Europa, Denis de Rougemont percibe en los rangos de la política continental mucha reserva e indecisión, cuando no franca hostilidad. El grandioso coral de la unidad de Europa entonado por sus hombres más preclaros se cierra con unas consideraciones pesimistas del autor: "¿Cómo justificar tantas dilaciones ante las amenazas inmediatas que pesan sobre la Europa desunida? "No conviene apresurarse", repiten los hombres de Estado a los pioneros de la Federación. Para desgracia de Europa y del mundo, lo vienen repitiendo desde hace seis siglos y medio, exactamente desde 1306. El proyecto de Pierre du Bois era "premature", como lo fueron los de Podiebrand y de Crucé, de Sully y de Comenius, de William Penn y del abate de Saint-Pierre, de Kant, de Saint-Simon, de Mazzini, de Coudenhove y de Briand y, finalmente, del Congreso de La Haya, y como las condiciones de madurez de la Federación política no han sido todavía definidas, el juego puede continuar tanto tiempo como los enemigos de Europa nos permitan la diversión, pero no más."

Sea lo que fuere, los queridos europeos harían bien en conocer lo que Europa ha sido, históricamente, como teoría o como sueño. El libro de Denis de Rougemont tiene un alcance didáctico que merecería, incluso, penetrar en las escuelas porque expande la grata fragancia de los buenos sentimientos y de los propósitos nobles y es apto para todos los públicos. Y para nosotros, los periodistas, es una especie de "Oficina de

Ravasio Textor" y un insondable pozo de fulminante erudición europea para el editorial nuestro de cada día. Siempre encontraremos —"flor de elegancia, clausura — pura, la media verónica"— la cita cultísima y redonda, con la que cerraremos el tercio para irnos, gallardamente, a dormir.

La representación mental de la desunión se nos da, seguramente, porque antes tuvimos la de la unión. Calmette afirma macizamente que la Europa occidental nació de la desintegración del Imperio Carolingio. Esto quiere decir que el Imperio de Carlomagno era, realmente, una Europa unida o que Europa es un fruto de la desunión. En este segundo caso la idea de la unidad de Europa no consiste en volver a unir algo que nunca estuvo unido "bajo tal denominación", sino juntar las piezas y bautizarlas con el nombre de Europa. Y en esto, por lo visto, estamos.

Para los europeos que de vez en cuando apacientan sus sueños por los mustios collados de la Historia, la esperanza de una Europa unida y unánime resulta especialmente deseable, porque para ellos, como para quien guste de sustituir en lo posible las palabras abstractas por las concretas, Europa era y es la expresión más delirante de todo embrollo, desunión, fraccionamiento e intolerancia nacionalista. Se dirá que precisamente esa contumaz y dolorosa polémica entre europeos hace más urgente la integración, y no sólo en función directa de los peligros que nos amenazan, sino también porque la unidad es un anhelo casi metafísico y es o debe de ser la constante histórica y moral de la más ilustre civilización de todos los tiempos. Pero ni el Museo de Buenos Propósitos que ha montado pacientemente mister De Rougemont ni los entusiasmos financiados por los servicios de propaganda de la Alta Autoridad de la Comunidad Económica Europea, con sede en Bruselas, parecen disponer de los medios indispensables y urgentes para la soldadura. Todavía el europeo —por supuesto, el europeo occidental— sigue, como hace treinta, cien o doscientos años, definiéndose como anti-algo o anti-alguien. Pongamos un ejemplo ajeno o preguntémosnos a nosotros mismos...

La gran Prensa europea, cuya hipocresía y artificio no mantiene el más leve nexo con la realidad, explica día a día y a tanto la línea las negociaciones que nos han de llevar a la unidad europea. En el fondo, las negociaciones no han sido nunca más que una cerrada lucha de intereses nacionales y, sobre todo, económicos; pero los negociadores utilizarán después la conferencia de Prensa para mantener la superchería y para hacer creer —¿a quién?— que la Europa de los Seis es algo más que una tertulia de supremos intereses capitalistas enmascarados de filantropía y de dispensadores del bienestar. La Federación Europea, si de verdad fuera una idea seriamente planteada, no se habría parapetado en una trinchera de remilgos, excepciones y desconfianzas. Sería una

convocatoria generosa, un grito capaz de levantar a los muertos —a los pobres muertos o semimuertos del otro lado del muro— y de incendiar revolucionariamente las almas con un ideal arrollador. Nuevo o viejo, ¿qué más da?

Pero por debajo de esas gélidas palabras publicitarias, bajo el bienestar de unos pocos y el malestar de los más (¿dónde se dice que ahora mismo en Italia hay un millón doscientos mil parados y más de medio millón en Inglaterra?) Los rencores se rumian en silencio. Cuando se vive en Europa y se penetra en la intimidad de muchos hogares y de muchos sentimientos —hogares y sentimientos que resumen los de cada pueblo— podéis ensayar un poco la conversación sobre Europa. Sólo os responderán el silencio o la burla. No ha habido, pienso yo, en la Historia una victoria militar en la que se haya impuesto de manera tan brutal las humillaciones del "Vae victis". Millones y millones de hombres que formaron la más heroica y "civilizada" —permítase el contrasentido— máquina militar que ha conocido el mundo son hoy —en la Comunidad Europea y en sus alrededores— infamados, escarnecidos de la manera más implacable por sus enemigos, cuando no por sus antiguos aliados, ¡Sin que nadie levante la voz para una defensa que, al fin y al cabo, no sería más que mantener la dignidad histórica de Europa?

¿Sabéis que millones de jóvenes leen cada día en los periódicos, aprenden en los cines y en las pantallas de televisión que sus padres, que sus hermanos mayores y que su entera Patria fueron —sin excepción— criminales? Asesinos de judíos, torturadores de niños, incendiarios, mecrófagos... Nada más que eso y sólo eso. "Como soldado y con la frente alta espero vuestra sentencia de soldados. Cualquiera que sea, la aceptaré. En este interminable tiempo de profundísimas humillaciones he aprendido a caminar sobre mi agonía para poderme elevar más alto." Estas son las palabras, amargas y desdenosas, del glorioso soldado Kesselring ante el Tribunal Militar de Venecia en 1947...

Ya sé que pergeñar en una tarde de mal humor estas verdades irrefutables supone hacerse llamar nazista por los "neo-gilís". ¡Sí, sí; nazista como mi abuelo! Desgraciadamente, ni siquiera en aquel momento en que se moría por Europa en la dura frontera de la nieve, no tuve la suerte de vestir ese uniforme del que hoy se desnudan los pávidos, los saltamontes y los "ex". Sólo ellos me producen una náusea tan intensa como el nazismo y su odiosa bestialidad. Pero, además, ¿a nosotros qué nos cuentan? ¿No fueron los mismos magnates del capitalismo que hoy manejan los hilos del "europeísmo" y del Mercado Común quienes inventaron al señorito Adolfo y la ingenua y paternal genialidad de Mussolini? Pero dejémosle este tema y esos nombres para otro día. Para otro día de mal humor, que no tardará.

Hemos perdido el hilo de Europa y la individualización de esa conciencia europea de que nos habla la gallofa periodística de los "ex". He venido

envejeciendo sobre un tiempo que va de la Europa fascista a la Europa democrática con los mismos paladines ayer como hoy. Cuando ahora, me viene a las manos algún periódico en el que cierto "ex" de gran renombre democrático-europeísta cubre de insultos a los que de una manera torpe y deshumanizada quisieron también construir la unidad de Europa, recuerdo que hace veintidós años, en el Club de Prensa Extranjera de Berlín el "ex" en cuestión propuso colocar en la sala de fiestas un retrato de Adolfo Hitler. Quienes no éramos alemanes, ni italianos guardamos un indiferente silencio ante la propuesta; pero el "ex" quería soluciones urgentes y preguntó "qué clase de retrato deberíamos elegir". Y, entonces, en medio de regocijo general, un periodista italiano que hoy, bajo la acusación de fascista, vive a salto de mata—me refiero a mi fraternal amigo, el profesor Occhipinti—le gritó con su voz destemplada: "¡Uno en el que esté desnudo. Así podrás besarle mejor 'il sedere'!"

Si nos apartamos un momento de los brillantes ensayos, de las grandes frases y del siniestro laberinto de las hipótesis para quedarnos, ni más ni menos, sólo con cualquier epitome de historia, ¿en qué momento aparecen los europeos dispuestos o aptos para la unidad? Ni religiosa, lingüística ni racialmente esta pequeña península del Asia ofreció más ligera oportunidad de integración. Ni entre sí, ni siquiera frente al enemigo. Unir a los griegos contra los persas y a la Cristiandad frente a los turcos fueron problemas políticos más arduos y espinosos que el de la Alianza Atlántica. Y siempre, entonces como hoy, algún miembro de la Alianza—Atenas, España y, ahora, Portugal—se vio traicionado y abandonado por sus "partners".

La expansión civilizadora al otro lado del mar es obra y aventura de unidades nacionales—España, Portugal e Inglaterra—sin que Europa sea otra cosa que un obstáculo permanente y una insidiosa conjuración, mantenida por todas las rutas del mar y de la tierra. Europa, lo que se llama el "espíritu europeo" interviene sólo para favorecer y financiar, sin discriminaciones, la independencia de los pueblos americanos como ahora, agazapada detrás de la Comunidad Europea, ha municionado—moral o materialmente—la valiente rebeldía argelina, cosa que el general De Gaulle sabe perfectamente y que explica ciertos resquemores y no pocas desconfianzas.

Ese supuesto catalizador de la unidad política que podría ser el MEC denuncia síntomas internos poco convincentes. En silencio, mientras los grandes periódicos entonan el himno triunfal de las estadísticas y de los tantos por cientos, los queridos europeos se asestan entre sonrisas y conferencias de Prensa, puñaladas atroces. Los "cartels" y hasta las asociaciones capitalistas de menor cuantía suscriben acuerdos secretísimos y rentabilísimos a cien leguas de distancia del tratado de Roma; la industria química y farmacéutica y los secretos de los laboratorios tienen que hacer frente a verdaderas bandadas de "gángsters" que han encontrado una verdadera mina de oro a favor del saqueo de fórmulas y patentes; los rabadanes de la industria automovilista preparan armas que no desdenaría cualquier rufián para la gran batalla contra ese prodigio "utilitario" que Norteamérica se dispone a producir en sus talleres de Europa

## LA EUROPA DEL MIL AGRO

# LOS QUERIDOS EUROPEOS

a razón de ¡setecientos mil unidades por año! Y eso por no hablar de los métodos que maneja, por ejemplo, la competencia turística... Lean ustedes, si quieren pasar un buen rato lo que, según Roger Mauge, enviado especial del "Paris Match" acontece al turista que se aventura a visitar Nápoles... En la intención y en la injusticia el relato sólo es comparable a los que escribieron desde España o sin salir de las propias redacciones los comentaristas italianos de las huelgas de junio. Competencia mercantil o rencor político y, en uno y otro caso, ¿dónde está la unidad de Europa?

Y aunque aplicado a síntesis históricas y culturales más altas vale la pena de recordar el certero juicio—explicación y sobreaviso—con que Luis Díez del Corral resume el drama europeo: "Creadora por excelencia, Europa se ha creado también, directa o indirectamente, la mayor parte

de sus desgracias. Su espíritu de aventura, su ímpetu juvenil y su incapacidad de renuncia forjaron su pérdida". Sería bien fácil añadir a estas sagaces palabras las obras y los días de la Historia que podrían comprobarlo.

Quienes estiman desproporcionado o inexplicable el triunfal recibimiento que los alemanes han dispensado al general De Gaulle parecen haber vivido al margen de la vida europea de los últimos tiempos. Se decía, y algo hay de eso, que sobre las cenizas de la derrota había renacido una Alemania sin el más leve vínculo con el pasado; un pueblo sin memoria lanzado exclusivamente a la busca y captura del bienestar. Ciertamente que del "ohne uns" (sin nosotros) con que los vencidos respondieron hurañamente a las primeras invitaciones de los vencedores, se ha pasado a esta Alemania fraccionada, escéptica y po-

derosa que a los tres lustros de la derrota se ha convertido en la tercera potencia industrial del mundo y que hoy mismo representa el 45 por 100 de la producción industrial de la Europa de los "Seis". Adenauer y el conformismo democristiano parecían satisfechos con que se les permitiera asombrar al mundo con el funambulismo y la magia del Milagro Económico. Como subrayaba agudamente Walter Lippmann, la República Federal alemana es una formidable nación industrial, pero está muy lejos de ser una gran potencia, al menos en el estricto sentido histórico del concepto. Olvidamos por la fuerza diaria de la rutina y del aburrimiento políticos, que Alemania es un miembro indispensable y de primer orden en la Organización Atlántica y también la cabeza rectora de la Comunidad Económica Europea, pero que, sin embargo, en el conclave de las naciones y en la discusión de los grandes problemas del mundo Alemania tiene menos voz que Ghana o Tanganica.

Sólo De Gaulle, con una inteligencia generosa o lo que es lo mismo con una ambición inteligente, comprendió que al pueblo alemán había que darle una misión europea que ennobleciera su opulenta vida actual de gran tendero. Y el triunfo personal que ha representado el viaje del general De Gaulle tiene unos antecedentes que han pasado desapercibidos para muchos, pero que hace tiempo habían llegado al centro mismo del alma alemana, envuelta desde hace quince años en la renuncia y en la indiferencia. En la Prensa de Francia, y como un reflejo atento de la política del general, no se mezclan los nombres de los héroes con los de los asesinos y Rommel y Guderian no aparecen revueltos en el mismo friso del escarnio con los de Himmler y de Eichmann; ni los paisajes militares de Minsk o de las Ardenas se disuelven en el aprobo de Dachau o de Mauthausen. El último gran reportaje de Raymond Cartier en el que se describen con extraordinaria serenidad periodística las fechas más decisivas de la guerra, es una de las más evidentes demostraciones de que el general De Gaulle sin hablar demasiado de Europa trata de construirla fuera del suctio barrizal en el que patean los "ex". Devolver a los pueblos su honor debiera ser el primer deber de los "europeístas", pero veremos otro día qué lejos estamos de ello.

Y aparte de esta emocionante realidad de la reconciliación franco-alemana el proyecto de unidad europea no ha superado hasta ahora los límites de una Convención aduanera. Y así, dígame lo que se quiera, Europa como ideal no tiene ni puede tener la menor sugestión para la juventud. La canción del arancel, y aun si se quiere la del bienestar no pueden fundir en un coro entusiasta las voces de la juventud de Europa. Sólo, tal vez, los de algunos chicos finos y de derechas. Querría explicar otro día estas cosas que leo en los periódicos y que me cuentan algunos amigos europeos que se niegan a creer en la Europa de las derechas. Yo creo firmísimamente que a ellos no les engañarán esta vez. Mauriac, con cierto retintín bilioso ha escrito hace poco una estupendísima verdad: "La juventud actual es terriblemente inteligente. En mis tiempos se podía tener talento y ser incluso, un poco idiota; pero hoy, no". Si es así, los "neogilis" tendrán que volverse a sus cuarteles de invierno.

Ismael HERRAIZ

## NI EN SU VIDA NI EN SU HUMOR HAY DOS VERANOS IGUALES

COMO TAMPOCO HAY DOS EXTRAORDINARIOS  
VERANIEGOS de 7 FECHAS iguales.  
CADA AÑO ESTA MEJOR

Como esas señoras guapas por las que no pasa el tiempo y que ganan con los años nueva personalidad.  
POR MUCHO QUE APRIETE EL CALOR Y AUNQUE YA NO LE QUEDEN RESTOS DE LO QUE FUE PAGA EXTRAORDINARIA. POR PROXIMA QUE SE LE PRESENTE LA VUELTA A LA OFICINA, el extraordinario de



### LE RESULTARA ALGO INOLVIDABLE

- ★ Como siempre, más de 100 páginas, la mitad de ellas impresas en nítido huecograbado.
- ★ Multitud de chistes, pasatiempos, anécdotas y notas de humor.
- ★ También un gran relato policíaco completo. Y POR SI NO FUERA BASTANTE,

LA OPORTUNIDAD DE SER PROPIETARIO  
DE UNA MAGNIFICA FURGONETA

D K W

para ocho-nueve plazas

Porque cada ejemplar del EXTRA de 7 FECHAS lleva un número que entra en el sorteo de la misma. No podían faltar, y no faltan, los reportajes cargados de interés y actualidad.

ENTRE ELLOS PODRA LEER:

- ★ Si quiere quedarse viuda, señora, mate a su marido; pero de manera amable y sonriente, sin peligro ni responsabilidad criminal. Siga para ello los consejos que le da un médico británico.
- ★ Los poderes misteriosos de Alberto Fenoglio, un italiano que con el fluido magnético de su mirada petrifica los peces y hace crecer las flores.
- ★ Hong-Kong, tabú para la China roja. La necesidad de comerciar abre brecha en la «cortina de bambú».
- ★ «El amor atraviesa el telón de acero». Emocionantes historias, entre ellas, la de un mecánico que logró huir de la zona oriental con su novia, a la que llevaba escondida en una maleta.

Y otros muchos temas de la actualidad y atención del mundo.

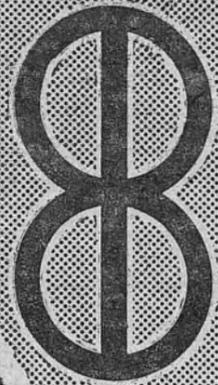
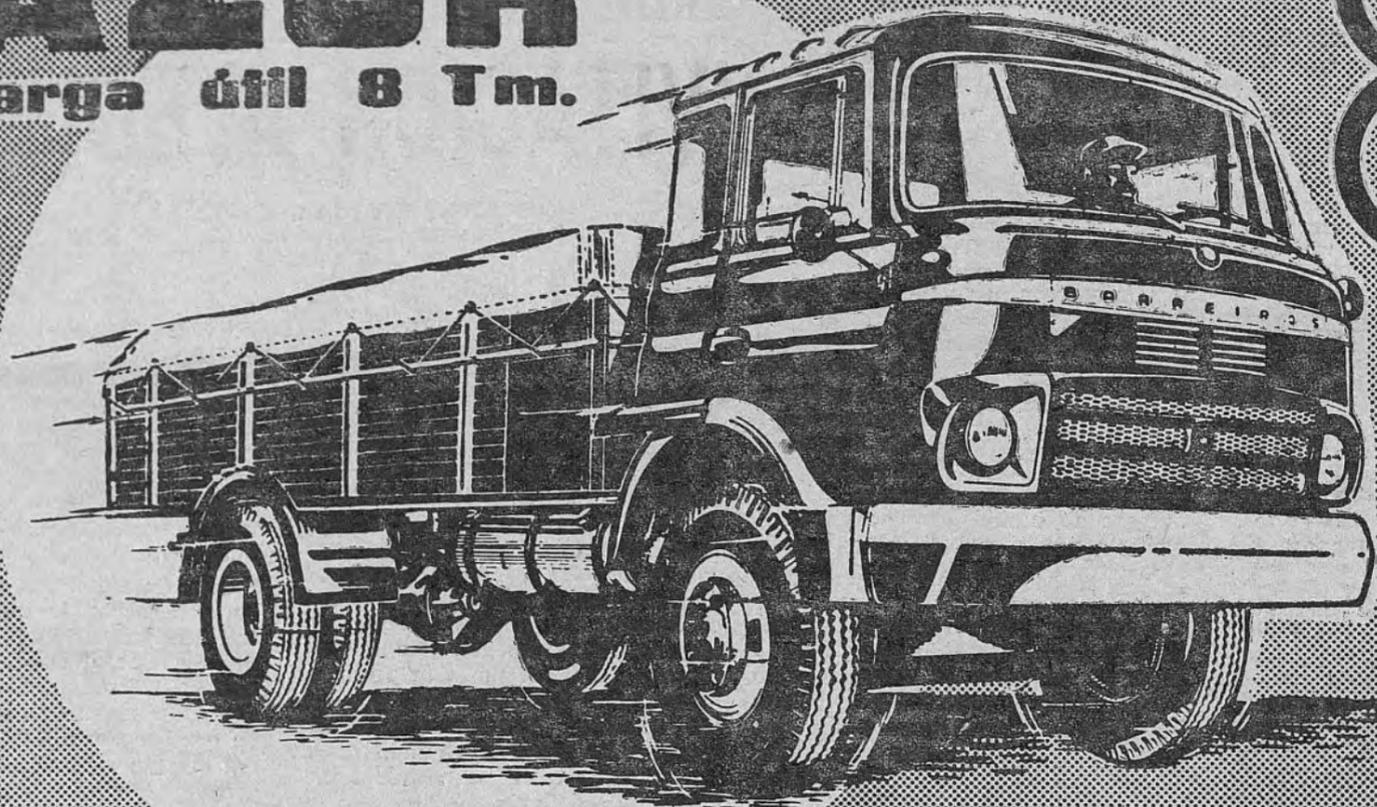
TODO ello sólo por  
DIEZ PESETAS

QUE ES EL PRECIO INCREIBLE DEL  
EXTRAORDINARIO DE VERANO DE



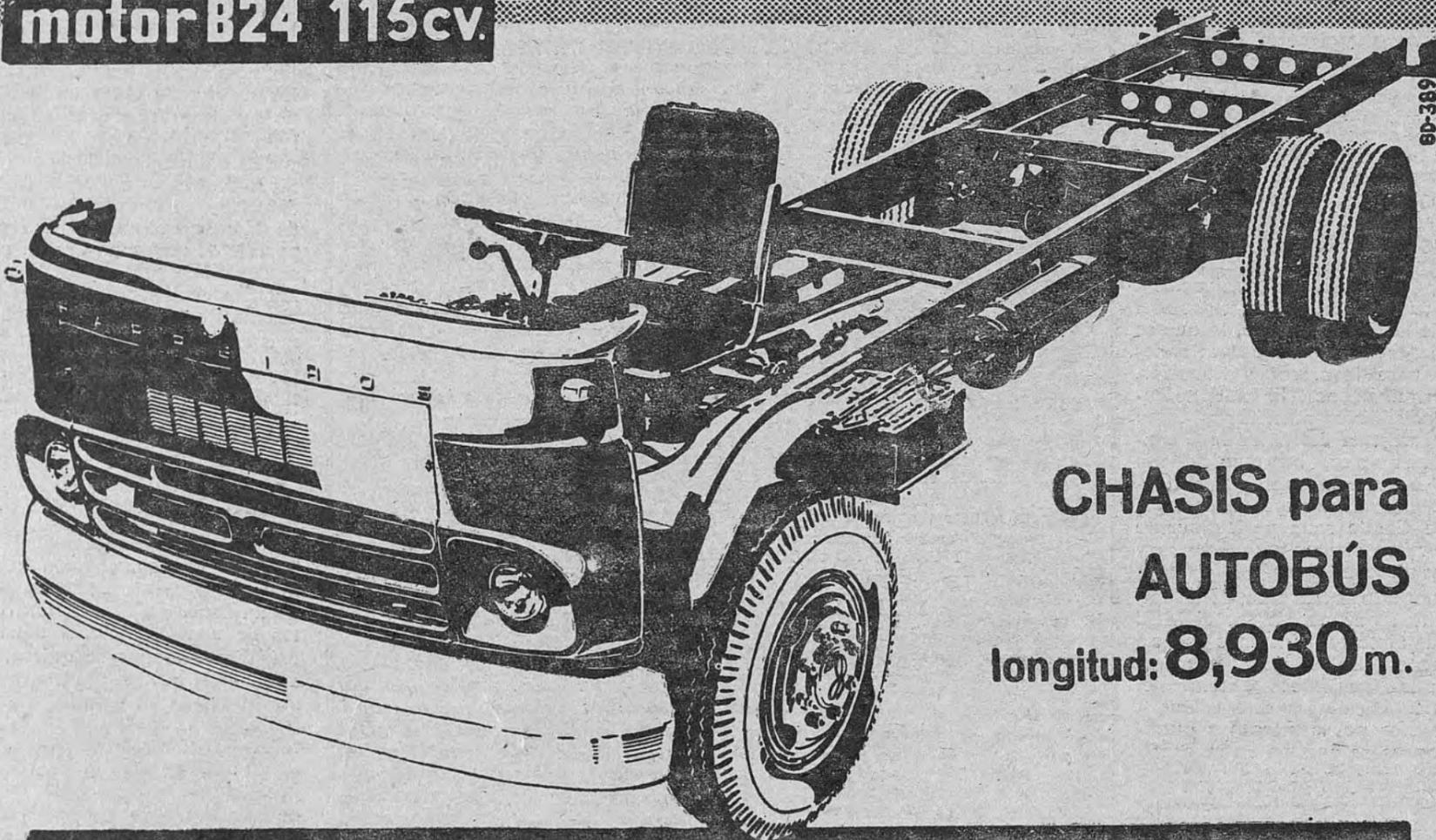
Ayuntamiento de Madrid

**AZOR**  
carga útil 8 Tm.



**el camión de las rutas del pescado**

**motor B24 115cv.**



**CHASIS para  
AUTOBÚS**  
longitud: **8,930 m.**

**BARREIROS**

**AGENCIAS DISTRIBUIDORAS Y TALLERES DE  
SERVICIO OFICIAL EN TODAS LAS PROVINCIAS**

**EN MADRID: MOSA**  
STA. MARIA DE LA CABEZA, 64-TEL. 2273156      FERRAZ, 17-TEL. 2484405

Ayuntamiento de Madrid

LA MAS BELLA AVENTURA  
DE ESPAÑA

El mismo día, en la misma página, tecladas por el mismo linotipista, tituladas por el mismo redactor, el periódico me trae dos noticias, bastantes para procurarme dolor de corazón y propósito de enmienda. No porque haya pecado y me arrepienta de pecar, sino porque la lejanía, que, según los doctos, mata los amores livianos y acrecienta los ciertos, se me ha venido encima de pronto en esta mañana madrileña, a cientos y cientos de kilómetros de dos tierras entrañablemente clavadas en mi recuerdo y en mi corazón, que me duele porque no estoy en ellas ahora, en este momento, cuando necesito respirarlas y tocarlas para calmarme; y hago propósito de enmienda, porque no tardará mucho en que aparezca por ellas, si quiera sea a estilo de vagabundo, con zurrón y cayada, siguiendo viejimos itinerarios que yo me sé porque los he andado cien veces, y en algunos hasta creo que habrían de reconocerse los lagartos filósofos y las viñas pródigas. El azar periodístico ha unido hoy en mi recuerdo a La Rábida y a San Sebastián de la Gomera.

Cuando la carabela "Niña II" estaba entrando en la ría de Huelva, más allá de Cabeza Alta, escoltada de barquitos, saludada por el pitido gozoso de las sirenas, acercándose lentamente a la rada de Palos, viendo sus tripulantes allá lejos la silueta del Monasterio y los pañuelos al aire de la muchedumbre, otra vez hecha realidad la circunstancia marinera de la otra "Niña" fabulosa; en esos momentos, en San Sebastián de la Gomera, allá en las Canarias maravillosas, al alcance de la mano de Santa Cruz de Tenerife, se estaba celebrando la sesión de clausura de la Semana Colombina, presidida por un embajador, el de Guatemala, país con nombre cuya fonética suena todavía en nuestros oídos andaluces a nombres extraños de extrañadísimo caciques lejanos y valerosos. El azar ha unido en el tiempo y en el espacio periodístico dos noticias referidas a la más bella aventura de España. Y no sé por qué no hay todavía entre los pueblos de Palos de la Frontera y San Sebastián de la Gomera un entrañable lazo de amistad y conocimiento mutuos, estando como están tan íntimamente ligados a aquella aventura española.

En efecto, la flotilla descubridora partió del puerto de Palos rumbo a las tierras presentidas, que esperaban al lado allí de los horizontes más claros, como las princesas encantadas de los cuentos esperan al príncipe valeroso que las ha de volver a su verdadero ser y belleza; pero desde Palos hasta San Sebastián de la Gomera los caminos de la mar eran todavía caminos españoles, abiertos a golpe de quillas por los marineros de todos los litorales, especialmente los de Huelva, desde siglos atrás. Es al partir de San Sebastián de la Gomera cuando la flotilla se adentraría en la mar oceánica desconocida y misteriosa, sin caminos, virgen de quillas, madura la mar como una doncella que esperara sólo el "vente conmigo" del galán hermoso, valiente y gentil. Entre Palos de la Frontera y San Sebastián de la Gomera los marineros llevaban a

bordo la esperanza de avistar hoy o mañana una tierra conocida, española, hermana, donde habría unos hombres como ellos, con agua fresca, leña seca y algún cerdo cebón para el camino. Pero cuando la flotilla se despegara de San Sebastián y lo perdiera de vista a popa, toda esperanza de tierra y hombres conocidos sería echada a la mar.

Por eso, Palos y San Sebastián están hermanados en el relato de la bella aventura española del Descubrimiento, y los dos templos, el de Palos y el de San Sebastián, tienen todavía en sus penumbras misteriosas sombras que se mueven, y que para una imaginación caliente y amorosa por las cosas de la aventura no son otras que las sombras de los marineros de la "Santa María", la "Pinta" y la "Niña", que escuchan misa de madrugada, que acaso repasan con la memoria la conciencia, tentados de acercarse al confesionario y descargarlo todo para empezar el viaje en paz y en gracia de Dios. Quitados de la comparación Belén y Jerusalén, principio y fin del camino terrenal del Cristo entrañable y perdurable, no hay pueblos en el mundo más cargados de historia que Palos de la Frontera, San Sebastián de la Gomera y la desconocida aldea cercana a la playa donde el 12 de octubre de 1492 saltaron a tierra los descubridores. Envidio al capitán Carlos Etayo, que va a repetir con sus hombres las singlaturas de los marineros españoles del Descubrimiento, y si este periódico llega a tiempo a sus manos, antes que mande la maniobra de partida, le ruego que abrace en mi nombre a mis amigos de Huelva y de Moguer, y de Palos, y de la Rábida, donde tantas veces anduve de niño, y de muchacho, y de hombre, y luego lleve más abrazos a mis amigos de San Sebastián de la Gomera, donde me llevó un día la ilusión de rezar una salve ante la Virgen de la Asunción, y mirar desde las almenas de la Torre del Conde la playa donde los hombres de la flotilla descubridora estuvieron preparando la leña, y el agua, y la harina, y la carne para el gran viaje.

Dice el capitán Etayo que lleva a bordo los mismos alimentos que llevaban los descubridores: vino, tocino, arroz, gallinas, algunas cabras, huevos, fruta fresca, limones, plátanos verdes, tomates, pimientos y veinticinco kilos de uvas y ciruelas pasas. Dice también que cada palermo les va a regalar un melón de invierno y que de Moguer les llegará el vino. Antes de partir cenarán los tripulantes de la carabela en el Monasterio, con vajilla, mobiliario y ambiente idénticos a los de aquel tiempo de 1492. Supongo que oirán misa en Palos ante el mismo altar que la oyeron los descubridores. Luego partirán rumbo a San Sebastián de la Gomera, pues aunque hagan alguna escala intermedia, es de San Sebastián de donde han de partir en definitiva. Al timón, Vicente Yáñez Pinzón, capitán de la primera "Niña", irá contando a Carlos Etayo misterios y alegrías de la mar y los marineros de entonces. Y acaso historias del Almirante.

Domingo MANFREDI CANO

EL TEMA DE LA SEMANA

INVITACION A EDITORES

Por Dámaso SANTOS

Según las informaciones que nos suministra el Instituto Nacional del Libro, se registra un considerable aumento en nuestras exportaciones libreras. De los 2.220.000 kilogramos —aceptemos el horror, pero la economía es así, de los libros tomados a peso— exportados en 1951 se ha pasado a los 9.392.000 en 1961. Lo que en dólares representa desde los cuatro millones a casi dieciocho. Se añade que, naturalmente, en este beneficio han intervenido decisivamente las leyes estabilizadoras de nuestra peseta, pero el crecimiento del mercado exterior es incuestionable. Si se tiene en cuenta, añade el informe, que en los países no hispanohablantes el aumento en estos últimos años es superior al experimentado por cualquier otro país y que en los pueblos de nuestra lengua es de prever para el próximo futuro, dado el progreso cultural que en los mismos se espera, que la demanda de los libros en Hispanoamérica no podrá ser satisfecha por las industrias locales, quiere decirse que el panorama de exportación del libro español ofrece los horizontes más esperanzadores.

Pero esta industria puede tener mejores perspectivas y llegar a ser un auténtico espejo y vehículo cultural de España si la edición de libros se orienta con auténtico sentido nacional. El sentido nacional de que hablo no es precisamente el que pudiera deducirse de un intento de interpretación de los intereses políticos, sociales y económicos que hicieran del libro instrumento de propaganda, desde la turística a la de la consolidación del Régimen y sus irreversibles motivaciones, como, a poco que éste forzara y no respetara, como lo hace, la libre iniciativa, toda edición de libros a la manera de los países totalitarios y en muchos aspectos los que no lo son.

Pero, ¿no será conveniente revisar muchos de los tópicos, consejos, actitudes y temores por los que, de otra parte, se rige nuestra producción de libros? El editor español se ha plegado a orientaciones, direcciones y críticas nativas y foráneas, según las cuales la cultura española vive, después de nuestra guerra, un periodo de colapso, solamente salvado por los residuos anteriores, los escritores y pensadores de la emigración, tímidas actividades y una imitación de temas y corrientes de la cultura extranjera. El testimonio que, según estos presupuestos, tiene que dar nuestro libro es el de este mismo colapso y el de estas limitadas actividades. ¡Qué interesantes, sin embargo, tienen que ser éstas para que, a pesar de todo, el mercado progrese! El editor español, mirando hacia fuera y hacia algunas minorías interiores, tiene que realizar un esfuerzo heroico para publicar un libro que hable de nuestra guerra con documentación e impresiones que no sean las de la derrota, novelas de un novelista que intente reflejar realidades que no sean las del atraso e injusticia social en nuestro pueblo, estudios económicos, políticos y sociales que no lleven una deliberada censura a cuanto se hace en el país y testimonios de viaje y de contacto con el pueblo espa-

ñol que no sean desoladores y calcos de otra literatura más antigua

No cabe duda de que los temas de crítica y protesta, de pensamiento libre y de descubrimiento de situaciones humanas de inferioridad son una parte estimable y de sentido de nuestro tiempo que el libro tiene que ofrecer de España y de otros países. Pero cuando leemos la producción extranjera y vemos con qué interés y destaque propagandístico se lanzan libros de justificación histórica, de recuerdos insoslayables, de latido nacional, racial e incluso político, no podemos menos de pensar en el vacío que nuestros libros muestran en lo mismo.

Y, sin embargo, el lector extranjero —como el nacional— quieren una más desembarazada manera de producirnos. No solamente de las limitaciones que tanto se han manejado, de las formas de censura que han obedecido a razones de defensa nacional y a resultantes de mayorías ideológicas, sino de esa si que feroz censura y limitación de las asesorías y críticas beligerantes, con influencia en órganos de opinión y de propaganda extranjera, que se han propuesto dar un testimonio negativo de la realidad española y no situar nombres de escritores, pensadores y políticos sino cuando están en disidencia o a la contra. Al lector extranjero, a pesar de todo, le interesa España tal cual es; sus escritores, como se manifiesten, y no impuestos —¡cuántos fracasos editoriales en muchas traducciones cacareadas!— por una actitud; les interesa cada vez más España en su mismidad histórica y de aspiraciones.

Estos temores, obediencias y seguimiento indiscriminado de corrientes enturbia el espejo de nuestro libro y de la significación y valía de nuestros escritores y pensadores. El libro tiene que surgir de las mismas entrañas de la realidad cultural. La atracción y simpatía por España, que es algo creciente en todo el mundo, tiene que ser culturalmente retribuida e industrialmente aprovechada con la verdad más rigurosa y amplia —descriptiva, polémica, crítica, expositiva y comunicadora— de su vivir y pensar actual.

Pocos días hay en el mundo que no aparezca un libro sobre España, con documentos auténticos o deformados, casi siempre incompletos, porque falta bibliografía directa que testimonie extensamente los años de su guerra y su posguerra, y desde luego, su vitalidad de ahora, hueco que no se llena con la meritoria y esforzada labor de las ediciones de carácter oficial, que no traspasan mucho las fronteras. Ello prueba un interés especial. Pero todavía, por ejemplo, porque siempre fuera editado en ediciones oficiales, muere un poeta como Leopoldo Panero y el mundo no sabe quién es. Sólo sabe de tres o cuatro nombres que se le han dado como únicos y de un único interés en la España de estos días. Y no hay muchos libros que en esto, como en otros temas, saquen de tan gran error a los lectores de todo el mundo que anhelan entrar en contacto con esa entidad cabal y complejísima que se llama España.

CRONICA DE BARCELONA

QUISICOSAS DEL RETORNO VERANIEGO

A cualquier forastero en el alma barcelonesa sorprenderá, probablemente, un hecho más aparente que real, cierta inhibición que, de un tiempo a esta parte, parece notarse hacia el teatro, esa transferencia de lealtad que, de momento, y sin más comprobación que las carteleras diarias, envuelve en silencios al arte de Talía, tan querido, aún, en el más inmediato ayer, a las gentes catalanas.

Solamente, por fortuna, es aparente esta deserción. Muchas circunstancias, casi todas extrañas al espíritu de esta espléndida tierra y de sus criaturas, y para cuyo análisis no es éste el lugar más propicio, han coincidido, forzando la coyuntura antiteatral en nuestra ciudad. Sin embargo, la pasión con que se ha seguido el proceso del vernáculo Teatro Romea; la fidelidad —no sólo hacia el teatro autóctono, sino a las representaciones teatrales en general— al buen teatro, demuestran con suficiente claridad que la tradicional estimación que en Cataluña se dispensa a la escena se halla tan sólo sujeta a una pausa, a un entreacto, en un momento de crisálida, de promesa de mayor salud.

Naturalmente, todo lo que va dicho es pura opinión personal, aunque no pronunciada gratuitamente, sino consciente, reflexiva y también esperanzadoramente. La creación dramática no se ha interrumpido, pese a la desaparición de muchas salas ilustres y a la escasez cierta de escenarios que Barcelona padece. Basta con hacer acto de presencia en un conocido café de la plaza de Cataluña, desde antiguo lugar de cita obligada para comediógrafos, actores, representantes y distinguidos aficionados, todos ellos ajenados en la mayor gloria del género, para demoler en nosotros esa primera, fantasmal y pesimista impresión que a alguien puede producir este indudable bache que nuestro teatro sufre. El amor hacia el teatro permanece vivo, quizá más vivo que nunca, porque a la adversa situación creada se responde con vehemencia, con adhesiones más explícitas, con mayor sinceridad y «seny».

\* \* \*

Ese sentimiento de amor al teatro, también es cierto, parece andar en cura de reposo o bien recluido en ejercicios espirituales, en reflexiones que, por otra parte, buena falta nos estaban haciendo.

Varios libros han venido apareciendo a lo largo del año en torno a esta temática. ¿Acto de contricción? ¿Replanteamiento de algunos extremos frivolamente tratados o aceptados? Bien venidos sean estos libros. Acabamos de leer el último de ellos, «El mirall embruixat», que firma Josep Palau Fabre, y siendo un conjunto de ensayos muy estimables, lo mejor que Palau nos trae es la serenidad del tratamiento, en el que la nostalgia no aparece por parte alguna, lo que indica, bien claramente, que el ensayista opera sobre un cuerpo vivo, que esa agonia que algunos presumen no pasa de ser dolor de una mala postura adoptada en el lecho mientras dormíamos. Con esta comprobación, otra, de no menor importancia, podemos deducir de «El mirall embruixat», editado en colección sencilla, colección de bolsillo, lo cual nos invita a pensar que no está dirigida a minorías, sino a la inmensa mayoría minoritaria del buen gusto catalán por el teatro, que no puede agonizar en unas pocas horas desgraciadas.

En «El espejo embrujado», del Teatro aún se miran, recrean y cultivan las mejores, por más espirituales, gentes de Cataluña, que no son escasas. ¿No es hermoso? ¿No merece esta devoción contra corriente la mejor de las atenciones? Pero, volviendo al libro de Palau Fabre, hemos de dejar constancia del gusto con que hemos leído su tratamiento del tiempo en el teatro, más alejado, según el autor, en su sustancia, de los accidentales hallazgos de renovaciones espaciales que de una completa revolución en su entraña.

\* \* \*

Estas dos últimas semanas han sido para Barcelona las primeras del retorno veraniego. Muchas familias continúan exiliadas de la colina, mitigando este inatacable rigor epilogal del sol; pero muchas otras regresan. Volvemos a ver rostros de escritores hasta ahora alejados en la sierra o en el mar. Nuevamente se restablece la coincidencia en las citas habituales.

El nombramiento de nuevo Delegado Provincial de Información y Turismo, recaído en persona tan vinculada a la Universidad y a las Letras como Jaime Delgado, ha devuelto muchas ganas de trabajar con ahínco a más de un escritor.

«Traigo dos libros comenzados. Uno de ellos, a falta sólo de poner la bandera en el tejado, pues con un par de capítulos cubro aguas... —nos decía un excelente poeta barcelonés—. Lo cierto es que no tenía demasiada prisa en concluirlos. Ahora, después de oír todo lo que aquí se ha dicho, voy a ponerme a trabajar con ganas y con vigencia.»

Se refería a las palabras cruzadas entre el nuevo Delegado y el Director General de Prensa. Jaime Delgado acababa de proclamarse d'orsiano. En el acto, muy apretado de gente, vimos a Ignacio Agustí, ese estupendo escritor de «La ceniza fue árbol», episodios barceloneses, auténticos episodios nacionales de nuestro siglo, que ahí quedan «para quien quiera mandar».

Con Ignacio hablábamos de su incorporación a dirigir «El Español». Le preguntamos, un poco desconsolados, por la posible ausencia de su Ateneo, sus negocios y, sobre todo, de su Barcelona entrañable; si no sería demasiada la distancia impuesta por la radicación madrileña del semanario. Ignacio nos aseguraba que no habría distancia, que viajaría de Madrid a Barcelona con alguna frecuencia, y nosotros imaginábamos, no sin cierto placer, que de ese eje viajero Madrid-Barcelona podrían muy fácilmente deducirse grandes ventajas de pulso seguro para las palpitaciones mejores de «El Español».

«Lo que puede ocurrir también —dijo entonces Agustí— es que de tanto ir de Barcelona a Madrid haya de quedarme en Zaragoza.»

Lo cual, calculamos nosotros, acabaría de completar ese pulso firme, que tan alta empresa merece, y que Agustí le dará sin duda.

Miguel Angel CASTIELLA

Noticiario de las Letras

● Jacques Suffel presenta en un periódico literario una curiosa colección de cartas inéditas de Gustava Flaubert. Son unas cartas de amor dirigidas a la poetisa Luisa Colet, la cual no fue, sin duda, una gran pasión del autor de «Madame Bovary», pero sí a la que éste dirigió sus más apasionadas y confidenciales endechas. Otra particularidad de esta colección de cartas, que enriquecen considerablemente la «Correspondencia» del gran escritor naturalista, es que contienen numerosas discusiones literarias y juicios, a veces muy desdeñosos, sobre sus contemporáneos.

● La boga de los famosos «Livres de Poche», o colecciones de libros de bolsillo es, en Francia; cada vez mayor. Todos los editores —grandes, medianos y pequeños— se apresuran a lanzar o a reforzar su galería correspondiente de obras así presentadas. En general, todas alcanzan considerables tiradas. La de Gallimard, titulada «Idées», bate de momento todas las marcas, con la particularidad de que los autores que incluye de preferencia no son precisamente de los que se consideran como frívolos, puesto que llevan los nombres de Freud, Paul Valéry, Emmanuel Mounier, Jean Wahl, Raymond Aron, etc. Hachette, en su Colección, lleva vendidos en nueve años setenta millones de ejemplares, con autores de todos los países y épocas, desde Homero a Apollinaire y desde Pascal a Faulkner.

● Algunas ediciones, realmente preciosas por la elegancia de la presentación y el esmero de los textos, han señalado en Méjico el IV centenario de Lope de Vega. Varios de esos libros llegan ahora a nues ras maras: el «Arte nuevo de hacer comedias», el autosacramental «La siega», «El caballero de Olmedo» y otros que han visto la luz en diferentes colecciones teatrales dirigidas allá por Alvaro Aráuz. También recibimos de este notable autor el estudio titulado «Lope y Calderón», brillante paralelo de los colosos de nuestro teatro.

● El ya famoso Teatro de las Naciones, de París, resume así el éxito universal de la reciente temporada que tuvo lugar entre el 27 de marzo y el 9 de julio últimos, y en la que, como representante de la escena española, participó el Teatro María Guerrero (con sus representaciones de «La bella mariposa»):

«Temporada de un nivel excepcionalmente elevado y a la que han concurrido, entre otros conjuntos, el Teatro Nacional de Atenas, el Teatro Permanente de Génova, el Piccolo

Teatro de Milán, la Opera de Francfort, el Royal Shakespeare Teatro, el Teatro Real de Suecia, el Conjunto Nacional del Dahomey, el Living de Nueva York, la Compañía Nacional de Corea, el Teatro de Montevideo, el Ballet de Israel, etcétera. Un panorama del teatro mundial que abarca desde las ceremonias fetichistas africanas hasta las obras americanas de vanguardia, pasando por las más puras tradiciones inglesas, italianas y españolas.» Realmente espléndido.

● Derechos de autor: la Convención de Roma modifica con un artículo 5 bis las estipulaciones de la Convención de Berna en el sentido de reconocer y proteger, además de los derechos materiales, los derechos morales del autor. Estos derechos morales los define así el citado artículo 6 bis: «Independientemente de los derechos patrimoniales del autor, y aun después de la cesión de dichos derechos, el autor conserva el derecho de reivindicar la paternidad de la obra, así como el de oponerse a toda deformación, mutilación u otra modificación de ella que se estime perjudicial para el honor o la buena reputación del autor.»

● Poesía nueva: Resain, de Monaco, edita en su Colección «Poetas de nuestro tiempo»: «Existencia», de M. Makda; «Al hilo de las horas densas», de P. E. Guerin; «Poemas de los viajes nocturnos», de J. Dorbiel; «Filigrana», de P. Boulesteix, y «Acordes y visiones», de la princesa Zuima Benhalh.

● Para lanzar su colección «10-18» (otra fórmula del libro de bolsillo) la editorial Plon no ha escogido un autor «fácil», sino al propio Descartes. Resultado que parecerá inesperado: en varias semanas lleva vendidos veinticinco mil ejemplares del «Discurso del método».

G. G.

PUNTO DE MIRA

DON RAMON.—En el Congreso de Hispanistas celebrado en Oxford, don Ramón Menéndez Pidal ha declarado con buena luz algunos puntos de la leyenda negra española en su informe sobre el padre Las Casas. Todo llega; hasta lo bueno. Don Ramón está de vuelta. Es natural que no fuese entrevistado en Barajas. Sin duda era desconocido el día y hora de llegada. Es un suponer. Habrá tiempo —cuanto antes mejor— de que haga declaraciones a los periódicos, como otras veces, para que los indígenas nos enteremos, con cierto detalle, de lo ocurrido en Oxford. Don Ramón ha marcado, según dicen, un científico y espléndido gol de cabeza. Don Ramón tiene turia española.

UNA FRASE DE NEVILLE.—A Edgar Neville los libros de cierto novelista español le recuerdan una peregrinación a Lourdes por la abundancia de tullidos. Frase redonda. Pero hay que establecer esta diferencia muy clara: los que van a Lourdes esperan curarse. Por lo menos esperan.

LO DE ARGAMASILLA.—Mamuel Funes Robert no es sólo un estupendo economista que escribe artículos muy corajudos, sino también un investigador cervantino. En Punta Europa ha deshecho a mandobles una —a su parecer— fantasía: la relación entre Argamasilla de Alba y el autor del «Quijote». Lástima; era bonito que la hubiese. ¿Qué dirán en el pueblo castellano? Hasta ahora nada, que yo sepa. Pero no nos fiemos demasiado de este silencio. Seguro que allí están afilando algo.

PREGUNTA.—Camón y Aznar pregunta a pro-

pósito de «Don Quijanchito, maestro», de Larraz: «¿Podrá Don Quijote embestir a los follones si su caración le evita el alcanzar castillos de viento?» En sus ratos de Don Quijote, sí. En sus ratos de Sancho, no. Al fusionarse se equilibran. Entonces, en la síntesis ideal, cada parte de ese ser hipotético, sabría cuándo hay que ser Quijote y cuándo hay que ser Sancho. Que es lo terriblemente difícil.

TURISMO Y CULTURA.—Nadie o casi nadie duda de los efectos buenos del turismo en nuestro país. Hay que ser realistas cuando conviene. Lo triste es que las afirmaciones de ese señor extranjero —John Brisph, me parece que se llama— sobre «la pobreza intelectual» de los españoles, no levanten ninguna polvareda. ¿Con quién habrá hablado ese señor? Qué día cuando, al regreso de unas vacaciones en España, digan los turistas: «Además de toreros, buen vino, mujeres guapisimas, paisajes soberbios y hoteles maravillosos, los españoles tienen escritores estupendos, libros tan bien o mejor editados que en el resto del mundo, y de pobreza intelectual, nada.» ¿Con quiénes habrá hablado mister B.? ¿Será de los que sólo aprenden a decir «Olé»?

CERNUDA.—Allá por Méjico, Luis Cernuda —fama de triste— habrá sonreído por el homenaje de «La caña gris» como antes por el homenaje de «Cántico». Todo esto suena a poeta que influye a descubrimiento más que a reivindicación. Me parece que aquel libro suyo de crítica ha atraído lectores a su poesía. No es la primera vez que la prosa hace un favor a los versos.

JIMENEZ MARTOS

# GLOSAS A LA ACTUALIDAD

Por Sabino  
ALONSO-FUEYO

**MOMENTO SOCIAL.** — El hombre actual es, quiérase o no, un ser colectivo en todos sus actos y manifestaciones; de ahí que su dimensión esencial sea no sólo una condición de la existencia humana y de sus posibilidades de actuación, sino también un postulado conceptual o categoría de su pensamiento.

Lo social, pues, pertenece al orden de la vitalidad; las relaciones sociales tienen su origen en la vida misma. Pero sin que el hombre aparezca anegado en lo social, porque lo que importa sustancialmente es él mismo, su vida íntima y creadora. Para decirlo con palabras del doctor González Moralejo, autor del libro "El momento social de España": "Hay que despertar la conciencia con miras a una más cristiana ordenación social, en la que la dignidad de la persona humana sea el fundamento único de todo el edificio, y éste se levante con el esfuerzo de todos, unidos en una perfecta comunidad de sentimientos."

De aquí parece desprenderse que el cristianismo no se mueve precisamente en el mismo plano que los distintos sistemas sociales: los rebasa. Si toca y transforma lo temporal es con referencia a lo trascendente, pues su cometido es constitutivamente espiritual.

Conformes en que las exigencias físicas son las primeras que es preciso satisfacer por ser imprescindibles pa-

ra el propio bienestar. Ciertamente que son las injusticias económicas las que más singularmente nos afectan; son las más tangibles. Y, no obstante, el drama del hombre no está exclusivamente en lo que pudiéramos llamar una "cuestión de economía" o en la desolación de las multitudes hambrientas. Con ser tan importante el aspecto material del problema, no lo es todo, sino una fracción tan sólo de la verdadera y angustiosa realidad, porque el drama vital del hombre de nuestro tiempo es, a un tiempo, cuestión económica, cuestión moral, cuestión religiosa. Lo primero, por referirse a la justa distribución de los bienes en la sociedad; lo segundo, porque refleja los principios reguladores del trabajo, de los individuos y de la sociedad, la norma según la cual debe establecerse lo justo y lo honesto como pilar de la existencia. Y es cuestión religiosa, por último, porque no puede existir una norma moral que imponga a la conciencia el cumplimiento de todos los deberes y el reparto de todos los derechos donde se prescinde de Dios y de sus leyes.

Estoy llegando ya al final de unas reflexiones que me sugiere este libro fundamental de monseñor González Moralejo, "El momento social de España", con prólogo de Angel Herrera; libro que aspira a "sentir con el débil", cuyos derechos por la subsisten-

cia y su dignificación defiende denodadamente. ¿Quiere decir esto que frente a formas sociales como la marxista, la comunista o la burguesa nuestro comentado autor aspira a que exista también "una forma social cristiana"?

De ser así, ¿cómo realizar el propósito mientras el sedicente cristiano no pliegue su acción a sus creencias y se comporte auténticamente como tal? No olvidemos que esos principios básicos —libertad, propiedad, justicia— en que se asienta la convivencia occidental del presente son formalmente cristianos y han dado al mundo la desdichada paz que tiene. Por eso procede una revisión a fondo de los mismos, cargando el acento, más que en puras formalidades de oropel, en el contenido real que es preciso trascender de sustancia religiosa.

**DESERCIÓN INTELLECTUAL.**—El verdadero hombre de ideas tiende de un modo o de otro, como aspiración o ideal, al mejoramiento y dignificación de la sociedad. Constituye su sistema relativamente nuevo, personal, con la pretensión de difundirlo después y de hacerlo respetar por los demás. Su acción exterior, en consecuencia, depende en gran parte de su "originalidad concordante" respecto a los sentimientos civilizadores de la época.

De ahí la deserción o ruptura total de gran número de intelectuales europeos con el comunismo; deserción o incompatibilidad moral de la inteligencia con los métodos políticos del Kremlin después de los sangrientos sucesos de Hungría.

El hecho en sí nos brinda ocasión magnífica, a la hora de los balances, para un riguroso examen de conciencia. Porque quizá haya llegado el momento de que los intelectuales dejen de vivir en hostilidad de todos contra todos, expuestos a naufragar en su aislamiento estéril, lejos de los problemas y dolores colectivos.

Uno cree que el hombre de nuestro tiempo dispone de grandes medios para engendrar un organismo mental vigoroso; la riqueza de ideas es extraordinaria. Pero hay poca voluntad para capitalizarla. Falta, además, un ideal que agrupe energías dispersas; amplia concepción que reconcilie el pasado con el presente y nos lance a un soberbio porvenir. La ciencia sería entonces instrumento auténtico de convivencia y solidaridad.

O, si queréis, sería el arma más eficaz de combate contra el bolchevismo, que no acabará a tiros, ni muchísimo menos, sino, en su sustancia, con otra idea más dinámica y poderosa.

## LA VIDA Y LA CULTURA

Por Emiliano AGUADO

**EL IDIOMA.**—En el Congreso de Hispanistas que se ha reunido en Oxford, bajo la presidencia de don Ramón Menéndez Pidal, cuyo nombre puede escribirse sin elogios por la inmensa gratitud que nos inspira, se han presentado muchas ponencias, que en parte van enderezadas a los especialistas, se han juntado muchos profesores de distintos países y, sobre todo, se ha hablado en español. Nuestro idioma es cada día más conocido y mejor hablado en el mundo y, al través del idioma, son más y mejor conocidas nuestras cosas, las buenas, las regulares y las malas, que de todo hay en la vida del Señor. Lo que se hace fuera de España debiera estimularnos, de modo que también nosotros conociésemos cada día mejor el castellano. Yo, que soy cada día más escéptico, me contentaría con que no lo conociésemos peor. No es posible echar sobre los hombros de los profesores de Lengua y Literatura castellanas todo el peso que lleva consigo la tarea de sanear un poquito el idioma. La labor que se puede hacer a diario en los periódicos y en la radio es mucho más extensa, más viva y menos rígida. El remedio, quizá no sea muy fácil de encontrar ni menos de poner, una vez encontrado; pero las cosas no pueden dejarse en modo alguno como están. Hace falta una política del idioma, que tiene que inspirar y sostener predominantemente el Ministerio de Información. Y, naturalmente, esa política tiene que empezar por sus propios órganos de expresión, como la radio. No se trata, ni mucho menos, de acometer una labor como la que piden los puristas y esos que se entretienen buscando gazapos; pero el que se hable y se escriba en una jerga que delata al punto el desconocimiento más enciclopédico de la gramática, los buenos escritores y los usos elementales del buen hablar, pasa de castaño a oscuro. Sería hasta candoroso el repetir lo que tantos cientos de veces se ha dicho sobre las virtudes del castellano; pero sí conviene recordar que es una de las tres o cuatro cosas que nos unen a todos los españoles.

Como el escritor no tiene en su mano más que la pluma, lo único que puede hacer es lamentarse, o guardar silencio, o aplaudir cuando las cosas se hacen como Dios manda. Pero si yo tuviese en mis manos el más pequeño poder, cuando tuviese que nombrar a algún hombre para uno de los cinco o seis cargos que pueden rehacer o embadurnar más el idioma, pediría la linterna a Diógenes, y tal vez llamase a cualquiera de esos estupendos matemáticos que hacen cálculos para lanzar naves al espacio. Porque basta el nombre del usufructuario de un cargo para saber al punto si el idioma va a ganar algo o va a seguir en este estado.

**VA A EMPEZAR EL CURSO.**—Dentro de unos días van a abrirse de nuevo las Universidades, con el rigor con que se abren todos los años después del descanso del verano. Los profesores dirán, como todos los años, que su asignatura tiene importancia capital, y los alumnos se aprestarán a estudiarla sin estar demasiado seguros de que sea tan importante, pero persuadidos de que si no la estudian no la aprobarán. Y mientras fluye el curso—el tiempo y las explicaciones de los profesores—irán llegando noticias de todo el mundo, y alumnos y profesores se verán sumergidos en un barullo de inquietudes y otro de preocupaciones sin saber cómo ni por qué. Pero los ánimos se empañarán y las enseñanzas de clase, tanto como la de los libros, tendrán menos que ver cada día con el afán que trae consigo la hora que llega hasta nosotros. Unos saberes se orientan a la técnica de manera especial, y son los que prefiere hoy la juventud; otros saberes no se orientan a la técnica, pero los convierte en técnica el hervidero de nuestro tiempo al hacer de ellos mero instrumento de cualquiera de las polémicas en acto o en potencia. Lo que pasa es que los estudiantes y los profesores miran muchas veces el reloj, y se alejan más y más del tema

de su trabajo arrebatados por la inseguridad y la desazón.

Hay tiempos para gozar del sosiego y de las verdades, recorriendo con parsimonia el camino que hay que hacer para encontrarlas; hay otros tiempos en que, queriéndolo o sin quererlo, tenemos que zambullirnos en la actualidad, porque ejerce sobre todos nosotros el mismo desquiciamiento que la explosión que oímos a nuestras espaldas. Viene a desempeñar en la vida el papel que desempeñan esas enfermedades dolorosas, que, sin angustiarnos, impiden el libre juego de la atención, de la memoria, de la imaginación y del pensamiento. No está probado que el hombre sea ciudadano de su época como lo es de su país, según la idea de Schiller; pero lo que no cabe duda es que esta actualidad turbulenta, insegura e imprevisible que nos acosa por todas partes como un volcán en erupción, es irresistible y que para mantenerse lejos de ella hay que padecer una enfermedad, cuyo nombre no se ha encontrado todavía.

**LA MUJER.**—Todavía no se ha llegado a ninguna conclusión aceptada por todos que explique lo que ha sido la independencia de la mujer. Ha quedado en libertad, con sus impulsos, sus instintos, sus aficiones y sus ideas algo así como la mitad del género humano, y es natural que este hecho deje una huella muy profunda en todos los caminos de la vida. Ni la familia tiene la consistencia que tenía cuando la mujer se pasaba la vida en su hogar, ni los padres disponen de sus hijas como hace un siglo, ni las ideas de la mujer son tampoco las de sus abuelas. Lo que parece indudable a estas alturas es que no ha sido tan dura como se pensaba la competencia entre el hombre y la mujer, y lo que ha resultado muchísimo más penoso de lo que se imaginaban nuestros abuelos ha sido el sesgo que la libertad femenina en sus relaciones sexuales ha traído consigo. Ahí están los innumerables trabajos que se publican en las revistas de todos los países cultos. El tremendo experimento que se llevó a cabo en Rusia en los primeros quinquenios del régimen comunista es aún más elocuente.

# "La mayor virtud del artista de hoy es la personalidad con que cada uno se revela"

## "No hay duda de que tenemos la mejor crítica artística del mundo"

CONVERSACION CON DON JOSE CAMON AZNAR

La tarde es calurosa. La ropa se humedece en el cuerpo. Son las dos y media de la tarde. Estoy en la Ciudad Universitaria, junto a las viviendas de profesores. Hay un silencio lejano en el que hablan las hojas de los árboles próximos. Me he sentado en un banco de madera vieja. He llegado con bastante adelanto a la cita de las tres que me dio don José Camón Aznar.

Mi reloj marca, al fin, la hora de la cita. Don José me recibe con un traje gris y una sonrisa de hombre bueno. Me dice:

—Esta es una hora mala, pero es la única en que respondo.

—¿Cómo distribuye su día?

—Por la mañana, en la Universidad y en el Museo Lázaro. Por la tarde entre mis libros y los artículos periodísticos.

Camón Aznar es un gran escritor. Un gran crítico de arte. Un excelente hombre del saber.

—El llamado arte abstracto, ¿es pintura o literatura en rayajos?

—Hay pintura. Y también pintura que necesita el envoltorio literario. La pintura moderna no cabe duda que ha dado un gigantesco avance en el mundo del arte.

—¿A qué atribuye la enorme abundancia de pintores?

—A la mayor facilidad para pintar. Antiguamente necesitaban un lento aprendizaje a la sombra de un maestro. Después tenían una minuciosa prueba que llamaban «Carta de examen». Hoy pinta el que quiere. El que se cree con la suficiente sensibilidad para hablar con el pincel.

El escritor tiene las piernas cruzadas. La mirada de sus ojos pequeños es una mirada honda, como intemporal, como un trazo indefinido de un pintor de nubes. No sabemos por qué regiones del ensueño pasarán sus ojos. Lo mismo puede estar imaginando una sombra alargada del Greco que una línea desconcertante del genial Picasso.

—¿Cómo encuentra el arte actual español?

—En un buen momento. España tiene excelentes artistas. No le doy nombres porque sería ocioso y porque olvidaría algunos de extraordinaria importancia.

—¿Cuál es el vicio artístico más notorio en el artista de hoy?

—No lo sé... Quizá la falta de disciplina rigurosa de tipo escolar. No conocer las técnicas elementales...

—¿Su virtud más saliente?

—La originalidad. La personalidad con que cada uno se revela.

Todas las habitaciones están apretadas de cuadros, la mayoría antiguos. De cuadros que han visto un mundo más amplio del que tienen cicatrizado. Casi todos son de pequeñas dimensiones, de grandes simbolismos. Don José vive entre sus amigos los cuadros. Entre los lienzos que tan magistralmente sabe encontrar su alma, abrir su coraza de colores y de sombras para tocar el costado abierto de su vida. Cada cuadro, hoy y ayer, es un mundo distinto e idealizado. Cada uno es un poema.



—¿Cuál es la esencial cualidad de un buen crítico?

—La capacidad de juzgar las obras según la intención creadora. El disponer de un distinto análisis ante cada artista.

—¿Es indispensable para el buen crítico de arte ser buen escritor?

—Completamente indispensable. Por la sencilla razón que tiene que decir con la pluma lo que es plástico.

—¿La crítica artística de España?

—Sencillemente maravillosa. Yo conozco la crítica mundial y, desde luego, no se puede ni comparar. No hay duda de que tenemos la mejor crítica del mundo. Se escriben páginas admirables. Páginas que, sin duda, quedarán.

Quiero que me hable ahora de su vida particular, íntima. La vida extraprofesional de un hombre es una parte más de su obra. El escritor está en la plataforma es-

curridiza de la madurez. Donde se oyen con más calma los gritos. Donde se comienza a bajar los ojos para mejor comprender el diálogo de la tierra con nuestro cuerpo.

—No tengo ocios. Aunque quisiera tenerlos. Tengo un programa de vida un tanto apretado. Estoy toda la semana pensando en el domingo. En el domingo, en que podré trabajar tranquilo.

—¿Cuántas horas suele trabajar?

—No sé... Todas las que puedo. Hasta que el cuerpo aguanta, como suele decirse. Pero no me gusta alardear de trabajador.

—¿Escribe en cualquier momento o tiene sus horas preferidas?

—No. Escribo cuando puedo. Generalmente por las tardes. Es cuando estoy más libre.

—¿Su afición favorita?

—Pues no la tengo. Me gustaría tenerla. Pero no, no la tengo. Ni soy alpinista, ni excursionista, ni cazador. Me gustan, eso sí, las tertulias. Además, las creo necesarias. Pero tengo muy poco tiempo.

—¿Va al cine?

—Sí. El cine es una cosa que me encanta. Voy muy a menudo.

—¿Al teatro?

—Casi nunca. No me interesa. Así es el hombre don José Camón Aznar. Sencillo. De juicios generosos, siempre optimistas. Amable y delicado. Lleno de honda madurez. Como cualquiera de sus escritos.

Al salir veo un cuadro del hijo del Greco. Don José lo mira entusiasmado, con sus ojos pequeños de gran observador. Como si cada vez descubriera en él nuevos secretos.

—Fíjese en las manos. ¿Qué figura! Es muy posible que lo retocara el padre, el gran pintor de Creta.

Miguel FERNANDEZ

# TAYLOR CALDWELL, UNA ESCRITORA BRITANICA Y SU NOVELA

Taylor Caldwell, señora de Reback, es una dama que anda por la edad media de la mujer, tiene una clara sonrisa y un bello collar de oro, que da la impresión de ser macizo. Taylor Caldwell, nacida en Manchester y educada en Buffalo, viajera del mundo, tiene en su haber veintidós novelas, vertidas a seis idiomas, y una que ahora le anda por la imaginación.

Tiene, además, esta señora, y esto desde hace unas horas, una mantilla española, amén de un abanico que para el tiempo que lo lleva usando lo hace con bastante gracia, y además un vocabulario chiquitito para defenderse en el restaurante.

La dama, medio británica y medio norteamericana, y su marido, mister Reback, están, como es lógico, contentos de estar en los madriles.

—Si nos quedásemos aquí una temporada larga haría una novela de ambiente español — me dice a

través de su marido, que chamulla el francés con un tremendo acento yanqui, y de una guapa y morena muchacha que habla un inglés de Oxford.

—¿Qué es para usted la novela, señora Caldwell?

Ella se cree que se trata de «El confidente», la novela que ahora le edita Plaza y Janés y me la empieza a contar. Le aclaro que es la novela en general sobre lo que le pido parecer.

Poco más o menos, con una interpretación moderna, piensa como el autor de «La Cartuja de Parma». «Una buena fotografía de la vida». De esto a aquello de un espejo a lo largo de un camino, no hay sino dos pasos.

La señora de Reback, nacida Caldwell, como se dice en las notas de sociedad, saca de su bolsillo de brocado una barra de labios, se da un poco de «coban» y sin pregunta previa me dice:

—Para mí, la mejor novela del mundo es «Quo Vadis?».

Luego bebe limonada fría.

—¿Escribe rápidamente, señora?

—Pienso mucho, maduro mucho las ideas antes de escribir. Poco a poco las voy poniendo en orden. No me pongo a escribir antes de tener todo el argumento ya concebido, sabiendo lo que el libro va a ser del principio al fin.

Ella escribe casi todos los días, diremos mejor casi todas las noches. El señor Reback es su primer lector. Su lector y su corrector. Con el desayuno muy a la inglesa, el matrimonio discute con pasión lo escrito por ella.

—Mi marido — me dice la novelista Caldwell — es también mi investigador privado, el que me busca los datos para cuando tengo que novelar un hecho histórico, poner un telón de fondo que requiere una determinada documentación.

—Total, que ustedes son una pareja de escritores.

El protesta de que él no escribe; ella dice que sí, que colaboran.

—Ahora, ¿qué hay en el magín, señora?

Lo del magín ha costado que lo entendiéramos en la doble versión franco-inglesa, y bien que se habían encontrado dos palabras adecuadas al margen de la sofisticada de la «minerva».

—Una novela histórica que tendrá por personaje a Cecil Rhodes. Es una gran figura a quien quiero rendirle homenaje.

Y me cuentan ella y él que se van ahora a Grecia a seguir pistas de Don Cecil.

Se habla de viajes y de ciudades.

—Madrid es una ciudad que tiene mucha belleza; para mí es una mezcla magnífica de Buenos Aires y de Nueva York.

—¿Y «El confidente?»

A título de conversación, me la tiende con una amable y británica — hubo traducción — dedicatoria. Y como noticia literaria a ella concierne, añadiremos que Plaza y Janés pronto nos dará otro libro de esta escritora.

—¿Algo más, señora?

—Que volveré y que trataré de ampliar mi idioma para poder leer un día a los españoles en castellano.

—Que así sea.

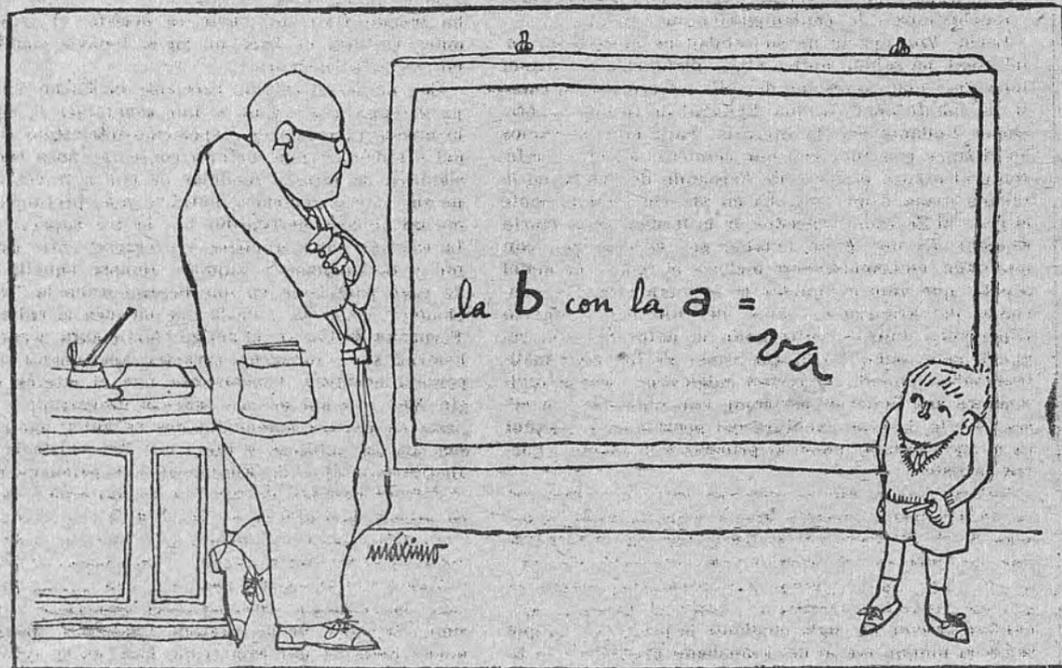
Y ella, entendiéndolo, nos tiende su blanca mano en la que hay un brillante gordo, a besar.

Juan SAMPELAYO

# Don Javier Lasso de la Vega, a Mendoza

ASISTIRA A LAS REUNIONES QUE SE CELEBRARAN EN LA CIUDAD ARGENTINA

De conformidad con el programa aprobado por Kennedy en Punta del Este de Ayuda para el Progreso de la América Latina, al que destina durante los diez próximos años, 80 millones de dólares anuales, la UNESCO ha organizado un Seminario en Mendoza, en colaboración con el Gobierno de la República Argentina, para el planeamiento de las bibliotecas universitarias de la América Latina, con asistencia de catedráticos, educadores y bibliotecarios de los diferentes países, y nombrando para presidirlo a don Javier Lasso de la Vega, director de las Bibliotecas Universitarias de Madrid, que ha salido en vuelo con dicho destino.



Después de las vacaciones

## VIDA CULTURAL

### CLAUSURA EN PEÑISCOLA DEL III CURSO SOBRE PROBLEMAS DE LA VIDA LOCAL

La última lección fue pronunciada por el Subsecretario de Gobernación

TAMBIEN PRONUNCIARON DISCURSOS EL SEÑOR JORDANA DE POZAS Y EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

CASTELLÓN. (Por teléfono. Crónica especial para Pyresa, por Jaime Nos.)—Ayer tarde se clausuró en Peñíscola el III Curso sobre Problemas de la Vida Local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias del Movimiento, y que ha venido celebrándose desde el pasado día 3.

Después de rezarse una salve en el templo de la Virgen de la Ermitaña se celebró el acto de clausura en el castillo del Papa Luna, presidiendo el Subsecretario de Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel; con el director del curso, don Luis Jordana de Pozas; Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero Tejedor, Gobernador Civil accidental de Castellón, y Gobernadores Civiles de Cuenca, Zaragoza, Huesca y Teruel y el accidental de Valencia, junto con otras autoridades provinciales y locales.

El Subsecretario de Gobernación, señor Rodríguez de Miguel, pronunció la última conferencia del curso sobre «Problemática de la vida local». Después de referirse a la importancia extraordinaria de estos cursos y a la trascendencia de toda iniciativa para que el Municipio español responda al ímpetu del Movimiento Nacional, el señor Rodríguez de Miguel desarrolló ante el curso una lección, en la que fue planteando problemas actuales de la vida local, señalando inicialmente que no es posible mantener en la actualidad un concepto del Municipio y una prerrogativa como en los tiempos en que el Estado no existía, recordando unas palabras de don Antonio Maura, en las que insistía que la mejor administración era la que ofrezca mayores beneficios y menos inconvenientes, y señalando que los problemas de régimen local son tanto un problema político como de organización.

Entre los principales problemas que estudió con detalle destacaron los que el turismo plantea al Ayuntamiento, problemas de insuficiencia de servicios frente a la invasión de visitantes, que muchas veces supera el censo de la población de una localidad, con beneficios para los intereses privados y hasta con alguna compensación para otros servicios públicos, pero sin producir un aumento de recursos en el Municipio, imposibilidad de mantener sus servicios con la eficacia y rango necesarios, tanto más cuanto muchas veces la relación con estos pueblos da al visitante una idea de la situación general del país. También se refirió a la intensificación de la vida industrial y sus repercusiones, y problemas de la vida local, especialmente en lo que se refiere a actividades nocivas, insalubres y peligrosas, estudiando igualmente las repercusiones de la ley del Suelo y la Comisión Provincial de Servicios Técnicos en la relación con la vida local.

Después pronunció unas palabras el director del curso, don Luis Jordana de Pozas, que resumió la labor desarrollada por pro-

fesores y alumnos, y agradeció todas las ayudas que han hecho posible estos tres primeros cursos, de tan óptimos frutos.

Cerró el acto el Vicesecretario General del Movimiento, camarada Fernando Herrero Tejedor, que agradeció la presencia de Subsecretario de Gobernación y su importante conferencia en el acto de clausura, y agradeció también

al Ministro de la Gobernación, en nombre del Secretario General del Movimiento, la participación de distintos mundos de dicho Departamento en este curso. Finalmente concretó en breves conclusiones la aspiración práctica de las tareas desarrolladas, y en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento declaró clausurado el curso.

### LIBROS

## La Institución Libre de Enseñanza y su historia

Una conferencia titulada «Las tres Españas de la España contemporánea» nos puso bajo la huella de la labor de Vicente Cacho Viu y de sus orientaciones hacia el estudio del origen y desenvolvimiento de la Institución Libre de Enseñanza como fenómeno significativo en la historia española contemporánea. Venía a ser dicha conferencia, publicada en la colección «Crece o muere»—tan importante en los últimos años, por preservar una huella del ambiente cultural de nuestro tiempo—, una prolongación o epílogo-resumen del cuerpo principal de sus investigaciones, que no es otro que la mencionada Institución, emprendidas con rigurosa metodología histórica desde que se desarrollaron sobre el germen de su tesis doctoral.

No carece, efectivamente, de bibliografía el esfuerzo intelectual, pedagógico y político que significó la Institución en el devenir histórico de nuestra Patria a partir del viaje a Alemania de Sanz del Río, que fue su génesis remota, pero quizá faltaba hasta la publicación de este primer tomo de que constara la obra de Cacho Viu una consideración total y definitiva—hasta donde la perspectiva histórica que ya ha comenzado a cerrar la mayoría de las curvas que limitan el fenómeno estudiado— del problema histórico de la Institución visto desde nuestro tiempo, que aunque sólo sea por la razón dicha del perspectivismo es ya propicio a los esfuerzos comprensivos, superadores. Parece, por fin, que se trata de una obra que, al menos en la porción conocida de perfiles más rigurosamente históricos, contempla el problema de la Institución con perspectivas de historiador y sin la adición de la visión banderizada y polémica que implicó por muchos años—muchísimos— la contemplación del mismo.

Cacho Viu, aparte de su calidad de observador intelectual, ha sabido unir a ella—digámoslo en primer término— una exposición de valía infrecuente en cuanto ha sabido añadirle una dignidad de forma, en ocasiones lindante con la literatura. Para ello pensamos en el trozo evocador con que comienza su obra, referente al oscuro entierro de Fernando de Castro en la misma mañana que entraba en Madrid triunfalmente el general Serrano, vencedor de la facción en el Norte español. Es una pieza notable por la precisión con que sitúa, emocionalmente incluso, el relieve de aquel sepelio que vino a liquidar la primera oleada fundacional del krausismo—Sanz del Río había muerto cinco años antes—, entregando la antorcha a la segunda generación, en la que Giner de los Ríos institucionaliza aquella dirección intelectual, cuyas limitaciones son notorias, así como que representa, a pesar de ello, la gran aventura del pensamiento español en el siglo pasado, entre la primera y la segunda guerra carlista.

Vicente Cacho Viu se sitúa en este acto como en un observatorio eminente que le permite otear el pasado desde el viaje a Heidelberg, del que Julián Marías ha llamado «el pensador de Illescas», tan respetado desde el orteguismo por su postura, ya que no por su contenido intelectual, hasta el porvenir que doblara el cabo del siglo mediante la prolongación que sobre el mundo moral del krausismo proyectará la figura de don Francisco Giner de los Ríos, irrelevante aún en toda su dimensión, que cuando en el entierro de Castro lee, por disposición testamentaria, las bienaventuranzas y un pasaje evangélico. El autor, por otra parte, rodea de un perceptible respeto a las personas y de una consideración intelectual a sus proyecciones culturales, que al mismo tiempo en que escribía, en medio del fragor polémico, restaron incluso a Menéndez y Pelayo la única cumbre solitaria que el

### Exámenes extraordinarios para los alumnos asistentes a Campamentos de IPS

SE CELEBRARÁN DEL 2 AL 5 DEL PROXIMO MES DE OCTUBRE

La Jefatura Provincial del SEU de Madrid nos remite la siguiente nota:

«Ante las insistentes consultas que numerosos estudiantes universitarios y sus familiares efectúan a esta Jefatura del SEU, se pone en conocimiento de todos los interesados que, según la orden del Ministerio de Educación Nacional de fecha 9 de abril de 1956, tendrán que convocarse exámenes extraordinarios para aquellos alumnos que hayan concurrido a los Campamentos de la Milicia Universitaria, estipulándose en el artículo segundo que dichos

exámenes tendrán lugar entre los días del 2 al 5 de octubre, ambos inclusive; y que no habiendo sido derogada ni modificada la citada orden, esta Jefatura hace constar que, según lo anteriormente mencionado, se realizará dicha convocatoria extraordinaria, como se ha venido haciendo en los años anteriores.»

### Plazas de profesores en la Academia «San Raimundo de Peñafort»

La Academia Universitaria «San Raimundo de Peñafort», del SEU, oficialmente adscrita a la Facultad de Derecho de Madrid, convoca concurso libre de méritos entre doctores y licenciados en Derecho para la provisión de siete plazas de profesores titulares. Las plazas que salen a concurso son: dos de Derecho Civil, dos de Derecho Administrativo, una de Derecho Canónico, una de Derecho Internacional Privado y una de Derecho Procesal.

El plazo de admisión de instancias finalizará el 2 de octubre próximo, y los documentos deberán presentarse en la Secretaría de la Academia (glorieta de Quevedo, 8, 6.ª derecha; teléfono 2242372), de siete a nueve de la noche, donde podrán dirigirse los interesados que deseen más información sobre este concurso.

### II Concurso de Cuento Social «Eugenio D'Ors»

El II Concurso de Cuento Social «Eugenio D'Ors», convocado por las Escuelas Sociales de España a través del Departamento de Actividades Culturales de la Delegación del SEU de la Escuela Social de Madrid, ha prorrogado el plazo de admisión de originales hasta el próximo día 3 de octubre, haciéndose público el fallo correspondiente el 15 de noviembre. Como se sabe, los originales, bajo lema, tendrán una extensión mínima de diez tomos y máxima de veinte, y se concederán dos premios de 5.000 y 2.000 pesetas.

### Becas Fulbright para Estados Unidos

La Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos de América, paseo de Calvo Sotelo, 20 (Biblioteca Nacional), Madrid-1, anuncia la apertura de convocatorias para licenciados, profesores, investigadores y profesores de Enseñanza Media españoles que durante el próximo año académico 1963-64 deseen estudiar, enseñar o investigar en los Estados Unidos. Los formularios de solicitud pueden pedirse en las Secretarías Generales de las Universidades, Secretarías de las Escuelas Especiales, Comisarias de Protección Escolar, Secretarías del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Casas Americanas, Consulados de los Estados Unidos de América y en las oficinas de la Comisión.

Los plazos de presentación de instancias quedarán cerrados el 15 de octubre, para los licenciados; el 15 de noviembre, para los profesores de Enseñanza Media (Exchange Grants); el 30 de noviembre, para los profesores e investigadores; y el 30 de diciembre, para los profesores de Enseñanza Media (Education Grants).

A. VALENCIA

## La cuestión de hoy: Mundo económico

## SOLIDARIDAD PARA EL DESARROLLO

El desarrollo económico implica, por propia definición, una elevación del nivel de vida. Cualquier perfección o progreso, por muy importante que sea, pero que no cubra dicho objetivo, no merece ser designado con aquel título, puesto que el adjetivo "económico" está empleado universalmente en su amplia y completa acepción de producir, distribuir y consumir o usar.

El desarrollo económico tiene como exigencia previa una perfecta utilización de los recursos humanos y naturales de un país. Esta mejor utilización eleva la renta, permite su mejor distribución y aumenta las productividades. En eso se asienta la posibilidad del mayor consumo y del mejor disfrute de bienes.

Las actividades y aspiraciones que en el mismo se conjugan son tantas que el desarrollo económico no puede hacerse en favor de un núcleo social determinado. La propia mecánica del proceso exige una extensión total, y cuando ésta no se logra surge el estrangulamiento, y con él, la detención o anulación del desarrollo. Los frutos del desarrollo alcanzan a todos, si bien por una tendencia lógica, a la vez que justa, son los grupos de menor nivel económico los que en mayor medida se benefician de los mismos.

Puede afirmarse con absoluta verdad que el desarrollo se hace en beneficio de la comunidad nacional, y por ello exige el esfuerzo y la dedicación de todos los miembros activos de la misma, en un plano de solidaridad.

Sin solidaridad social no existe posibilidad de desarrollo, porque no es cierto, aunque algunas doctrinas lo mantengan como dogma,

que es "la lucha de intereses" la que genera el progreso, en general y el desarrollo económico en particular. Lo que en realidad ocurre es que en las sociedades humanas se dan intereses contrapuestos, pero es en la armonización de esas oposiciones donde se asienta el desarrollo. La armonía por la solidaridad es la fuerza merced a la cual las comunidades nacionales adquieren el impulso expansivo que les permite pasar de un determinado nivel económico a otro más elevado.

La solidaridad de los sujetos activos de la economía tiene que arrancar de esos núcleos primarios de la producción que son las empresas, para irradiar desde ellas a los sectores y de éstos al conjunto nacional. La solidaridad nacional es una resultante de lo que pudiéramos denominar "solidaridades menores", absolutamente necesarias para que el conjunto alcance la debida cohesión.

La solidaridad, necesaria siempre, se hace absolutamente imprescindible en los procesos de desarrollo, porque, como ya hemos señalado antes, dicho desarrollo exige unidad de esfuerzos para la consecución de previstas metas.

España ha padecido recientemente unos conflictos laborales que ya se encuentran no solamente resueltos, sino también enjuiciados. No tenemos, por consiguiente, que pronunciarnos una vez más respecto a los mismos. Lo único que nos interesa subrayar aquí es que dichos conflictos han tenido su raíz en la insolidaridad. Si ésta no hubiera existido, las diferencias surgidas entre empresarios y trabajadores hubieran podido resolverse dentro del marco legal, ancho y abierto, que la legislación españo-

la posee para aunar los intereses opuestos y encauzarlos en una justa convivencia social.

Se ha llegado incluso a hacer el balance de las pérdidas que las huelgas de la minería del carbón han ocasionado, cifrándolas en 2.000 millones de pesetas. Conviene que paremos nuestra atención en esta cifra. Dos mil millones de pesetas suponen la diferencia de valor entre una buena y una mala cosecha de cereales; es más de lo que todos los obreros industriales de España ganan en una semana; con semejante cifra puede montarse una gran planta siderúrgica o construirse diez barcos de 8.000 toneladas.

Esta riqueza perdida no sólo ha perjudicado a mineros y empresarios, sino que ha causado daño a la economía general del país, y, por cierto, en algunos de sus puntos más vulnerables. Para no detener las actividades que utilizan el carbón como elemento energético hubo necesidad de importar combustibles por valor de 850 millones de pesetas, cifra que, por consiguiente, ha venido a pesar sobre las ya recargadas adquisiciones en el exterior, agravando con ello el déficit del comercio exterior.

Ha sido, pues, la economía nacional la que, en definitiva, ha recibido el impacto desfavorable de unas actividades insolidarias que, de prodigarse, frustrarían el empeño común de mejora económica a la que España aspira.

Si el desarrollo económico ha de ser un hecho, tenemos que alcanzar unos niveles de solidaridad tales que toda tensión pueda resolverse sin conflicto, encauzando las legítimas aspiraciones individuales y sectoriales en el terreno de la negociación sin violencias

## LAS ECONOMÍAS REGIONALES EN EL PLAN DE DESARROLLO

Por Jesús CAVERO DE LA MAZA

Lo que se conoce hasta ahora acerca del informe del Banco Mundial sobre la economía española revela que los expertos del citado organismo, a pesar de haber tenido a su disposición las fuentes informativas oficiales y privadas de nuestro país y un conocimiento directo de la realidad han subestimado, erróneamente desde luego, el problema del desequilibrio económico regional. La opinión de que "basta con un fuerte desarrollo y con una mayor movilidad del capital y del trabajo para que los problemas del empleo y del desarrollo se resuelvan por sí solos" es, en el caso concreto de España, muy aleatoria. Basta señalar inicialmente que a pesar de la elevada tasa de crecimiento registrada durante el período 1939-1959 no pudo impedirse, sin embargo, que se agudizaran las diferencias económicas interregionales. Como ha subrayado el profesor Emilio de Figueroa refiriéndose a este aspecto de las recomendaciones formuladas por el Banco Mundial en una economía "dualista" como la nuestra, con grandes diferencias estructurales entre las regiones, los "efectos de irradiación" quedarán más que neutralizados por los "efec-

tos de atracción" de las inversiones en las zonas avanzadas y en los grandes núcleos urbanos de población. No es difícil imaginar lo que en tal caso podría suceder: las zonas ricas del país continuarían desarrollándose hasta originar —ya tenemos ejemplos— aglomeraciones urbanas verdaderamente hipertroficadas con sus gravísimas implicaciones de índole social y asistencial, en tanto que las regiones pobres, carentes de unos elementos dinámicos de desarrollo, iniciarían un proceso radical de decadencia. A plazo medio, tal mecanismo de crecimiento económico basado en argumentaciones perfectamente rebasadas por los modernos conceptos planificadores, determinarían de hecho una sanción del actual proceso dicotómico en que se debate nuestra economía.

Sin poner en duda las intenciones de escrupulosa imparcialidad y objetividad por parte del Banco Mundial, parece evidente que, a estas alturas, nadie debe alimentar dudas sobre las directrices que han de mantenerse en el despliegue de una política de desarrollo económico regional. Por si alguien lo ha olvidado, el desequilibrio de las economías regionales viene provocando, desde hace muchos

años, una corriente de migraciones interiores, cuyos aspectos sociales y familiares son profundamente negativos. Según la información utilizada en las Jornadas Técnicas Sociales, el año 1958, treinta y cuatro provincias "exportaron" mano de obra, mientras que únicamente dieciséis fueron «receptoras». En el plano local, de los 9.205 municipios españoles tan sólo 337 absorbieron mano de obra procedente de otros 6.053 municipios. Por otra parte, las motivaciones que originan la emigración no pueden ser más significativas, ya que en la mayoría de los casos aspiran a mejorar económicamente y, sobre todo, a subsistir dignamente con un trabajo regular y un empleo fijo. Todo indica que si se aspira a corregir la anómala estructura económica española ha de abordarse —como ha dicho José María del Moral en el Curso de Problemas Locales de Peñíscola— la armonización de la realidad de nuestras marcadas diferencias regionales en una comunidad de fines nacionales. Ya en los Criterios sobre el desarrollo económico de España, aprobados por el I Congreso Sindical Nacional se decía literalmente que "el desequilibrio entre las distintas regiones españolas es uno de los proble-

mas nacionales más graves, que debe corregirse, con el fin de lograr su progresiva equiparación", agregándose, además, que "en el plan de desarrollo debe integrarse también una importante tarea de la política económica española: la de intentar eliminar de nuestra economía ciertos factores que actúan en favor de localizaciones francamente artificiales y por tanto costosas en términos de producto social". Como se ve, la tesis del Banco Mundial sobre "polos de crecimiento" y "efectos de irradiación", no concuerda en absoluto con las exigencias derivadas de nuestra particular estructura económica regional. Y a propósito del mismo tema, conviene señalar, finalmente, lo dicho por W. Marjolin, vicepresidente de la Comisión de la Comunidad Económica Europea en la Conferencia sobre Economías Regionales: "Cada vez más —aun cuando queden por realizar grandes progresos en esta dirección— se tiene la impresión de que la política regional no es simplemente un capítulo, sino un aspecto de la política económica general y que toda política económica debe considerarse bajo el ángulo de sus efectos sobre las regiones."

# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA DE MADRID

| FONDOS PU. BLCOS              | Del día | Diferencia | ELECTRICIDAD (Continuación)  | Del día | Diferencia |
|-------------------------------|---------|------------|------------------------------|---------|------------|
| 4% Inter. . . . .             | 94,25   | + 1,-      | Chorro . . . . .             | 176,25  | + 0,25     |
| 4% Extér. . . . .             | 107,50  | + 0,50     | S. del Nansa . . . . .       | 158,-   | + 3,-      |
| A 1908 4% . . . . .           | 106,-   | =          | Sevillana . . . . .          | 215,75  | + 0,25     |
| 4% 1928 5/1 . . . . .         | 97,50   | - 0,25     | Id. nuevas . . . . .         | 206,-   | + 3,-      |
| 4% en 5/1 . . . . .           | 102,50  | - 0,25     | Iberduero, ord. . . . .      | 390,-   | + 0,50     |
| 4% nov. 5/1 . . . . .         | 102,25  | =          | Duero 6% . . . . .           | 347,-   | =          |
| Am. 3,50% . . . . .           | 100,10  | + 1,30     | C. E. A. . . . .             | 53,-    | =          |
| Tros. 8% 1954 . . . . .       | 100,75  | =          | Chades . . . . .             | 300,-   | =          |
| Tesoros 3% 1955 . . . . .     | 100,-   | =          | » D . . . . .                | 300,-   | =          |
| Idem. nov. 1956 . . . . .     | 100,-   | =          | » E . . . . .                | 300,-   | =          |
| <b>AYUNTAMIENTO DE MADRID</b> |         |            | Telefónica . . . . .         | 219,50  | =          |
| Villas 914 . . . . .          | 98,50   | =          | Fecsa . . . . .              | 264,-   | + 0,50     |
| » 918 . . . . .               | 94,-    | =          | Fenosa . . . . .             | 275,-   | + 3,-      |
| Mejoras U. . . . .            | 90,-    | =          | E Leonesas . . . . .         | 199,75  | + 0,25     |
| Subsuelo . . . . .            | 76,-    | =          | Elica. Viesgo . . . . .      | 230,-   | + 7,50     |
| Vz. 1929 . . . . .            | 82,50   | + 1,-      | E R. Zarag. . . . .          | 168,50  | + 2,-      |
| » 1931 Int. . . . .           | 89,-    | =          | Hidro Galicia . . . . .      | 385,-   | + 30,-     |
| » 1931 En. . . . .            | 89,-    | =          | H. Cantábrico . . . . .      | 205,-   | + 2,-      |
| » 1941 . . . . .              | 82,-    | =          | Id. nuevas . . . . .         | 197,-   | + 2,-      |
| » 1946 . . . . .              | 88,-    | + 1,-      | Moncabrh . . . . .           | 151,-   | + 2,-      |
| <b>OTROS FONDOS</b>           |         |            | S del Sil . . . . .          | 247,-   | + 1,-      |
| I. N. Colonización . . . . .  | 100,50  | + 0,25     | <b>INMOBILIARIAS</b>         |         |            |
| Hidr. Ebro C% . . . . .       | 99,50   | =          | Alcázar . . . . .            | 85,-    | =          |
| » a 6% . . . . .              | 87,-    | =          | Aspe . . . . .               | 25,-    | =          |
| Rec. Nac. . . . .             | 103,50  | =          | Asturiana . . . . .          | 75,-    | =          |
| Rentef. . . . .               | 103,-   | =          | Bami . . . . .               | 104,-   | - 1,-      |
| Tánger-Fez . . . . .          | 80,-    | =          | Calsa . . . . .              | 10,-    | =          |
| Marruecos 5% . . . . .        | 56,-    | =          | Cantabria . . . . .          | 98,-    | =          |
| Em. Majzen . . . . .          | 76,-    | =          | Centro . . . . .             | 124,-   | =          |
| Em. Austria . . . . .         | 100,-   | =          | Ceisa . . . . .              | 110,-   | =          |
| <b>CEDULAS</b>                |         |            | C. Hispánico . . . . .       | 15,-    | =          |
| Hip. 4% lib. . . . .          | 100,-   | + 0,50     | E. Carmen . . . . .          | 90,-    | =          |
| » 4% . . . . .                | 89,-    | =          | Fisa . . . . .               | 200,-   | =          |
| » 4,50 A% . . . . .           | 92,-    | + 0,50     | Hispania . . . . .           | 102,50  | + 0,50     |
| » 4,50 B% . . . . .           | 93,50   | + 0,50     | Layetana . . . . .           | 41,-    | =          |
| » 4,50 C% . . . . .           | 90,-    | =          | Metropolitana . . . . .      | 162,-   | + 2,-      |
| » 4,50 exent. . . . .         | 104,25  | =          | Id. nuevas . . . . .         | 137,-   | =          |
| » 5% exent. . . . .           | 109,-   | =          | Rubán . . . . .              | 155,-   | =          |
| » 5% exent. . . . .           | 109,-   | =          | Urb. . . . .                 | 87,-    | - 1,-      |
| » 4% lot. . . . .             | 108,-   | =          | Vacesa . . . . .             | 137,-   | =          |
| » preferentes . . . . .       | 112,-   | + 1,-      | Uresa . . . . .              | 100,-   | =          |
| <b>OBLIGACIONES</b>           |         |            | Urb. Met. . . . .            | 760,-   | + 0,-      |
| B. Española 4,80% . . . . .   | 100,50  | =          | Urvacesa . . . . .           | 100,-   | =          |
| Chade 6% . . . . .            | 100,50  | =          | Encinar . . . . .            | 40,-    | - 0,50     |
| » 5,50 . . . . .              | 93,-    | =          | <b>METALURGICA</b>           |         |            |
| » bonos . . . . .             | 101,-   | =          | Hornos . . . . .             | 216,-   | - 4,-      |
| Alberche 1951 . . . . .       | 90,-    | =          | Id. nuevas . . . . .         | 200,-   | - 5,-      |
| S. Nam. 6% . . . . .          | 89,-    | =          | Auxiliar F. O. . . . .       | 251,-   | + 1,-      |
| C. Española . . . . .         | 87,-    | + 1,-      | Com. Hierros . . . . .       | 96,-    | =          |
| F. Miera . . . . .            | 84,50   | =          | C. Metálicas ord. . . . .    | 90,-    | =          |
| B. Camp. 49 . . . . .         | 100,-   | =          | » pref. . . . .              | 95,-    | =          |
| Explosivos . . . . .          | 103,-   | + 3,-      | Ac. Tudor . . . . .          | 660,-   | =          |
| Hornos . . . . .              | 97,-    | =          | M. Santa Ana . . . . .       | 94,-    | =          |
| Telefónica . . . . .          | 102,-   | =          | T. A. S. Bárbara . . . . .   | 117,-   | - 3,-      |
| Peñarroya . . . . .           | 98,-    | =          | M. M. Madrileñas . . . . .   | 45,25   | =          |
| <b>ACCIONES Bancos</b>        |         |            | Material v. Const. . . . .   | 127,-   | =          |
| España . . . . .              | 710,-   | =          | <b>MINERAS</b>               |         |            |
| Exterior . . . . .            | 583,-   | =          | Rio . . . . .                | 546,-   | - 5,-      |
| Id. nuev. . . . .             | 428,-   | =          | Ponferrada . . . . .         | 868,-   | - 9,-      |
| Hipotecario . . . . .         | 330,-   | =          | Pelguera . . . . .           | 179,50  | - 1,50     |
| Crédito Local . . . . .       | 340,-   | =          | Almagra . . . . .            | 30,-    | =          |
| Esp. Crédito . . . . .        | 1.060,- | + 20,-     | Centenillo . . . . .         | 25,-    | =          |
| Hisp. Am. . . . .             | 809,-   | + 6,-      | Guindos . . . . .            | 86,-    | + 1,-      |
| Central . . . . .             | 912,-   | + 7,-      | Río Tinto . . . . .          | 150,-   | =          |
| Rural-Mediterráneo . . . . .  | 298,-   | + 1,-      | <b>QUIMICAS</b>              |         |            |
| Cr. Ind. . . . .              | 164,-   | + 4,-      | C. E. P. A. . . . .          | 212,-   | =          |
| Iberico . . . . .             | 616,-   | + 4,-      | E. I. Aragonesas . . . . .   | 227,-   | =          |
| Lop. Quesada . . . . .        | 741,-   | + 1,-      | Explosivos . . . . .         | 335,-   | + 4,-      |
| Mer. Ind. . . . .             | 385,-   | + 13,-     | H. Nitro . . . . .           | 161,50  | + 0,50     |
| Popular E. . . . .            | 616,-   | + 8,-      | Llofar pref. . . . .         | 300,-   | =          |
| B. Gral. C. Ind. . . . .      | 326,-   | + 2,-      | Gal . . . . .                | 345,-   | =          |
| Gijón . . . . .               | 440,-   | =          | I. Q. Canarias . . . . .     | 235,-   | =          |
| Herrero . . . . .             | 560,-   | =          | Petróleos . . . . .          | 560,-   | - 3,-      |
| <b>ALIMENTACION</b>           |         |            | H. Q. Sint. . . . .          | 177,-   | =          |
| Aguila . . . . .              | 691,-   | - 4,-      | Uniquina . . . . .           | 314,-   | =          |
| Azucarera . . . . .           | 223,-   | + 2,-      | Resinera . . . . .           | 225,-   | =          |
| I. Madrid . . . . .           | 250,-   | =          | <b>SEGUROS</b>               |         |            |
| Ebro . . . . .                | 570,-   | - 3,-      | Hermes . . . . .             | 460,-   | + 15,-     |
| <b>CEMENTOS</b>               |         |            | La Estrella . . . . .        | 420,-   | =          |
| Cementos Alba . . . . .       | 164,-   | + 4,-      | U. Fenix . . . . .           | 7.300,- | - 650,-    |
| F. Valderriwas . . . . .      | 491,-   | + 3,-      | <b>SOCIEDADES DE CARTERA</b> |         |            |
| Fin. Minera . . . . .         | 361,-   | =          | Gl. Inversiones . . . . .    | 183,-   | =          |
| <b>CONSTRUCCION</b>           |         |            | Insa . . . . .               | 124,-   | - 1,-      |
| Lucsa . . . . .               | 106,-   | =          | Vazosa . . . . .             | 119,-   | + 1,-      |
| F. Valderriwas . . . . .      | 191,-   | =          | <b>VIARIAS</b>               |         |            |
| Hidrociwil . . . . .          | 105,-   | =          | Campsa . . . . .             | 190,-   | + 0,50     |
| C. Gl. Esp. . . . .           | 49,-    | =          | A. Tabacos . . . . .         | 76,-    | =          |
| Dragados . . . . .            | 286,-   | + 1,-      | Tabacalera . . . . .         | 234,-   | - 1,-      |
| <b>ELECTRICIDAD</b>           |         |            | C. N. Almadra . . . . .      | 1.200,- | =          |
| Langreo . . . . .             | 234,-   | + 5,-      | Naval ord. . . . .           | 140,-   | =          |
| U. E. M. . . . .              | 236,-   | =          | N. Aznar . . . . .           | 229,-   | =          |
| Id. nuevas . . . . .          | 223,-   | - 7,-      | Seat . . . . .               | 260,-   | - 3,-      |
| Hid. Española . . . . .       | 347,-   | + 3,-      | Trasméditerranéa . . . . .   | 181,-   | - 1,-      |
| Id. nuevas . . . . .          | 331,-   | + 0,50     | U. N. Levante . . . . .      | 154,-   | =          |
| Electra Madrid . . . . .      | 163,-   | =          | Papelera Española . . . . .  | 460,-   | =          |
|                               |         |            | Papeleras Reunidas . . . . . | 159,-   | - 1,-      |
|                               |         |            | Metro Mad. . . . .           | 185,-   | - 1,-      |
|                               |         |            | Sniace . . . . .             | 338,-   | - 2,-      |
|                               |         |            | Fefasa . . . . .             | 119,-   | - 1,-      |

## NOTAS BREVES

Estuvieron un poco mejor las Bolsas extranjeras esta semana. En Francfort, poco negocio y tendencia no clara. En Londres sí hubo alzas; fue en los valores del Estado. Tónica sostenida en la Bolsa de París, con alzas fuertes en petróleos. En Wall Street, cierre apenas sostenido, aunque sigue esperándose que surja alguna reacción favorable.

Como decíamos el día pasado, van a ser muchas las operaciones de emisión de obligaciones que tendrán cabida en este período, muy interesante para los mercados financieros, de septiembre al final de año. Por las noticias que tenemos, hay operaciones en turno que consumirán un par de meses, habiendo turnos concedidos para Empresas diversas, pues tienen operaciones de emisión preparadas Lanz Ibérica, Electra de Viesgo, Imosa, Saltos del Sil, Sevillana, Etinoquímica, Fenosa y algunas otras más que no se encuentran ya tan decididas.

Y ya que hablamos de mano de obra señalamos que precisamente en Guipúzcoa se está dando un fenómeno interesante: el del retorno de muchos de los obreros que se fueron a Alemania o a Suiza cuando hace un par de años el plan de estabilización dio lugar a que existiera cierto paro, estando ahora retornando, y en muchos casos a sus mismos puestos anteriores de trabajo, dándose el caso de que cuanto han aprendido en esos países les ha dado una formación superior, que suelen hacer valer consiguiendo mejores remuneraciones.

## Una semana bursátil de escasa operación, pero firme

La mayor actividad operatoria que en la primera semana de septiembre se acusó en la Bolsa de Madrid no se mantuvo en la segunda que ahora nos corresponde reseñar. Ya desde el martes se hizo visible la contracción, y si bien esta jornada, por la lógica acumulación de órdenes, el negocio se mantuvo medianamente activo, superando los 11,6 millones de pesetas en la renta variable, las jornadas siguientes dieron muestras de una atonía cada vez más intensa para llegar el viernes a un reducido número de transacciones.

Es indudable, a juzgar por las características de la economía en general, que las posibilidades de inversión son en la actualidad amplias. Sin embargo, los hechos nos demuestran que esa posibilidad no se traduce, por lo menos en esta oportunidad, en una corriente silenciosa hacia el mercado de valores. Es posible que existan factores, más bien de orden psicológico, que justifiquen esta actitud del inversor en potencia, pero desde luego, cabe afirmar que éstas no se refieren intrínsecamente al mercado, ya que si bien hace ya meses que las cotizaciones se vienen moviendo hacia el más, el nivel alcanzado por las mismas no parece excesivo, teniendo en cuenta la rentabilidad real que a los cambios actuales garantizan la mayoría de los títulos. Por otro lado, tampoco la insuficiencia de papel se ha presentado como obstáculo difícil de vencer, dado que éste, más que escaso, apareció como

opuesto a aceptar los descensos que su contrapartida quería a veces imponer. Por consiguiente, no parece probable que, aunque se activara la demanda, surgiera ninguna reacción espectacular de crecimiento.

Más en realidad, a la vista de las circunstancias, parece vano hablar de esto, dado que lo que escasea en Bolsa es el dinero, no compaginándose la proporción que a la misma llega con los amplios volúmenes de disponibilidades líquidas que, según los propios Balances de la Banca, obran en poder de particulares y Empresas.

Un hecho muy significativo sobre el que ya al reseñar algunas de las sesiones hemos llamado la atención es que a pesar del reducido volumen de operaciones, los cambios se mantuvieron bien. Esto, que en definitiva no hace sino acreditar el fondo de seguridad que, pese a todo, sigue prevaleciendo en el mercado, se refleja aún con mayor claridad en el conjunto del ciclo semanal que en cada una de las sesiones. Todo el período se caracterizó, en efecto, por una acentuada escasez de operaciones y, no obstante, el balance de diferencias de la renta variable viene a quedar al mismo nivel que se encontraba a fines de la semana anterior, aunque tampoco debemos recatar el detalle que el miércoles y jueves el tono de la Bolsa fue a menor, y sólo al viernes se reconfortó un tanto la tendencia, recuperando el equilibrio de mercado. Así vemos que de los valores de renta variable que anotamos en nuestro cuadro, treinta mejoran su precedente semanal, treinta y uno lo reducen y diecisiete mantienen su precedente. Si a esto añadimos que alzas y bajas fueron en general cortas, queda demostrado el fondo de firmeza que en su conjunto posee el mercado.

El grupo de Bancos al que ya en las diarias referencias hemos señalado como especialmente bien dispuesto, llega a acumular en la semana ventajas de bastante nota, las cuales culminan en los 20 puntos del Banesto, que cierra al tipo de 1.060; General alza 8; Central, 7, e Hispano, 6, siendo las restantes mejoras de menor entidad y quedando como única nota de desfavor la cesión de 13 puntos de Popular. El Exterior, recuperado en la última jornada tras una corta continuidad de cesiones, logra cerrar a su precedente semanal. Queda en dinero y sin papel.

El grupo eléctrico, pese a su animación en medio de las sesiones de menor nervio, ofrece un balance dispar, con alteraciones de reajuste tan cortas que en muchos casos no llegan a alcanzar el entero. La merma de 10 puntos de Hidro-Galicia constituye una excepción, y también lo es la ventaja de 5 enteros de Langreo. Todas las demás diferencias son inferiores a las señaladas.

Aunque en la sesión final mostraron mayor firmeza, las mineras terminan con mayoría de cesiones. De los restantes valores, es el pequeño grupo de seguros el que acusa oscilaciones de mayor mortaja. Hermes gana 15 enteros con cierre a 460, y Unión y Fenix queda desmerecida en 650 enteros, haciéndolo su última operación a 7.300.



### SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, SOCIEDAD ANONIMA

## REBAJA DE PRECIOS

La S. E. A. T. se complace en manifestar a sus clientes que desde el pasado viernes, día 14, reanudó en todas sus FILIALES y TALLERES AUTORIZADOS, propios y de FIAT HISPANIA, las entregas de coches, que habían sido suspendidas por el cierre de vacaciones de su FACTORIA.

Por haberse alcanzado la producción prevista para esta fecha, dentro del plan de ampliación de su FACTORIA, se han fijado los siguientes nuevos precios, que regirán desde dicha fecha hasta nuevo aviso:

| MODELOS                | Precio anterior | Precio actual  |
|------------------------|-----------------|----------------|
| <b>600</b>             |                 |                |
| Furgoneta . . . . .    | Ptas. 66.000    | <b>64.000</b>  |
| Berlina . . . . .      | » 70.000        | <b>65.000</b>  |
| Descapotable . . . . . | » 75.000        | <b>70.000</b>  |
| <b>1.400-C</b>         |                 |                |
| Normal . . . . .       | » 140.000       | <b>133.000</b> |
| Lujo . . . . .         | » 150.000       | <b>143.000</b> |
| Familiar . . . . .     | » 168.000       | <b>166.000</b> |

Todos estos vehículos tienen UN AÑO DE GARANTIA, en las condiciones establecidas.

La S. E. A. T. ofrece a sus clientes una red de más de 200 TALLERES Y ESTACIONES DE SERVICIO EN TODA ESPAÑA, con amplio "stock" de repuestos legítimos SEAT y tarifas unificadas a disposición del público.

Madrid, septiembre 1962.

## Valle de los Caídos

SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 15 horas — Regresos: 14,30 y 20 horas

EXCURSION DIA COMPLETO: Salida, 9,30; regreso, 20 horas

**65 pesetas IDA y VUELTA — Magníficos autocares**

### LARREA, S. A.

MARTIN DE LOS HEROS, 4 — Teléfonos 247 70 25 y 241 10 26

# INFORMACION DE MADRID

## SUBASTA DEL CUARTEL DE CONDE DUQUE

El cuartel del Conde Duque será subastado el próximo día 2 de octubre, de acuerdo con la resolución de la Junta Central de Acuartelamiento y según anuncio publicado en el "Boletín Oficial del Estado".

## Fiesta Nacional de Chile

Con motivo de la Fiesta Nacional de Chile, el próximo día 18 de septiembre se celebrará a las doce horas una misa en el santuario de Santa Gema, calle de Leizarán, número 24 (Colonia del Viso).

A las 13 horas, el encargado de Negocios y señora de Marambio recibirán a la colectividad chilena residente y a los compatriotas en tránsito en Madrid en su residencia de Santiago Bernabéu, número 5, cuarto piso. A dichos actos quedan invitados todos los ciudadanos chilenos.

## INAUGURACION DE LA PRESA DE LOS PEÑASCALES

TIENE UNA CAPACIDAD DE 325.000 METROS CUBICOS Y SOLUCIONA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A VARIAS COLONIAS

El acto estuvo presidido por el marqués de la Valdavia

Madrid podrá contar con un extenso parque a veintisiete kilómetros de la ciudad merced a la presa de Los Peñascales, que fue inaugurada ayer por el Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia.

Con la presa quedará abastecida de agua una amplia zona, por lo cual las colonias de hoteles hoy existentes se ampliarán y será posible crear un amplio parque acogido a las normas de la Comisaría de Urbanismo.

La presa, situada en los términos de Las Rozas y Torreledones, tiene una capacidad de 325.000 metros cúbicos. El coste de la obra ha superado los doce millones de pesetas y ha sido construida a expensas de un grupo promotor y

de la Asociación de Propietarios de Los Peñascales.

Después de la bendición de la presa el Presidente de la Diputación pronunció unas palabras, en las que destacó la importancia que tiene la iniciativa privada para resolver los problemas que afectan a la prosperidad y bienestar de la comunidad. Señaló la obra como ejemplar.

Al acto asistieron los ingenieros Pérez Bono y Villar —este último constructor de la presa—, los agregados militares de Estados Unidos, Italia, Francia, Argentina y China; Diputado provincial, don Carlos García Pérez; secretario accidental de la Corporación Provincial, don Juan José Sanmartín; doctores Hidalgo y Barrios; jefe de la sección de Fomento, Vías y Obras, señor Colás, y la señora viuda de don Enrique de la Orden, iniciador de la colonia.

trial, calle del Conde de Plasencia, núm. 2, con un extenso plan de estudios patrocinado por las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de Madrid.

Las horas de matrícula en Secretaría son de diez a una y de cuatro a diez de la noche. La Dirección del Centro atenderá y asesorará, de siete a nueve de la noche, a las familias de los alumnos sobre la orientación que deben dar a sus estudios.

## Oficiales sanitarios

Los exámenes correspondientes a las pruebas de idiomas y orientación sanitaria para la selección de alumnos al Curso de Oficiales Sanitarios tendrán lugar en la Escuela Nacional de Sanidad (Ciudad Universitaria) el día 27 del actual septiembre, a las diez de la mañana.

## Instituto Italiano

El día 15 de octubre comenzarán en el Instituto Italiano de Cultura los cursos de Lengua y Cultura italiana.

La inscripción para los mismos estará abierta desde el 20 de septiembre, de diez y media a una y media y de seis a nueve, en la Secretaría del Instituto, Mayor, 86. Teléfono 2478603.

*A quien correspondía*

## PASEO DE LAS DELICIAS

El paseo de las Delicias día a día incrementa su tráfico rodado y por ello urge la necesidad de ordenar el mismo dotándole de semáforos, los que solamente brillan «por su ausencia» desde la desembocadura de la calle Ciudad Real, frente a la estación de ferrocarril, hasta la plaza de Legazpi, sin tener en cuenta que en este trayecto existen varias calles (Cáceres, Tomás Bretón, Divino Vallés, Juan de Vera, Ferrán, Embajadores, en Beata María Ana de Jesús), y alguna más, que desembocan o cruzan dicho paseo, además de la estación de servicio o gasolinera allí existente, amén de infinidad de escuelas y colegios de niños y niñas por allí enclavados.

Hoy es prácticamente imposible desembocar o cruzar el paseo de las Delicias sin exponerse a ser aplastado o al menos arrastrado por esos endiablados tranvías de los discos 37 y 45, o los camiones y coches de líneas más o menos autorizados que aprovechando la pendiente se lanzan por él, sin tener en cuenta los viajeros que transportan y el tonelaje de los vehículos que imprudentemente conducen, ni el que otro de éstos puede interponerse en su camino, y de aquí, y sin ir más lejos, el triste balance del pasado domingo día 9 de los corrientes: tres accidentes graves.

Yo me pregunto: ¿Es que no hay en lugares de nuestra capital semáforos innecesarios para distraer unos cuantos de éstos e instalarlos en el paseo de las Delicias? ¡Claro que sí! Y esto mismo debe creerlo «A quien correspondía».

Enrique HOURS GIJON  
(Paseo de las Delicias, 96.)

## Montepío del Servicio Doméstico

Se ha reunido la Junta Rectora y la Comisión Delegada de la Asamblea del Montepío Nacional del Servicio Doméstico en la sede central del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia de don Francisco Labadie Otermin, con objeto de reconocer pensiones de Invalidez a 46 socios beneficiarios inválidos completos para el trabajo, elevándose el número de estos pensionistas a la cifra de 322, así como también para conceder 284 premios de constancia de mil pesetas cada uno a las afiliadas que han venido prestando sus servicios a un mismo amo de casa, titular de familia numerosa de honor o de segunda categoría.

Al mismo tiempo han sido estimados varios recursos presentados contra acuerdos denegatorios de las Comisiones Provinciales.

## "Covisión"

Dentro del recinto de la I Exposición Internacional de la Construcción funcionará un servicio colectivo de televisión denominado "Covisión". Se instalarán en este circuito varios receptores (entre otros lugares, en el restaurante, las dos cafeterías y en el pabellón de oficinas). El tipo de antena es aparentemente el mismo de la televisión individual, pero con la ventaja de que sólo se requiere una para cada instalación de doscientos usuarios, lo que, además de evitar esos bosques de antenas que se perjudican mutuamente, no exige los cuidados y el coste de las antenas colectivas, siempre expuestas a producir perturbaciones en los distintos aparatos.

Cada instalación, que puede servir a doscientos "covisores", tiene un cerebro electrónico que de forma autónoma y automática "alimenta" a los aparatos del circuito, que funcionan como un receptor normal; el sistema se pone en actividad cuando lo solicita el primer usuario y desconecta al cerrar el último.

## Centro de Instrucción Comercial

Desde ayer, y hasta el 30 de septiembre, ha quedado abierta la matrícula ordinaria en el Centro de Instrucción Comercial e Indus-

chez; don Felipe de la Rica Montejó, abogado, y don José Montejó Zabala, arquitecto.

La gentil desposada vestía elegante traje de otomán de algodón; en el tocado, original casquito recogiendo el amplio velo de tul ilusión.

Terminada la ceremonia religiosa los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del restaurante Manila, donde les fue servido un espléndido y exquisito cóctel-lunch.

La feliz pareja visitará en viaje de bodas Galicia.

## Petición de mano

Por los señores de Zulueta, y para su hijo Enrique, marqués de Fuente Pelayo, ha sido pedida la mano de la señorita Margary Lacalle Sousa, hija del Ministro del Aire.

## VIDA SOCIAL

### En'ace Marquina de la Rica - Sánchez Fernández

A las doce de la mañana de ayer se ha celebrado en la iglesia parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel, bellamente adornada, el matrimonio de la bella señorita María del Carmen Sánchez Fernández con don Vicente Marquina de la Rica, registrador de la Propiedad.

Apadrinaron el enlace el padre de la novia, don Faustino Sánchez Pérez, jefe de Administración de la Dirección General de Sanidad, y la madre del contrayente, doña María Luisa de la Rica, viuda de Marquina, que lucía elegante «toilette» de mantilla de blonda española.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos por ambos contrayentes don Eduardo Requena, ingeniero industrial; don Luis Inchausti Arquinzoniz; los doctores en Medicina don Francisco Blanco y don Víctor Inchausti Sán-

### Enlace Klecker y Michels de Campourcin-Alonso de Celada y Pérez

En la iglesia parroquial de San Jerónimo el Real se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Balbina Alonso de Celada y Pérez con don Cristian Klecker y Michels de Champourcin. Fueron padrinos el padre de la novia, don Bernardino Alonso de Celada y Rebueita, y la madre del novio, doña Adolfinia Michels de Champourcin de Klecker.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, don Antonio Klecker y Boulié-Charchy; el teniente general don Francisco F. Longoria; el secretario general técnico del Ministerio de la Vivienda, don Enrique Serrano Guirado; don Pablo Cousteau Moure, don Enrique G. de la Rasilla y Navarro Reverter, el barón de Champourcin, don Emilio Lamo de Espinosa, don Rafael González Gallarza, don José Julio Perlado y sus hermanos don Vito y don Ivo Klecker.

Por la novia lo hicieron sus tíos don Gustavo Navarro y Alonso de Celada, don Alfredo Pérez Panadero, don Francisco Ortega Sánchez, don Raúl Prieto Salgado, sus primos don Felipe Gómez Acebo y Varona, don José Alonso de Celada Soto y don Manuel Ortega Pérez, don Daniel Zavala, don Manuel Pérez de Petinto y don Sergio Klecker.

### Enlace Castanedo-Salas

En la iglesia parroquial del

Espíritu Santo se ha celebrado el enlace de la señorita Constanza Salas Escríña con don José Luis Castanedo Huidobro.

Como padrinos actuaron el padre de la novia, capitán de navío don Federico de Salas Pintó, y la madre del novio, doña María Luisa Huidobro, viuda de Castanedo. Firmaron el acta como testigos, por parte de ella, el general de división de Aviación don Luis Navarro Garnica, sus tíos don José María y don Rafael Escríña Montes y don Fernando de Salas Pintó, y sus hermanos don Federico y don Javier de Salas Escríña.

Por el novio lo hicieron don Fernando Asúa Sejornat, don Fernando Castanedo Huidobro, don José Luis Landecho Petremont, don Agustín Borrajo Martínez y don José Luis Reyna de la Brena.

Los invitados fueron obsequiados con una comida en el hotel Wellington. Los novios han salido para Mallorca, donde pasarán la luna de miel.

## NATALICIO

En el sanatorio de Santa Cristina, asistida por el doctor don Miguel Gallas, ha dado a luz el primero de sus hijos la señora de Antolín (don Pablo), de soltera Anita Muñoz Rivero. Al recién nacido se le impondrá en las aguas bautismales el nombre de Pablo.

## AGENDA

DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 1962

DOMINGO

El sol sale a las 6,55.  
Se pone a las 19,24.

## MENOS CALOR

El día de ayer fue menos caloroso que los pasados, pero todavía se dejaron sentir sobre la ciudad los rigores de este largo verano.

La temperatura máxima fue de 30,3 grados, a las 14 horas, y la mínima, de 19, a las 5,30 y a las 7.

SANTORAL. — Santos Cornelio, Fapa y mártir, y Cipriano, obispo y mártir.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Semidoble. Color encarnado.

## COOPERACION PARROQUIAL DE CRISTO REY

La próxima tanda de ejercicios para hombres y jóvenes organizada por la Obra de Cooperación Parroquial de Cristo Rey se celebrará del día 23 de los corrientes (domingo, siete tarde), al 30 del mismo mes (domingo, nueve de la mañana), en la Casa «Cristo Rey», de Pozuelo de Alarcón (Madrid).

Inscripciones, en el Secretariado de la Obra (calle de Santa Clara, número 4, 2.º; teléfono 2484229; Madrid).

## EXPOSICION DE ARTE DE MAESTROS

La Junta Provincial del Servicio Español del Magisterio Privado de Madrid ha organizado la primera Exposición de obras realizadas por sus afiliados. Se inaugurará el próximo día 17 de los corrientes en los salones de la CNS (avenida de José Antonio, 69).

Horas de visita, de siete y media a nueve y media de la noche.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 6.º

Hortaleza, 2; Avda José Antonio, número 56; Marina Española, 7; Mayor, 13; Puerta Cerrada, 5; Cruz, número 13; Magdalena, 33; carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; Barrio Moratalaz (Polígono P); Alcalá, 148; Conde Peñalver, 27; Velázquez, 70; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Gallano, 8; San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); glorieta de San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); Av. de Portugal, 111; Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral, 138; Mosto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Fernández de la Hoz, 59 (próximo a San Juan de la Cruz); Hernán, 21; Bravo Murillo, 168; Av. Federico Rubio y Galí, 201; Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, número 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); Montevideo, 31; paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Fernández de la Hoz, 8; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina a Castelló); General Orca, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); carretera de Aragón, número 242 (Cruz de los Caídos); Santo Ángel, 2 (esquina Arturo Soria, 190); Pl. Generalísimo, 2 (Hortaleza); Hermanos de Pablo, 39; Sambara, 31; Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35; San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Lago Constanza, 87 (entrada carretera de Aragón, 108); Ampelido, número 8; Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); carretera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; Antonio López, 44; Argüeso, 2 (Mataderos); Cadete Julio Liompart, 17; Tucán, 1 (antes Cándor, Col. Remedios); Algorta (detrás del 128 de General Ricardos); Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); Ntra. Sra. de la Luz, 32 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 7 (edificio Velázquez); Vía, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usara, 114; paseo Delicias, número 124; Embajadores, 126; paseo Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Caridad, número 16; Wallia, 21 (Colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Pte. Vallecas); Peña Prieta, 16 (Pte. Vallecas); Calero Fita, 45 (Barrio Entrevías); Juan Mazo, 28 (Pte. Vallecas); San Jorge, 13 (Pte. Vallecas); Pedro Laborde, 5 (Alto del Arenal); Ramón Calabuig, 20 (Pte. Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
986

## DEPORTES

## ESTA TARDE, EN EL METROPOLITANO, ATLETICO - VALENCIA

Partido de campeones, con los titulares de la Recopa frente a los de la Copa de Ferias  
LOS ROJIBLANCOS SE PRESENTAN CON EL MISMO EQUIPO QUE VENCIO EN LA FINAL DE STUTTGART

Esta tarde, en el Metropolitano, el Atlético de Madrid estrena su nuevo laurel de campeón de Europa. Pero esta misma tarde, en el mismo escenario, el Valencia lucirá esa corona de campeón de la Copa Ferias que ha ganado hace unos días. Los dos rivales de hoy, pues, están de estreno, como la propia competición liguera, que levanta el telón para ofrecernos su versión 1962-63. El balón comienza a rodar, y si en el calendario de esta primera jornada hay partidos complicados e inciertos, no cabe duda que la palma de la emoción y de la incertidumbre corresponde al choque que los aficionados madrileños van a presenciar en el Metropolitano. Y no porque se trate de dos equipos que han conquistado laureles internacionales recientemente, sino porque ambos llegan al principio de la temporada en plena forma, quizá porque han tenido que atender más urgentemente a la preparación para acudir a las citas de la Recopa y la Copa Ferias.

Por una u otra causa, lo cierto es que madrileños y valencianos llegan a la jornada inaugural situados magníficamente en el pronóstico general de la afición española. A ambos se les sitúa entre los claros favoritos del Torneo, por encima del Real Madrid y del Barcelona, que en temporadas anteriores eran los "fuertes" a batir o superar. En esta ocasión, para darle mayor aliciente a la Liga, el Torneo tiene más aspirantes, con mayor equilibrio de fuerza, al menos en estas vísperas de la inauguración. Lo que suceda después, en el terreno de la realidad, es harina de otro costal. Pero bueno será, a modo de indicativo previo, ver lo que el Atlético y el Valencia son capaces de realizar esta tarde, en esa especie de finalísima que enfrenta al campeón de la Recopa con el campeón de la Copa Ferias. Porque del encuentro del Metropolitano se podrán sacar buenas consecuencias en orden a la

calidad de fútbol que ha de ofrecer la competición liguera en esta nueva temporada.

En estas circunstancias, el pronóstico es muy difícil. El Atlético de Madrid, frente a otro equipo que no fuera el Valencia, saldría como favorito indiscutible; el Valencia, frente a otro equipo que no fuera el Atlético tendría la misma cotización. Pero al tener que luchar entre sí, el pronóstico queda en el aire, aunque las respectivas hinchadas confían plena y ciegamente en sus equipos respectivos. Los dos bandos seguidores tienen razón para pensar así y para dejarse llevar del optimismo. Los rojiblancos, porque su principio de temporada ha sido brillante, poniendo de relieve buena forma, excelente condición técnica y mejor moral individual y colectiva. Por otro lado, hay juventud, hay experiencia y sigue la clásica velocidad de la delantera, respaldada por una defensa dura y sin contemplaciones. Pero, ¿acaso no se puede decir lo mismo del Valencia? Ahí quedan sus seis goles de Mestalla, contra el Barcelona, y ahí queda, asimismo, el empate del Nou Camp. El Valencia, al igual que el Atlético, está en forma y debe ser un equipo difícil y peligroso para todos los aspirantes. Incluso para el conjunto rojiblanco, aunque éste cuente con la ventaja de actuar en casa, ante los suyos, que sabrán animar como anima la parroquia del Metropolitano. Quizá, afinando mucho, en este factor esté la clave del triunfo. En cuyo caso habrá victoria local.

José María LORENTE

## Pormenores y alineaciones del partido de hoy

Campo: Estadio Metropolitano.

Hora: Seis y media.

Arbitro: Gardeazábal, colegiado vizcaíno.

Alineaciones:

AT. MADRID.—Madinabeytia, Rivilla, Griffa, Calleja; Ramírez, Glaría; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

VALENCIA.—Zamora; Piquer, Quincoces, Mestre; Sastre, Chicao; Núñez, Ribelles, Waldo, Guillot y Yosú.

## Karmany, nuevo líder de la Vuelta a Cataluña, que termina hoy

LA ETAPA DE AYER, CONTRA RELOJ, FUE GANADA POR PEREZ FRANCES

PALAFRUGELL.—Se ha disputado la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, contra reloj, entre Bañolas y Palafrugell, con un total de 51 kilómetros.

Los corredores salieron en marcha neutralizada de Bañolas hasta las afueras de Genoa, donde se dio la salida real. El primer corredor que inició la etapa fue Sant.

Ha resultado vencedor José Pérez Francés, con el tiempo de

1 hora, 25 minutos y 8 segundos. En segundo lugar ha quedado Karmany; tercero, Pacheco; cuarto, Uriona, y quinto, Ginés García.

La clasificación general queda encabezada por Antonio Karmany, con 32 horas, 25 minutos y 57 segundos.

El promedio del vencedor ha sido de 35,943 kilómetros por hora.

Durante su recorrido en la etapa, el holandés Van Est ha sufrido una caída y ha tenido que cambiar de bicicleta, y posteriormente, una rueda.

Las clasificaciones de la Vuelta son las siguientes:

## INDIVIDUAL EN LA ETAPA

1. Pérez Francés, 1-25-8. A una media de 40,877 kilómetros.
2. Karmany, 1-25-48.
3. Piñera, 1-26-5.
4. Pacheco, 1-26-12.
5. Uriona, 1-26-17.
6. Ginés García, 1-26-35.
7. Van Est, 1-26-49.
8. Mas, 1-26-50.
9. Nencini, 1-26-53.
10. Gabica, 1-26-13.
11. Manzanque, 1-28-3.
12. Benedetti, 1-28-8.
13. Suñé, 1-28-27.
14. Mealli, 1-28-47.
15. Elorza, 1-29-18.
16. Villo, 1-30-12.
17. Juan Sánchez, 1-30-36.
18. Quesada, 1-30-48.
19. Tous, 1-30-50.
20. Escolá, 1-31-4.

Hasta 43 clasificados. Fue excluido de la carrera, por remolque, el corredor Conseglí.

## POR EQUIPOS EN LA ETAPA

1. Kas, 4-18-5.
2. Ignis, 4-23-48.

Martínez, del Manresa, con 1-14-2/10. Record de España de las categorías infantil y juvenil.

En 100 metros mariposa venció Cogoll, del C. N. Bañolas, con 1-4. En 100 metros libres femeninos venció la nadadora Isabel Castañé, con 1-11-7/10, del C. N. Sabadell.

Finalmente, los nadadores internacionales Miguel Torres, del C. N. Sabadell, y Joaquín Fortún, del Barcelona, corrieron en 200 metros libres, en los cuales Torres logró el record absoluto de España en 2-6-3/10. El anterior era de 2-9-6/10. Terminadas las carreras el Alcalde hizo entrega a Miguel Torres e Isabel Castañé de las medallas de oro al mérito deportivo.

## GRAN EXPECTACION EN SEVILLA ANTE EL PARTIDO BETIS-MADRID

LOS ANDALUCES CONFIAN EN SU EQUIPO, PERO TEMEN QUE PUEDA IMPONERSE LA CLASE DE LOS FORASTEROS

SEVILLA.—Las victorias logradas por el Madrid en Glasgow y Londres han aumentado el interés que siempre despertaron en esta capital las visitas del equipo pentacampeón de Europa.

La expedición madridista llegó ayer por la mañana en el expreso, y al frente de ella venían el vicepresidente del Club, señor Lusarreta, y el entrenador, Miguel Muñoz. El entrenador madridista manifestó que el partido es difícil como todos los que se disputan en campo contrario, sobre todo a comienzos de temporada, cuando se sabe poco de la forma del contrario. Manifestó asimismo Muñoz que la alineación del Madrid, salvo imprevistos de última hora, pues hay algunos tocados, será la compuesta por Araquistáin; Casado, Santamaría, Miera; Muller, Pachín; Amancio, Yanko, Di Stefano, Puskas y Gento.

En cuanto al Betis, continúa concentrado en Los Alamos, desde donde vendrá poco antes de

que el partido dé comienzo, a las ocho y media de la noche. Como casi siempre, Daucik se ha reservado el dar la alineación hasta última hora, pero lo más probable es que los que se enfrenten al Madrid sean: Corral; Colo, Martínez o Ríos, Areta; Bosch, Montaner; Portilla, Luis, Ansola, Senekowich y Lasa.

Si esta alineación se confirma, harán su debut en las filas blanquiverdes Colo, Martínez y Portilla, de los cuales los dos últimos jugarían, además, su primer encuentro en la División de honor.

Aunque los "hinchas" del Betis confían en su equipo, se teme mucho al Madrid, ya que en su reciente excursión ha demostrado que se encuentra notablemente recuperado.

## Canje de pases en la Federación Castellana de Fútbol

LOS POSEEDORES DE TARJETAS PUEDEN RETIRAR LAS NUEVAS A PARTIR DE MAÑANA

La Federación Castellana de Fútbol procederá al canje de los pases federativos a partir de mañana lunes día 17 del actual.

A tal efecto, los poseedores de tarjetas correspondientes a la temporada anterior, con derecho a ella en la actual temporada, podrán retirar ésta en las oficinas de la Federación, Fernanfior, número 8, todos los días laborables, de siete y media a nueve de la noche, mediante la entrega de una tarjeta caducada y una fotografía de tamaño carnet.

Las tarjetas regionales de Prensa y radio deben ser tramitadas previamente en la Real Federación Española de Fútbol.

## Real Madrid Club de Fútbol

A partir del lunes día 17, el Banco Mercantil e Industrial pagará el cupón núm. 33 de las obligaciones de este Real Club emitidas en 1946.

Madrid, 16 de septiembre de 1962.—El Presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO FESTINA

## Hoy, jornada final de los Campeonatos europeos de atletismo

EN LAS PRUEBAS DE AYER SE ADJUDICARON CUATRO TITULOS MASCULINOS Y TRES FEMENINOS

Ayer se disputó la penúltima jornada de los Campeonatos europeos de atletismo, que se vienen celebrando en Belgrado. Siete títulos se decidieron, de los que Rusia consiguió tres, y dos Alemania, mientras Finlandia y Gran Bretaña se anotaban una cada una. Aunque los tiempos fueron buenos en general, no se consiguió batir ningún record en la jornada de ayer. Tampoco se produjeron sorpresas, ganando con relativa facilidad el finés Nikula en el salto de pértiga, sin llegar al registro que figura como record mundial. En 5.000 metros, como se esperaba, se impuso, no sin grandes dificultades, el inglés Tulloh, corriendo la prueba, según su costumbre, descalzo y luciendo su maravilloso sprint final, que le dio la victoria.

En las competiciones femeninas, la rusa Tamara Press volvió a anotarse un nuevo triunfo en estos Campeonatos, batiendo además el record de los mismos en la prueba de lanzamiento de disco. En jornadas anteriores se había proclamado campeona en el lanzamiento de peso. La alemana Heine, por su parte, confirmó el pronóstico general, que la señalaba como favorita en los 200 metros.

Hoy tendrá lugar la jornada final, con la tradicional carrera del maraton y la disputa de doce finales, a las que seguirán la ceremonia de clausura y el desfile de los países participantes en estos Campeonatos de Europa, torneo en el que nuestros representantes no han estado a la altura que de ellos se esperaba.

### CATEGORIA MASCULINA

#### 800 metros (final)

1. Matuschewski (Alemania), 1 minuto 50 s. 5/10.
2. Valeri Boulychev (Rusia), 1 minuto 51 s. 2/10.
3. Paul Schmidt (Alemania), 1 minuto 51 s. 2/10.

#### 5.000 metros (final)

1. Tulloh (G. Bretaña), 14 minutos 6/10.
2. Kazimier Zimny (Polonia), 14 m. 1 s. 8/10.
3. Pyotr Bolotnikov (Rusia), 14 m. 2 s. 6/10.

#### Salto de pértiga (final)

1. Pentti Nikula (Finlandia), 4,80 metros.
2. Rudolf Tomasek (Checoslovaquia), 4,60.
3. Kauko Nystroem (Finlandia), 4,60.

#### Lanzamiento de jabalina (final)

1. Loussis (Rusia), 82,04 m.
2. Tayboulenko (Rusia), 77,92.
3. Nikiciuk (Polonia), 77,66.

#### 110 metros vallas (semifinales)

- Primera serie:
1. Tchistiakov (Rusia), 14 segundos 3/10.
  2. Cornacchia (Italia), 14 segundos 3/10.
  3. Loriger (Yugoslavia), 14 segundos 5/10.

#### 200 metros (semifinales)

- Primera serie:
1. Jonsson (Suecia), 21 s.
  2. Schumann (Alemania), 21 segundos 2/10.
- Segunda:
1. Folk (Polonia), 21 s. 1/10.
  2. Jones (Gran Bretaña), 21 segundos 4/10.

#### Relevos 4 por 400 m. (semifinales)

- Primera serie:
1. Gran Bretaña, 3 m. 9 s. 4/10.
  2. Italia, 3 m. 10 s.
  3. Suecia, 3 m. 10 s. 2/10.
- Segunda:
1. Alemania, 3 m. 8 s. 8/10.
  2. Francia, 3 m. 9 s. 2/10.
  3. Suiza, 3 m. 9 s. 7/10.

#### Salto de altura (calificación)

- Chavlakadse, URSS.  
 Brumel, URSS.  
 Duchrkopp, Alemania.  
 Petterson, Suecia.  
 Majtan, Yugoslavia.  
 Czernik, Polonia.  
 Bolchow, URSS (todos ellos con 2,03 metros.

#### Lanzamiento de martillo (calificación)

1. Gyaka Zsivoczki (Hungria), 66,17 metros.
2. J. Bakaninov (URSS), 64,49.
3. Sandor Eckschmidt (Hungria), 63,36.

### CATEGORIA FEMENINA

#### 200 metros (final)

1. J. Heine (Alemania), 23 s. 5/10.
2. D. Hyman (G. Bretaña), 23 segundos 7/10.
3. B. Sobota (Polonia), 23 segundos 9/10.

#### Salto de longitud (final)

1. T. Cgelkanova (Rusia), 6,36.
2. E. Krzosinska (Polonia), 6,22.
3. M. Rand (Gran Bretaña), 6,22.

#### Lanzamiento de disco (final)

1. T. Press (Rusia), 56,91 m.
2. D. Mueller (Alemania), 53,60.
3. J. Kontsek (Hungria), 52,92.

#### 80 metros vallas (semifinales)

- Primera serie:
1. Pitatkowska (Polonia), 11 s.
  2. Fisch (Alemania), 11 s.
  3. Kocheleva (Rusia), 11 s. 1/10.

#### 800 metros (semifinales)

- Primera serie:
1. G. Kraan (Holanda), 2 minutos 6 s. 3/10.
  2. V. Moukhanova (Rusia), 2 m. 8 s. 3/10.

#### Relevos 4 por 100 m. (semifinales)

- Primera serie:
1. Polonia, 45 s. 1/10.
  2. Gran Bretaña, 45 s. 4/10.
  3. Italia, 46 s. 6/10.

### Programa para hoy

A las 15,30 horas: Salida del maraton y salto de altura (masculino).

A las 15,45: 80 metros vallas (femenino).

A las 16: 200 metros (masculino) y lanzamiento del martillo (masculino).

A las 16,20: 110 metros vallas (masculino).

A las 16,35: 800 metros (femenino).

A las 16,50: 3.000 metros obstáculos.

A las 17,10: Relevos femeninos 4 por 100 metros.

A las 17,30: Relevos masculinos 4 por 100 metros.

A las 18,15: 1.500 metros (masculino).

A las 18,35: Relevos masculinos 4 por 100 metros.

A las 19,05: Ceremonia de clausura.

### Vencedores de ayer

#### CATEGORIA MASCULINA

##### 800 metros:

Matuschewsky (Alemania), 1 minuto 50 segundos 5/10.

##### 5.000 metros:

Tulloh (Gran Bretaña), 14 minutos 0 segundos 5/10.

##### Salto de pértiga:

Nikula (Finlandia), 4,80 metros.

##### Lanzamiento de jabalina:

Loussis (Rusia), 82,04 metros.

#### CATEGORIA FEMENINA

##### 200 metros:

Heine (Alemania), 23 s. 5/10.

##### Salto de longitud:

Cgelkanova (Rusia), 6,36 metros.

##### Lanzamiento de disco:

T. Press (Rusia), 56,91 metros.

## SETENTA Y OCHO ATLETAS ESPAÑLES, PRESELECCIONADOS PARA LOS II JUEGOS IBEROAMERICANOS

La Real Federación Española de Atletismo ha hecho pública la lista provisional de los atletas preseleccionados, con vistas a la formación del equipo definitivo que representará a España en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos, que se celebrarán en el Estadio de Vallehermoso, de Madrid, entre los días 7 y 12 del próximo mes de octubre.

PONTEVEDRA.—Rogelio Rivas, Barbeitos, Carlos Pérez y Juan José López.

MADRID.—Melanio Asensio, Raúl del Hoyo, Ramón Pérez Pérez, José L. Martínez, Julio Gómez, Félix Candela, Emilio Capra, Rafael Cano, Felipe Armengol, Fernando Adarraga, Luis Rodríguez, González Julián, Sánchez Bernal, José María Elorriaga, José María L. Aguado, Ignacio Ariño, Luis F. Areta y Francisco J. Higuero.

SALAMANCA.—José L. Albarrán, Benavides, Sánchez Paraiso, Sastre, Castaños y Calvo Riesco.

BARCELONA.—Armando Roca, Tomás Barris, Mayoral, Manuel A. Alonso, José Molins, Iluminado Corcuera, Antonio Amorós, Busquets, Manuel Ufer, Girbau, Cazorra, Mamúa, Vidal Quadras, Culleré, Cortés, Parés, Pedrerol y Consegal.

LERIDA.—Cornudella.  
 ZARAGOZA.—Pablo Cano, Alberto Esteban, Aritmendi, De Andrés, Haro, Sabirón y Garriga.

ASTURIAS.—Alvarez Cabeiras, Rufino Carpena, Campanal y José Ramón González.

VALLADOLID.—Atilano Amigo.  
 GUIPUZCOA.—Larrazza, Aguilar, Falcón, Tsasa e Iturzaeta.

LA CORUÑA.—Calle, Arteaga y Otero.

PALENCIA.—Haro.

SANTANDER.—Carrasco, Oruña y De la Gándara.

VIZCAYA.—Artiach, José Fernández, Allende, Osaba y Sola.

NAVARRA.—González Iturri y Riezu.

#### VENEZUELA DESIGNA SU EQUIPO

CARACAS.—La Federación Venezolana de Atletismo ha seleccionado definitivamente a los 19 participantes en los II Campeonatos Iberoamericanos de Atletismo, que se celebrarán en Madrid del 7 al 12 de octubre.

### CARRERAS DE CABALLOS

## Hoy, en el hipódromo de La Zarzuela, inauguración de la temporada

EN LUGAR DE HONOR SE CORRE EL HANDICAP LOZOYA, SOBRE 2.100 METROS

Terminada en Lasarte la temporada de verano de carreras de caballos, se inaugura esta tarde en el madrileño hipódromo de La Zarzuela la de otoño, que se prolongará hasta el primer domingo del mes de diciembre.

La prueba de mayor dotación de hoy es el handicap Lozoya (pesetas 35.000, 2.100 metros), primera parte del desdoblado. Seis productos serán de la partida, entre los que destacan claramente «Don-golo», muy cómodo en la escala, y «Kuss», peso máximo, que, a pesar de ir sujeto, se trata de un tres años y es de clase notoriamente superior. Entre ambos debe estar el ganador.

La segunda parte del handicap desdoblado, Premio Tajuña, que cerrará la reunión, cuenta con siete participantes, todos ellos de modesta categoría. La pareja que parece sobresalir es la de «Cicerón» y «La Plata II», aunque quizá para la yegua sea algo larga la distancia de 2.100 metros.

Nota destacada del programa la constituye la presentación en público de cuatro nuevos representantes de la generación precoz. «Anadir» (por «Nagir» y «Alineg»), «Emen Dek» (por «Nagir» y «La Muse»), «Mampalvillo» (por «Saxon» y «Last Sibyl») y «Peñalara» (por «Astyanax» y «Snowprite») disputarán los 1.000 metros, en línea recta, del Premio Yarza. Por los galopes de entrenamiento destaca el hijo de «La Muse»; pero no se debe olvidar que en esta clase de carreras cualquier resultado es posible.

En la prueba de vallas, Premio Le Paillón, debutan en la especialidad cuatro productos. De ser un saltador tan sólo discreto, la victoria no debería escaparse a «Cerros Verdes», ya que en lo íso su superioridad es manifiesta.

La apuesta triple-gemela comenzará en la reunión de esta tarde con un fondo inicial de 27.597,50 pesetas al no haber sido acertada el último día de Lasarte.

Nuestras orientaciones para la jornada de hoy son las siguientes:

Premio Yarza: «Emen Dek» y «Peñalara».

Premio Le Paillón: «Cerros Verdes» y «Candanchú».

Premio L'Eneo: «Cavalcata» y «Voldano».

Premio Zarzuela: «Teddy Boy» y «Chirino».

Premio Lozoya: «Dongolo» y «Kuss».

Premio Tajuña: «Cicerón» y «La Plata II».

ARCHIBALD

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL MIÉRCOLES 19 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9 DE LA NOCHE

Partido homenaje a ZARRAGA

## MANCHESTER UNITED F. C. - REAL MADRID

(De la Primera Liga Inglesa)

(Campeón de Liga y Copa del Generalísimo)

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

### VENTA DE LOCALIDADES

SOLAMENTE DE ASIENTO: Taquillas de Alfonso XI, 6, el LUNES y MARTES, de 7 a 10 noche; el MIÉRCOLES, de 11 mañana a 1,30 tarde, y de 4 a 6 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, número 36, de 7 a 10 noche, y en las del Estadio, de 4a 7 tarde, los días citados anteriormente.

LAS SOBRANTES, en las taquillas del Estadio, el MIÉRCOLES, día del partido, desde las 7 tarde.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente de pago, una entrada especial de DIEZ PESETAS.

## FEDERACION ESPAÑOLA GALGUERA

Hoy, día 16, desde las seis y media de la tarde, tercera jornada del VI CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (TROFEO CONDE DE TORREPALMA)

con los siguientes encuentros: Campo España, de Canarias, contra Avenida, de Barcelona; Avenida, de Valencia, contra Paillón, de Barcelona, y Madrileño, de Madrid, contra Balear, de Palma de Mallorca.

## CANODROMO MADRILEÑO

AVENIDA DE LAS ANIMAS (CAÑO ROTO)  
 AUTOBUSES DESDE LA PLAZA DE RAMALES

## CARRERAS DE CABALLOS

HOY DOMINGO, CUATRO TARDE

## INAUGURACION TEMPORADA DE OTOÑO

Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide

SIGUE EL "CASO DEL SOL"

**El Turin reclama judicialmente contra el Real Madrid por uso indebido de un pagaré**

**POR SU PARTE, EL CLUB ESPAÑOL DEMANDA AL ITALIANO POR LA SUMA DE 57.000 DOLARES**

TURIN (Italia).—El Turin Club de Fútbol ha presentado una reclamación ante los Tribunales contra el Real Madrid por "uso indebido" de un pagaré.

Angelo Filippone, presidente del Turin, ha manifestado que dejó en depósito la suma de 50.000.000 de liras (80.000 dólares), cantidad que debería servir al Real Madrid de garantía para el traspaso de Luis del Sol. Este traspaso estaba relacionado directamente con el resultado de otro—el de Denis Law, jugador escocés que debía haber pasado a la Juventus—, pero el negocio se vino abajo cuando Law prefirió trasladarse a Inglaterra.

Mientras tanto, la Liga italiana vetó el traspaso de Del Sol, basándose en que el Turin no podría soportar semejante carga financiera. Del Sol firmó entonces por la Juventus.

Al recibir el aviso de un Banco de que su garantía estaba a punto de expirar el próximo lunes, Filippone, en nombre del Turin, ha presentado una reclamación contra el Real Madrid por "uso indebido" de un pagaré. Por su parte el Real Madrid ha demandado al Turin por la suma de 36.000.000 de liras (57.600 dólares) por su fallo al no terminar las negociaciones para el traspaso de Del Sol, según han manifestado directivos del Club. (Alfil.)

**AYER FUE CLAUSURADO EL IX CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE BALONMANO**

**EL CAMPEONATO MUNDIAL EN SALA, EN 1964, SE CELEBRARA EN CHECOSLOVAQUIA**

**En 1963 habrá Campeonato mundial a once jugadores, con escenario en Suiza**

En la mañana de ayer, a las nueve y treinta horas, continuaron las tareas del IX Congreso de la Federación Internacional de Balonmano.

Primeramente se sometió a la consideración de los congresistas una moción del Consejo, consistente en adicionar un nuevo párrafo al artículo 12 de los Estatutos vigentes en el sentido de que para modificar el texto de dichos Estatutos se precisen las dos terceras partes del número de votos total, siendo aprobada con un solo voto en contra.

Una propuesta de la Federación Checoslovaca se elevó a estudio de la Comisión Técnica por entender que entraba dentro de la propuesta española hecha en el Congreso de Lieja en 1960, en el sentido de que no se podía hacer una reglamentación independiente de un aspecto de la actividad del balonmano internacional, sino que debía estar comprendida dentro de un reglamento que desarrolle los Estatutos de la IHF.

Se pasó a continuación a estudiar una proposición de Suecia en el sentido de reducir los periodos de celebración de los Campeonatos del Mundo a siete, en atención a que el enorme desarrollo del balonmano en sala requiere una mayor continuidad en las competiciones de la categoría del Campeonato mundial.

Esta propuesta, en síntesis, consiste en celebrar el Campeonato del Mundo cada dos años en vez de cada cuatro, como se venía haciendo ahora, con la adición de que cuando coincida con los Juegos Olímpicos, y siempre y cuando el balonmano esté incluido en ellos, se consideren éstos como Campeonato del Mundo también. España apoyó esta propuesta, que

fue aceptada por 19 votos contra seis.

El Consejo se comprometió a redactar un reglamento que será presentado a los miembros de la IHF para su revisión y aprobación.

Se pasó a continuación a estudiar una propuesta rumana, consistente en que todas las eliminatorias de la Copa de Europa fuesen disputadas a doble partido. Junto a esta propuesta surgió otra de Dinamarca—aprobada por el Consejo—, que propugnaba la celebración de los encuentros a doble partido a partir del momento en que se disputen los cuartos de final. Después de dos votaciones favorables a la propuesta rumana, y con un breve incidente, que motivó la retirada de la Federación Portuguesa en señal de protesta, se hizo una tercera votación, en la que fue aceptada la moción de Dinamarca y del Consejo directivo, en forma, desde luego, bastante irregular y poco correcta.

Se discutieron otras propuestas a las modificaciones de las reglas de juego y se pasó después a discutir el problema de la Federación Alemana, el cual tuvo un imprevisto y antiestatutario resultado, siendo digna de destacar la postura de la representación española, que demostró con argumentos jurídicos, y dando una auténtica lección de Derecho Internacional, la posición o el camino a seguir sobre este asunto.

Se atribuyeron los diversos Campeonatos y acontecimientos internacionales en la forma siguiente:

Curso internacional de arbitraje, en agosto de 1963, a Francia.

Campeonato del Mundo a once jugadores, para hombres, en 1963, a Suiza.

A este particular hemos de hacer constar que sólo Holanda, Japón, Israel, Austria, Polonia, Portugal, Suiza y Alemania se han comprometido a participar en esta competición.

Campeonato del Mundo para mujeres, a once, fue suprimido.

Se mantiene la confianza en la Federación Francesa para la organización de la Copa de Europa de Campeones Nacionales para hombres, y para la de mujeres, asimismo se sigue manteniendo a Checoslovaquia como país organizador.

El Campeonato del Mundo a siete, para hombres, que en principio estaba fijado para el año 1965, ha sido adelantado al año 1964 como consecuencia del acuerdo adoptado por el Congreso, y se ha atribuido a Checoslovaquia, al retirar sus candidaturas Francia y Japón por diversos motivos.

El Congreso ordinario de la IHF de 1964 fue atribuido a Hungría, en Budapest.

Después de tratar del punto final del orden del día se procedió a la ceremonia de clausura por el presidente de la Federación Internacional, que tuvo unas palabras de entusiástico elogio a la organización del Congreso por parte de España, pidiendo fuera refrendado por la sala el público agradecimiento de los congresistas a nuestra Nación por medio de un largo aplauso, con el que se cerró la sesión de trabajo del IX Congreso de la IHF.

Por la noche, y en la sala Pavillón, tuvo lugar el banquete oficial del Congreso, que fue presidido por los representantes del Comité Olímpico Español, en el

NATACION

**Los escolares madrileños hicieron la prueba 100 por 100**

**EMPLEARON TRES HORAS Y CUARENTA Y OCHO MINUTOS**

En la piscina Municipal de la Casa de Campo se ha celebrado ayer la prueba de relevos 100 por 100 de los niños procedentes del Cursillo Escolar de Natación.

La competición se inició a las 16,00 horas, terminándose a las 19,48, mejorándose la marca del pasado año en cerca de quince minutos.

La mejor marca conseguida en esta prueba de relevos fue de 1 minuto, 37 segundos 9 décimas, por el nadador Argimiro Ramírez.

Todos estos niños proceden de distintos colegios y grupos escolares, que se inscriben en los cursos de verano que patrocina el Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid a través de la Comisión de Deportes y Festejos.

**Comenzó en Barcelona el Campeonato de España de Motonáutica**

**COINCIDE CON EL DESARROLLO DEL I GRAN PREMIO INTERNACIONAL**

BARCELONA. — Se ha celebrado la primera jornada del Campeonato de España de Motonáutica, I Gran Premio Internacional de España y IV Gran Premio del Real Club Marítimo de Barcelona. Las pruebas se han disputado en el triángulo comprendido entre los muelles barceloneses de España, Puerta de la Paz y Barcelona.

En esta primera jornada se han registrado los resultados siguientes:

Categoría CIU, 600 c. c. (Campeonato de España y Grandes Premios):

1. Marqués de Robert, del Club Marítimo Barcelona, 12-32-14/100.
2. Jean Suttek (Francia), del Club de Montpellier, 12-37-14/100.

Categoría DU, 700 c. c. (Campeonato de España y Grandes Premios):

1. Jaime Martínez Clotet, Club Marítimo Barcelona, 10-00-61/100.
2. Pedro Martínez Clotet, Club Marítimo Barcelona, 10-08-43/100.

Categoría EU, 850 c. c. (Grandes Premios):

1. Enrique Coma Cros, Club Marítimo Costa Brava, 9-42-15/100.
2. Felician Pérez, R. C. Casablanca, 10-03-26/100.

Categoría turismo D, 700 c. c. (Gran Premio):

1. A. Sanz Piñol, C. M. España, de Madrid, 9-31-11/100.
2. Jorge Vidal Vidal, Club Marítimo Barcelona, 10-08-98/100.

Segunda manga:

1. Marqués de Robert, Club Marítimo Barcelona, 12-33-79/100.
2. Jean Suttel, R. C. Montpellier (Francia), 12-41-12/100.

Categoría DU, 700 c. c.:

1. Jaime Martínez Clotet, Club Marítimo Barcelona, 10-09.
2. Pedro Martínez Clotet, Club Marítimo Barcelona, 10-59-61/100.

Categoría turismo D, 700 c. c.:

1. Abel Boy, C. M. de Agen (Francia), 9-59-11/100.
2. Jaime Vogel, Club Marítimo Barcelona, 10-23-84/100.

Categoría turismo E:

1. Marqués de Robert, Club Marítimo Barcelona, 9-27-34/100.
2. Mateo Capó, Club Marítimo Barcelona, 9-34-52/100.

Hoy por la mañana en el mismo escenario, se disputarán las restantes pruebas del programa para la clasificación definitiva en cada categoría.

A esta primera jornada ha asistido bastante público, que siguió con interés las evoluciones de las frágiles embarcaciones desde diversos ángulos del trayecto. (Alfil.)

**HOY, LAS FINALES DE LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE YOLAS**

**EN LAS SEMIFINALES, PLUS ULTRA HIZO EL MEJOR TIEMPO**

TUDELA.—Se han celebrado las semifinales de los Campeonatos nacionales de yolas a cuatro. Se disputaron dos mangas, cuyos resultados fueron:

- Primera manga:
1. Pontoneros, de Zaragoza, en 9-6-7/10.
  2. Náutico de Vigo, 9-15.
  3. Helios, de Zaragoza, 9-23-7/10.
  4. Marítimo, de Barcelona, 10-32-1/10.

- Segunda manga:
1. Plus Ultra, de Madrid, en 8-53-9/10.
  2. Náutico de Sevilla, 9-7-1/10.
  3. Náutico de Zaragoza, 9-21-6/10.
  4. Ur-Kirolak, de San Sebastián, 9-47-1/10.

Se han clasificado para la final,

que disputarán hoy, los equipos Pontoneros, Náutico de Vigo, Plus Ultra y Náutico de Sevilla. El resto disputarán un premio de consolación.

En juveniles se han clasificado finalistas los equipos Club Mediterráneo de Málaga y Club Marítimo de Barcelona, cuyos tiempos en la repesca fueron 6-53 y 6-58, respectivamente. (Alfil.)

**PEGASO**

necesita oficiales torneros, fresadores, rectificadores y verificados. Escriban con «curriculum vitae» al Apartado 20.064. Madrid. (9990)

**VENDO PISO**

AMUEBLADO, para pensión, 18 camas. Pontejos, 7

**CARRERAS SOBRE PATINES**

**ESPAÑA Y ARGENTINA SE ENFRENTAN HOY EN EL RETIRO**

En el paseo de Coches del Retiro se celebrará hoy el I España-Argentina de carreras sobre patines.

**INDICE DEPORTIVO PARA HOY**

**BEISBOL**

**10,00** En el campo del C. D. Europa, sito en Carabanchel Alto, partido de vuelta de los cuartos de final del Campeonato de España T. W. A.-San Vicente.

**CARRERAS SOBRE PATINES**

**10,00** En el paseo de coches del Retiro, primer encuentro España-Argentina, con pruebas de 1.000, 5.000 y 10.000 metros.

**CARRERAS DE CABALLOS**

**16,00** En el hipódromo de la Zarzuela, reunión inaugural de la temporada de otoño, disputándose los Premios La Pailon, Yarza, L'Eneo, Zarzuela, Lozoya y Tajuña.

**FUTBOL**

**18,30** En el estadio Metropolitano, partido de Primera División Atlético de Madrid-Valencia.

**AL REGRESAR DEL VERANELO**

y después de la limpieza de su hogar, unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM mezclado con agua y lanzado a la atmósfera le permitirá seguir disfrutando de los beneficios de un ambiente limpio, fresco y sano, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con un delicioso perfume de bosques. Laboratorio «Ruy-Ram». Madrid.

# UN AUTOBUS DA UNA VUELTA DE CAMPANA EN FIGUERAS

## UN NIÑO RESULTO MUERTO Y HERIDAS OTRAS CUATRO PERSONAS

FIGUERAS (Gerona).—En accidente de tráfico falleció el niño de diez años Martin Turro Fontollara, natural y vecino de Castillo de Ampurias. Otras cuatro personas sufrieron heridas leves.

Un grupo de vecinos, que habían efectuado una visita al santuario de Nuestra Señora de la Salud, de Terradas, viajaban en un autocar que dio una vuelta de campana. El accidente ocurrió en el kilómetro 3,500 de la carretera de Figueras a Lers. (Cifra.)

ba vuelos de fumigación sobre la finca «Torre Marisma», en el término municipal de Las Cabezas de San Juan, cuando a consecuencia de un fallo del motor, se estrelló contra el suelo. El piloto murió en el acto. Tenía treinta años de edad y era natural de Santa Cruz de Tenerife.

### Fianza para dos procesados daneses

PALMA DE MALLORCA.—Transcurridas las setenta y dos horas de la notificación del auto de procesamiento, se ha ratificado e. mismo contra los dos subditos daneses Darsen y Sorensen, que en la prisión provincial continúan negando su participación en la muerte de la subdita sueca Cristina Fogel, de la que están acusados. Sin embargo, sin desvirtuarse los indicios que condujeron a su detención.

La fianza para ser puestos en libertad provisional ha sido fijada en 50.000 pesetas para cada uno. Se espera en estos días la llegada de un miembro de la Embajada danesa en España para depositar la fianza y facilitar su salida de la prisión.

Dos de los sospechosos de los primeros momentos, los también daneses Niels Christensen y Erik Hansen, que estaban retenidos en Palma de Mallorca en tanto se aclarara su participación en el asunto, han obtenido permiso para abandonar la isla y volver a sus residencias en Copenhague.

### Detención de una ladrona

BARCELONA.—Ha sido detenida Julia Margaret Wilson, de nacionalidad británica, acusada del hurto de una sortija de brillantes valorada en 23.000 pesetas, en el domicilio de don Jaime de Castro San Miguel, de Castelldefels.

La esposa de dicho señor notó la falta de la alhaja y sospechó de la citada joven que prestaba sus servicios en la casa como institutriz y se había despedido aquel mismo día para regresar a Inglaterra.

Funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal la detuvieron en un restaurante de Sitges, donde estaba cenando con unos amigos.

Julie Margaret hacía cuatro meses que cuidaba a los hijos del señor Castro San Miguel. Es natural de Leicester, tiene veintinueve años de edad y su pasaporte, que fue expedido en Londres el día 14 de septiembre de 1961, tiene el número 952.753. (Cifra.)

### Restricción de agua en Pamplona

PAMPLONA. — A consecuencia de la pertinaz sequía, el Servicio Municipal de Aguas ha tenido que disminuir la presión del abastecimiento a la ciudad desde las once y media de la noche a las siete de la mañana, con el fin de recuperar parte de las reservas.

### Aviador muerto al estrellarse contra el suelo

SEVILLA. — El piloto aviador Ismael Javier Hernández, que volaba en una avioneta de la Compañía Politécnica Aérea, ha muerto en accidente.

El infortunado aviador realiza-

# SIETE MUERTOS AL HUNDIR UN PETROLERO A UNA BARCAZA

BALBOA (Zona del Canal de Panamá). — Un petrolero belga aboró y hundió a una barcaza de arena cerca de la entrada del Canal, por el lado del Pacífico. En el accidente perecieron siete bajadores de la barcaza y provocó la suspensión del tráfico por el Canal durante varias horas, según informa la Policía.

Añade la Policía que cinco de los cadáveres fueron recuperados

poco después de producirse el choque algo más tarde de la media noche. El petrolero que provocó el accidente es el «Belford Progress», de nacionalidad belga.

Otros dos miembros de la tripulación de la barcaza han desaparecido. El único superviviente de esta embarcación fue el patrón de la misma, llamado Hermengildo Navarro. (Efe.)

### Acusados de robar 142 millones de rupias

YAKARTA.—La Policía ha detenido a diez individuos acusados del robo de 142.004.560 rupias en aluminio y piezas de recambio de un hangar del Gobierno en el aeropuerto internacional de Yakarta durante los últimos tres años, según anuncia la Policía.

## DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES LOTERÍA NACIONAL

### Lista de los números premiados en cada una de las seis series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 15 de septiembre de 1962

| N.º  | pesetas | N.º  | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas | N.º   | pesetas |
|------|---------|------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 2661 | 2500    | 5401 | 2500    | 10558 | 2500    | 13095 | 2500    | 15643 | 2500    | 18088 | 2500    | 20371 | 2500    | 22227 | 2500    | 25680 | 2500    | 28244 | 2500    | 30675 | 2500    |
| 2758 | 2500    | 5419 | 2500    | 10604 | 2500    | 13098 | 2500    | 15658 | 2500    | 18078 | 2500    | 20397 | 2500    | 22227 | 2500    | 25687 | 2500    | 28258 | 2500    | 30581 | 2500    |
| 2790 | 2500    | 5421 | 2500    | 10637 | 2500    | 13142 | 2500    | 15695 | 2500    | 18115 | 2500    | 20433 | 2500    | 22228 | 2500    | 25703 | 2500    | 28358 | 2500    | 30584 | 2500    |
| 2858 | 2500    | 5458 | 2500    | 10658 | 2500    | 13158 | 2500    | 15717 | 2500    | 18135 | 2500    | 20458 | 2500    | 22229 | 2500    | 25708 | 2500    | 28358 | 2500    | 30612 | 2500    |
| 2872 | 2500    | 5517 | 2500    | 10668 | 2500    | 13178 | 2500    | 15743 | 2500    | 18158 | 2500    | 20497 | 2500    | 22230 | 2500    | 25709 | 2500    | 28358 | 2500    | 30631 | 2500    |
| 2884 | 2500    | 5541 | 2500    | 10717 | 2500    | 13190 | 2500    | 15758 | 2500    | 18179 | 2500    | 20526 | 2500    | 22231 | 2500    | 25714 | 2500    | 28358 | 2500    | 30632 | 2500    |
| 2920 | 2500    | 5551 | 2500    | 10750 | 2500    | 13199 | 2500    | 15764 | 2500    | 18194 | 2500    | 20558 | 2500    | 22232 | 2500    | 25715 | 2500    | 28358 | 2500    | 30658 | 2500    |
| 2958 | 2500    | 5558 | 2500    | 10757 | 2500    | 13208 | 2500    | 15772 | 2500    | 18214 | 2500    | 20606 | 2500    | 22233 | 2500    | 25716 | 2500    | 28358 | 2500    | 30673 | 2500    |
| 2958 | 2500    | 5567 | 2500    | 10758 | 2500    | 13240 | 2500    | 15784 | 2500    | 18258 | 2500    | 20628 | 2500    | 22234 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30676 | 2500    |
| 58   | 2500    | 5597 | 2500    | 10832 | 2500    | 13258 | 2500    | 15807 | 2500    | 18343 | 2500    | 20652 | 2500    | 22235 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30702 | 2500    |
| 158  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 164  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 196  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 230  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 247  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 257  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 258  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 317  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 333  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 334  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 345  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 358  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 361  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 375  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 387  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 458  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 496  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 497  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 518  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 558  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 584  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 608  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 631  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 658  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 707  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 739  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 758  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 762  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 858  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 871  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 911  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 958  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 998  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 975  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 993  | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 1058 | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 1158 | 2500    | 5632 | 2500    | 10832 | 2500    | 13271 | 2500    | 15813 | 2500    | 18358 | 2500    | 20658 | 2500    | 22236 | 2500    | 25718 | 2500    | 28358 | 2500    | 30723 | 2500    |
| 1167 | 2500    | 5632 |         |       |         |       |         |       |         |       |         |       |         |       |         |       |         |       |         |       |         |

UN  
ZA

142 mi.

ha de-  
acusados  
rupias en  
cambio de  
en el ae-  
de Yakar-  
tres años,

Nombre

pesta

Table with multiple columns of numbers (names and amounts) for a lottery draw. Includes sub-sections like 'Cuarenta y tres mil', 'Cuarenta y dos mil', etc.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 8, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

LA PAJARITA
QUE ES LA LOTERIA DE LOS MILLONES
DARA LOS 36.000.000
DEL "GORDO" EL DIA 13 DE OCTUBRE
EN EL SORTEO DE LA CRUZ ROJA
Ya tiene a la venta los 300.000.000
del primer premio de NAVIDAD
"LA PAJARITA"
Puerta del Sol, 6 MADRID
Ayuntamiento de Madrid



Extraño fenómeno atmosférico en Arrecife de Lanzarote

VIENTO HURACANADO Y OLEADAS DE CALOR ASFIJIANTE DURANTE BREVISIMO TIEMPO
ARRECIFE DE LANZAROTE.— Un extraño fenómeno atmosférico, impropio en estas latitudes, se registró ayer a mediodía. Improvisamente se desencadenó un fortísimo viento huracanado, con velocidad máxima de noventa kilómetros por hora, con cielo nublado y caída de algún chubasco, pero sin aparato eléctrico. Iba acompañado de oleadas de calor asfijante que daban la impresión de que la ciudad se hallaba dentro de un inmenso horno. Duró poco tiempo y causó gran alarma entre el vecindario.

Desde los barrios extremos no se divisaba el centro de la ciudad, envuelto en densas nubes de tierra. Un cartel metálico se desprendió de un inmueble de la calle Coll y alcanzó al vendedor ambulante Emilio Espinosa, de dieciocho años, a quien arrastró en un trayecto de dieciséis metros, causándole heridas en la pierna izquierda. Fue trasladado rápidamente al Hospital Insular. Las mesas y sillas de un bar de la avenida del Generalísimo fueron también arrastradas violentamente por el vendaval y atropellaron al dueño del establecimiento, que cayó al suelo, aunque no sufrió lesión alguna. Algunas tejas, cristales y faroles fueron derribados. Resistieron, sin embargo, los postes telefónicos y del servicio eléctrico, por lo que el alumbrado sólo faltó escasos minutos por desprendimiento de algunos cables.

En la bahía, donde se hallaban ancladas unas ochenta embarcaciones, éstas rompieron las amarras. Un motopesquero embarrancó y un velero fue arrastrado por el viento, aunque éste no llegó a encallar. El fenómeno duró apenas medio minuto y obligó a los peatones a abandonar las calles y buscar refugio en el interior de las viviendas. Inmediatamente después de cesar el viento y el calor, volvió a lucir el sol nuevamente. Se ignora si el fenómeno se ha registrado también en el interior de la isla. Se da la circunstancia de que el momento en que aparecieron las oleadas de calor —parecidas a las que se registran en la Montaña del Fuego, de Lanzarote— coincidió con la iniciación de la fiesta religiosa en honor de la Virgen de los Volcanes, Patrona de la isla. (Cifra.)

Tromba de agua sobre Tudela

TUDELA (Navarra).— Una gran tromba de agua ha caído sobre esta ciudad y su comarca, después de haber transcurrido tres meses justos sin que cayera una sola gota. Las calles se anegaron y las aguas arrastraban gran cantidad de piedras y matorrales de los montes cercanos. Se recogieron, durante los siete minutos que duró el fenómeno atmosférico, doce litros por metro cuadrado.

PLAZA TOROS VISTA ALEGRE
Hoy domingo, a las 5 tarde
Seis novillos de don Juan María Alonso Orduña
Antonio García «CURRITO»
Agustín Castellano «EL PURI»
MANUEL DA VEIGAS
(de Portugal, nuevo en esta plaza)
Taquilla: VICTORIA, 3

## Orejas para todos en la novillada de Albacete

EL CORDOBES MATO DE MANERA IMPECABLE A UN NOVILLO EN LA SUERTE DE RECIBIR

ALBACETE (Viernes). — Novillada que cierra la feria de este año. Novillada con el Cordobés, lo que se nota en seguida: en los hoteles, en el inusitado ir y venir de la gente, en las noticias tempranas de que están agotados todos los billetes, incluso en la reventa.

Se lidiaron novillos de Escudero Muriel, excepto el cuarto, que fue de don Santos Galache: el primero, excepcional por su nobleza; los demás aceptables, salvo el sexto, un mulo con tal mansedumbre que no acudía a capa ni muleta.

Digamos por delante que el Cordobés sólo cortó una oreja, mientras que sus dos compañeros se llevaron tres cada uno. Pero al Cordobés le tocó un novillo menos, pues no puede darse como recibido el sexto de lidia. Por encima de todo lo que en la novillada ha sucedido, para nosotros queda un dato importantísimo, a cargo del Cordobés: cómo mató a su primer enemigo. La importancia de este dato es para nosotros mayor, por cuanto que no hace mucho afirmamos que el torero de Córdoba flojeaba con la espada. Por eso la sorpresa nos dejó sin respiración al ver la gallardía con que golpeaba el suelo con la piana izquierda, adelantaba la muleta, la recogía y clavaba la espada hasta los gavilanes, sin que el diestro alterara la posición. Fue una impecable demostración del arte de matar recibiendo. Y también diré que al sexto lo despachó de una gran estocada, de efectos fulminantes.

Al tercero de lidia, un manso que en la muleta fue áspero y jugó la cabeza, el Cordobés lo toreó con gran sitio y emocionó al público al recibir de lejos a un novillo que gazapeaba, para ligarle unos cuantos pases en redondo. Y así varias veces. Las condiciones del novillo no permitían gran cosa, pero el diestro, por el terreno que pisa, supo meter al gentío en su que-

hacer. Después llegó lo de la estocada y le dieron una oreja.

Todos vieron que el sexto no quería embestir y no había manera de que embistiera. Lo vieron todos, menos los partidarios del Gitano, novillero local, que no sabemos por qué, ha quedado fuera de los carteles. El Cordobés quiso torear por bajo y en redondo, pero tuvo que desistir de todo intento y mató de una gran estocada. Hubo palmas, contrarrestadas con bastantes pitos.

A Efraín Girón le tocó el ideal novillo que abrió plaza. Lo toreó bien y estuvo muy bien en faena larga, con el defecto de esas pausas innecesarias para separarse y volverse a juntar con el novillo. Cuando un toro tiene tales cualidades hay que renunciar a los paseos y no separarse de la res. Efraín había banderilleado entre ovaciones y, como decimos, su faena nos gustó, salvo lo apuntado. Mató de una estocada asomando el pincho por la barriga, y le dieron las dos orejas. No era tan bueno el retinto de Santos Galache, pero Efraín, que no tuvo demasiada fortuna al banderillar, logró una faena con pases muy buenos, sobre todo, por la valentía, que fue lo que destacó en su labor. Mató de estocada caída y algo pasada y le dieron una oreja.

Perucha nos sorprendió gratamente, pues lo encontramos en un buen momento. Se lució con el novillo segundo, un manso (toda la corrida fue mansa) que embistió bien, en un toreo de muy buena clase, lo mismo al natural que en redondo. También asomó el pincho en la estocada, y le dieron una oreja. En el quinto, la faena de Perucha tuvo momentos de extraordinario toreo. El muchacho se mostró valentísimo. Para colmo agarró una gran estocada, y le dieron mercedamente los dos orejas.

RUBIERA

## CINE

Mañana, en el Rex, "Blanca Nieves y los 3 vagabundos"



Mañana estrena el cine Rex una de las superproducciones más fabulosas y colosales. Con personajes reales por primera vez, la encantadora Blanca Nieves vuelve a la pantalla. Y con ella, para alegría y diversión de todos, los tres vagabundos, ingeniosos, valientes y temerarios por defender a la bella princesita. Sí, «Blanca Nieves y los 3 vagabundos», fantasía de color y acción, en la que aparecen grandes pistas de hielo, es una película de la 20th Century Fox que se hará famosa, por ser un espectáculo que, dentro de una intriga que interesa a chicos y grandes, ofrece originalidad y la espléndida aparición de Carol Heiss, la campeona olímpica de patinaje sobre hielo, que realiza magistralmente el papel de Blanca Nieves.

«Blanca Nieves y los 3 vagabundos» será un encanto para los niños cuando vean volar a la bruja, luchar al príncipe contra sus secuestradores y otras mil maravillas que presenta en su portentosa realización.

AL VER POR VEZ PRIMERA A AQUELLA NIÑA QUE TRATABA DE COGER EL SOL, ANA SULLIVAN SUPO QUE SU VIDA ENTERA QUEDABA LIGADA A UN DESTINO INMENSAMENTE AMARGO



La película más premiada en la historia del Festival de San Sebastián

## EL MILAGRO DE ANA SULLIVAN

INTERPRETADA POR ANNE BANCROFT  
CON LA PRESENTACION DE PATTY DUKE  
VICTOR JORY



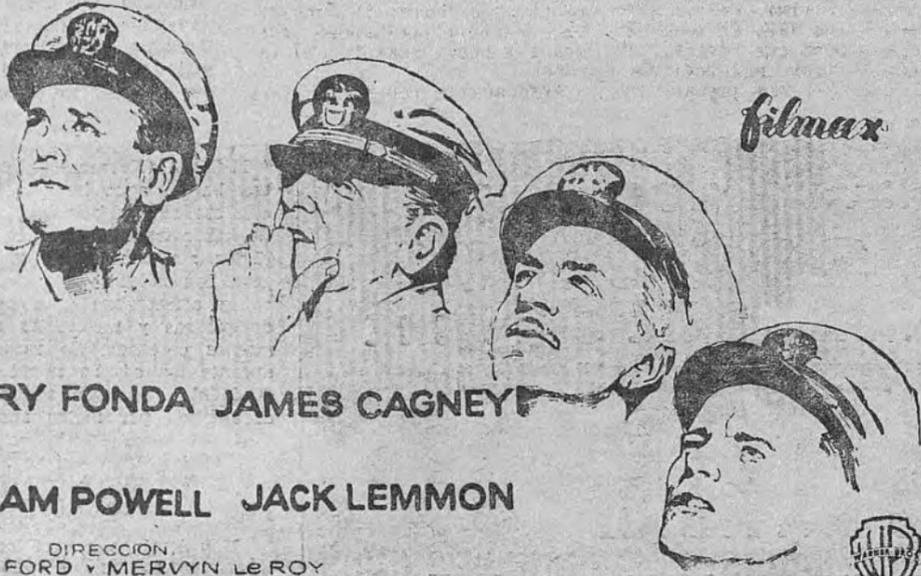
ANDREW PRINE · INGA SWENSON · KATHLEEN COMEGYS  
GUION DE WILLIAM GIBSON BASADO EN SU OBRA TEATRAL  
DIRIGIDA POR ARTHUR PENN. PRODUCIDA POR FRED COE  
MUSICA COMPUESTA POR LAWRENCE ROSENTHAL

No es una historia imaginada. Es un relato verídico cuya emoción rendirá el corazón del espectador más indiferente

# IMPERIAL

REFRIGERADO  
CONTINUA DESDE LAS 10

MAÑANA  
LUNES,  
ESTRENO



HENRY FONDA JAMES CAGNEY

WILLIAM POWELL JACK LEMMON

DIRECCION  
JOHN FORD y MERVYN LE ROY

## escala en hawai

WARNERCOLOR  
CINEMASCOPE

PENDENCIERO, JUGADOR y CONTRABANDISTA



Ese era Crow, cuya cabellera estaba en su sitio por milagro. El falso Mac Bain, es decir, el capitán Cutter, de los «Rangers», se hizo amigo suyo para que Crow le llevara hasta los Comancheros, que proporcionaban armas y whisky a los indios comanches. Pero Cutter tuvo que matar a Crow en defensa propia. Y las cosas se complicaron hasta convertirse en un problema de vida o muerte para dos hombres y una mujer, Cutter, Regret y Pilar (John Wayne, Stuart Whitman e Ina Balin). «Los Comancheros», la última realización de Michael Curtiz, le presenta, entre los personajes magistrales que viven la emocionante historia, a Crow (Lee Marvin) en una interpretación insuperable, en un tipo sin precedentes. «Los Comancheros», en cinemascope y color, es la mejor película del Oeste de todos los tiempos. «Los Comancheros» le proporcionará cien minutos de acción ininterrumpida

HISTORIA DE  
UN TRIUNFO

«El milagro de Ana Sullivan» (The Miracle Worker) es una película que cuenta la sensacional historia de dos mujeres de tremenda voluntad: Ana Sullivan y Helen Keller. Ambas lucharon primero la una contra la otra y luego las dos contra un mundo que no podía entender su drama y su alegría, porque Ana Sullivan fue la joven que, a través de las más difíciles pruebas, consiguió llevar la luz al cerebro y al corazón de una niña sorda, muda y ciega. Esta niña es hoy una venerable anciana que sigue dando el maravilloso ejemplo de su inteligencia y su entereza mediante libros, conferencias y una incansable tarea benéfica en Estados Unidos y en otros países del mundo.

La mayor parte del film fue realizada en un estudio de Nueva York, con exteriores en Middletown, Gladstone y Chester, en el Estado de Nueva Jersey. Middletown fue el principal escenario. En una huerta de manzanos, en torno a una granja del siglo pasado, se reprodujeron los capítulos más interesantes de la infancia de Helen Keller en su tierra natal de Tuscumbia, Alabama. La famosa «escena del milagro» —la inolvidable cima emotiva de la película— fue realizada en tal lugar. En cuanto a Gladstone y Chester, fueron elegidas para rodar secuencias menores, dado que su ambiente actual tiene todavía muchos puntos de contacto con la época en que transcurre la película. Gracias a ello se ha obtenido una autenticidad admirable, reflejada en multitud de detalles.

William Gibson, el autor de la obra original, ha sido el adaptador para la pantalla. Arthur Penn y Fred Coe, director y productor, respectivamente, de la obra de Broadway, han desempeñado las mismas tareas para la película. «El milagro de Ana Sullivan» es una producción Playfilms para United Artists, que presentará en España la gran marca C. B. Films.

# REX

(TOTALMENTE REFORMADO)

## MAÑANA, ESPECTACULAR ESTRENO

¡Después de las vacaciones, y para que vuelvan alegres al colegio, ofrezca a sus hijos el fabuloso espectáculo sobre hielo de **BLANCA NIEVES**, por primera vez con personajes reales!

BLANCA NIEVES
EL PRINCIPE
LA REINA MALA
LOS 3 VAGABUNDOS

**Blanca Nieves y los 3 Vagabundos**

PRESENTANDO A  
**CAROL HEISS**  
en Blanca Nieves  
con **LOS 3 CHIFLADOS**  
EDSON STROLL · PATRICIA MEDINA  
GUY ROLFE · MICHAEL DAVID

COLOR POR DE LUXE  
CINEMASCOPE

Versión original con  
subtítulos en español

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

¡LA BRUJA, VOLANDO! EL PRINCIPE, EN LUCHA CON SUS SECUESTRADORES!...  
¡BLANCA NIEVES, PATINANDO SOBRE FABULOSAS PISTAS DE HIELO, PROTEGIDA  
POR LOS 3 VAGABUNDOS!

¡¡DIRIGIDA POR WALTER LANG, EL DIRECTOR DE "CAN-CAN" Y "EL REY Y YO"!!

Hispamex Films, S. A., reanudará próximamente sus actividades en el campo de la producción cinematográfica española y por tal motivo reina gran actividad entre los técnicos de esta firma para la preparación de tres nuevos films para la actual temporada.

El primero de ellos será una adaptación de la famosa novela de

### HISPAMEX FILMS, S. A., Y SU PLAN DE PRODUCCION PARA LA ACTUAL TEMPORADA

Juan García Hortelano titulada «Nuevas amistades», Premio «Biblioteca Breve» 1959. Un tema de plena actualidad que llevará a la pantalla el joven realizador Ramón Comas, en cuya preparación

trabaja con verdadero entusiasmo. Asimismo, el reparto del film ofrecerá una gran oportunidad artística a la nueva «cola» del cine español.

Seguidamente comenzarán los

preparativos para realizar dos importantes coproducciones con Estados Unidos, para la primera de las cuales se cuenta con un tema basado en una historia de Louis l'Amour titulada «Fugitivos de Yuma», y que contará para su reparto con varias primeras figuras del cine de Hollywood.

## LLEGA...

# EL HIJO DEL Capitán Blood

con **SEAN FLYNN**

UNA NUEVA ESTRELLA QUE HACE HONOR A UN NOMBRE CELEBRE

Ayuntamiento de Madrid



# PROGRAMAS

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Ritsueno. 7, 30 y 11: 259-260 de Pisito de solteras (Jaime de Armiñán), Angel de Andrés. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BEATRIZ.** — (2253108.) El martes 18, inauguración temporada. Estreno Alrededor de siempre (Santiago Moncada), con Ismael Merlo, Carmen de la Maza. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 15 tarde, 11 noche: Compañía revistas cómicas Lill Larson, Quique Camoiras: ¡Mi esposa, la otra y... yo!, con Tito Medrano, Mary Francia. Precios populares. Cuatro últimos días.

**CLUB.** — (Refrigerado Bajos Palacio de la Música.) Julieta Martínez, Carlos Larrañaga. 7, 11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Séptimo mes. ¡El éxito del año! Divertidísima.

**COMEDIA.** — Cia. titular. 7 y 11: Las entretenidas (de Miguel Mihura), con Julia Gutiérrez Caba, Rafael Alonso, Julia Caba Alba, Carmen Lozano, Charo Moreno, Ana María Ventura, Pilar Laguna y la colaboración de Antonio Garisa.

**COMICO.** — (Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7-11: Un señor con barba (de Tejedor y Alfayate).

**ESLAVA.** — (Refrigerado. 2311964.) 7, 15 tarde, 11 noche: ¡Boeing?... ¡Boeing! Divertidísima comedia por Juanjo Menéndez, Lina Morgan, Hugo Pimentel.

**FUENCARRAL.** — Compañía Zarzuela Líricos Asociados. 7 tarde: La alegría de la huerta y Gigantes y cabezudos. Tolerada. 10,45: Marina. Tolerada.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7, 11: Arturo Serrano presenta Compañía Conchita Velasco, Gracita Morales, Manolo Gómez Bur en el mayor de los éxitos cómicos: Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. «Genial interpretación.» Dirección: Sáenz de Heredia.

**LATINA.** — (Revista.) 7, 11: Carmen Esbrí, Martín Cao: La media naranja.

**MARAVILLAS.** — 7, 11: Luis B Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini (Premio Nacional de Teatro) en Tres alcobas. Original de Alfayate y Tejedor. Precios populares.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) Próxima semana, inauguración temporada con El conde de Manzanares. Protagonistas: Mariluz Real (extraordinaria revelación del año) y el graciosísimo Pepe Bárcenas.

**RECOLETOS.** — (2269878.) 7 y 11: Ginebra para cenar (de J. M. Zabalza).

**REINA VICTORIA.** — (Compañía Nuria Espert. Director: Armando Moreno.) 7, 11: El deseo bajo los olmos (de O'Neill).

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) Hoy domingo, 7 tarde, 10,45 noche: Grandioso éxito de Historias del cuplé. Fantasia musical de variedades en 20

# PROGRAMAS

cuadros. Carlos Acuña, Margarita Sánchez, Irene Vilches, Rosita Alonso; «Ballet» Aldéniz, de Pilar del Carmen y Jesús Manuel, con su primera bailarina Pepita Cachero; Mari Cruz Muñoz, Lita Greg, Mila Hernán, Merche Cruz, Tony y Rafa, José Ortega, Paco Bertrán, Sindo Carro... y la actuación especial de Roberto Font. (Apto.) Localidades con tres días.

## ALBENIZ.

— 11,30 mañana, junción especial. 4, 6,45, 10,15: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Technicolor. Apto todos los públicos. Precios populares de verano.

**ALCALA.** — Aventuras de Joselito en América y Anastasia.

**ALCANTARA.** — Gaudi y Hoy es día de fuga.

**ALEXANDRA.** — Sangre en el rancho. ALHAMBRA. — El discípulo del diablo y Salomón y la reina de Saba.

**AMAYA.** — Can-Can.

**APOLO.** — Pistola para un cobarde y Mi adorable esclava.

**ARGEL.** — Solteros de verano y SOS Pacífico.

**ARGUELLES.** — 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada. 2.ª semana.

**ASTUR.** — Las estrellas y La bella americana.

**AYALA.** — (Refrigerado.) 4,30: Los cuatrocientos golpes. Cuando llegue septiembre.

**AZUL.** — 091, Policia al habla y Objetivo: Banco de Inglaterra.

**BAHIA.** — Can-Can.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,30: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada. 2.ª semana.

**BECERRA.** — Las lluvias de Ranchipur y Mi adorable esclava.

**BECQUER.** — Pobre y millonario y Mi adorable esclava.

**BELLAS ARTES.** — Aprendiendo a morir

**BENAVENTE.** — El baile y Cintia.

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,30: El alcalde, el guardia y la jirafita (Alberto Sordi, Vittorio de Sica).

**BILBAO.** — Aprendiendo a morir.

**BULEVAR.** — Can-Can.

**CALIFORNIA.** — 101 dálnatas y Los robinsones de los mares del Sur.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Susan Slade (Troy Donahue, Connie Stevens). Color. Tercera semana.

**CANDILEJAS.** — Mambo y Sangre en el rancho.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: El grano de mostaza. Dirigida por Sáenz de Heredia.

**CAPRI.** — (Refrigerado. 2521069.) 4,30: Anatomía de un asesinato (James Stewart) y El alcalde, el guardia y la jirafita (Alberto Sordi, Vittorio de Sica). Primer reestreno.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: La reina del Tabarin, ¿Quiere usted bailar conmigo?

**CARLOS III.** — Río salvaje.

**CARTAGO.** — (Refrigerado. 2577023) 4,30, 7, 10,15: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles).

**CERVANTES.** — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

**COLISEUM.** — (Refrigeración Carrier.) 4,30, 7 y 10,30: Tú y yo somos tres (Analia Gadé, Alberto de Mendoza). Eastmancolor. ¡Una continua carcajada!

**CONCEPCION.** — Noches de Cleopatra y Sangre en el rancho.

**CONSULADO.** — Río salvaje.

**COPACABANA.** — 3: Tú, Kimi y yo, El mundo perdido. Tolerado.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: Traje de oro, Sangre sobre la tierra.

**CHAMBERI.** — Pistola para un cobarde y Mi adorable esclava.

**CHUECA.** — (Aire acondicionado.) 4: Cita imposible, Pijama para dos.

**DOS DE MAYO.** — 5: Mlle. Angel, El enemigo en la sombra.

**ESPRONCEDA.** — Pánico en la escena y El amargo silencio.

**EUROPA.** — Peter Voss, caballero detective y El enemigo en la sombra.

**FANTASIO.** — Más rápido que el viento.

**FELIPE II.** — (Refrigerado.) 4,30. Botón de ancla, La bella americana. Tolerado.

**FLORIDA.** — Un taxi para Tobrouk y Agustina de Aragón.

**GALILEO.** — Margarita se llama mi amor y El enemigo en la sombra.

**GAYARRE.** — El tesoro de Pancho Villa.

**GONG.** — 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada. 2.ª semana.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 4, 7, 10,15: La bella Lola (Sara Montiel, Antonio Cijariego). Color.

**IBIZA.** — (Refrigerado.) 4,30: La mentira tiene cabellos rojos, Pijama para dos.

**IDEAL.** — 4,30: El alcalde, el guardia y la jirafita (Alberto Sordi, Vittorio de Sica). Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10: Complementos. Así era Pancho Villa (Pedro Armendáriz, Elsa Aguirre). Eastmancolor.

**IMPERIO.** — La gran llanura y Más allá de las lágrimas.

**IRIS.** — Ursus y Hoy es día de fuga.

**LIDO.** — El favorito de la reina y Aprendiendo a morir.

**LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Francisco de Asís. Cinemascope. Tolerada.

**LUCHANA.** — (Refrigerado. Sistema Carrier.) 4,30, 7, 10,30: El alcalde, el guardia y la jirafita (Alberto Sordi, Vittorio de Sica).

**LUX.** — El hombre de las pistolas de oro y El enemigo en la sombra.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 4,30, 7 y 10,30: No-Do, Documental, El ladrón de Bagdad (Steve Reeves). Tolerada.

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Cita imposible (Luz Márquez) y Pijama para dos (Rock Hudson, Doris Day). Color.

**MARVI.** — El alcalde, el guardia y la jirafita.

**METROPOLITANO.** — El amor de los amores y El vampiro de Dusseldorf.

**MONTERA.** — Mujer obsesionada y El amargo silencio.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 5: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada. 2.ª semana.

**MORASOL.** — El amor de los amores y El vampiro de Dusseldorf.

**MUÑOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Matanza en la Avenida, Pijama para dos.

**NARVAEZ.** — La mujer del látigo y El amargo silencio.

**NIZA.** — Allí, le habla el asesino y Pistola para un cobarde.

**ODEON.** — Un sabio en las nubes y Aprendiendo a morir.

**ORAA.** — (Refrigerado.) 4,30: La mentira tiene cabellos rojos, Pijama para dos.

**PALACE.** — El tesoro de Pancho Villa.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,45, 7,15, 10,30: Traición en Fort King (Rock Hudson, Anthony Quinn). Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Mi adorada salvaje.

**PALACIO DEL CINE.** — Sangre en el rancho.

**PANORAMA.** — Can-Can.

**PAVON.** — El amor de los amores y El vampiro de Dusseldorf.

**PAZ.** — (Refrigerado.) 5, 9,15: Exodo (Paul Newman, Eva Marie Saint). Director: Otto Preminger. Superpanavisión, 70 mm. S. E. TODD-AO. Technicolor.

**PELAYO.** — (Fdez. de los Rios, 79. 2435050.) Reformado, continua 4: Los dos golillos, Viaje al fondo del mar.

**PENALVER.** — El vampiro de Dusseldorf.

**PEZ.** — Pistola para un cobarde y Mi adorable esclava.

**PLEYEL.** — Honorables sinvergüenzas y Tarzán de los monos.

**POMPEYA.** — El tesoro de Pancho Villa.

**POSTAS.** — Pistola para un cobarde y Mi adorable esclava.

**PRINCESA.** — Aprendiendo a morir.

**PRINCIPE ALFONSO.** — Solteros de verano y Centauros del desierto.

**PRINCIPE PIO.** — El amor de los amores y El vampiro de Dusseldorf.

**PROGRESO.** — 4,30, 7, 10,30: Sangre en el rancho (J. Chandler, O. Welles). Cinemascope.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: El multimillonario. Eddie en acción.

**PROYECCIONES.** — 4,30, 7, 10,30: Tómbola (Marisol). Color. Tolerada.

**REAL CINEMA.** — Dos frescos en órbita.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 4. Numeradas 4,30 tarde, 7 tarde, 10,45 noche: Rommel llama al Cairo.

**RIALTO.** — 4,30, 7, 10,30: Más rápido que el viento (Robert Taylor, Julie London). Color.

**RICHMOND.** — Susan Slade.

**ROXY «A».** — Mi adorada salvaje.

**ROXY «B».** — Río salvaje.

**SAINZ DE BARANDA.** — El amor de los amores y El vampiro de Dusseldorf.

**SALAMANCA.** — Tómbola.

**SAN CARLOS.** — 3,30, 6,30, 9,45: Los hermanos Diabolo. Can-Can. Color. Cinemascope.

**SAN DIEGO.** — La escondida y El pistolero de Cheyenne.

**SAN REMO.** — Ventolera y El enemigo en la sombra.

**SAN MIGUEL.** — 4,30, 7, 10,30: Toda una vida. Maria Schell, O. W. Fischer).

**SOL.** — 10,30 mañana: El amor de los amores, El vampiro de Dusseldorf.

**TORRE DE MADRID.** — (Clima artificial Carrier. 2471657.) Hoy, matinal, a las 11. 4,30, 7, 10,30: Dos frescos en órbita.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler). Cinemascope.

**VELAZQUEZ.** — El rostro impenetrable.

**VALLEHERMOSO.** — No soy para ti y El amargo silencio.

**VERGARA.** — Aprendiendo a morir.

**VICTORIA.** — Mujer obsesionada y El amargo silencio.

**VOY.** — Conspiración de silencio y Costa de tiburones.

**VOZ.** — (Aloalá, 184. 2458299. Refrigerado.) Continua desde las 5: Pases: 5, 6,45, 8,45 y 10,35: El tesoro de Pancho Villa (Rory Calhoun, Shelley Winters). Color. Tolerada.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

**CASA Jiménez.** Preclados, 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler ve los, vestidos novia, madrina; mantillas, pelnas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA.** Alfonso XII. 58. Teléfono 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

**PONS,** profesoras y profesores diplomados. General Pardifias, 32. 2564206. **GALLAO.** Escuela automov.

villita. Preclados, 23 Duque Sesto. 3. Teléfono 2224463.

### CONSULTAS

**BLENORRAGIA,** sífilis de bilidad, impotencia analisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

**CLINICA** antivenerea. Fuencarral, 6. Blnorrageia, impotencia, fimosis. (9.256.)

### GESTORIA

**PONS.** Avenida Jose Antonio, 30 bis, 2222980.

**PONS.** General Pardifias, 32 2364206. **PASAPORTES,** carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS,** colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Ex-cluistas Arellano, Montera. 10-12. 2312778.

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fuencarral, 33

### MUEBLES

**MARAS** metálicas, colchones

nes gomespuma, descans perfectos. Fábrica: Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### TELEVISORES

**TELEVISORES** 350 mensuales, ocho días prueba. Simple llamada, servimos al día. 2562479.

### VARIOS

**IMPOTENCIA,** último tratamiento. «Clínica Fuencarral». Fuencarral, 32. (8.893)

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES

### PROGRAMAS PARA HOY

- 9.— "Santa misa". Retransmisión desde la Basílica del Valle de la Santa Cruz de los Caidos.
- 9,30 "La buena música", con el "Capricho italiano", de Tchaikowsky.
- 10.— "Música para la mañana del domingo"
- 11.— "Club de amigos", la audición de nuestros abonados, realizada por Isidoro Fernández.
- 12.— "Música para el campo, la playa o la piscina", en grabaciones modernas.
- 13,45 "Mi fantástica esposa", con la actuación de Toni Soler y Angel Soler.
- 14,10 "Última hora futbolística", por Carlos Fuertes Peralba.
- 14,30 Conexión con el tercer Diario hablado de Radio Nacional de España.
- 14,47 "Melodías de actualidad": "El ascensor", "Solamente la verdad", "Sálvate, José".
- 15.— "Los cien días del Disco de Oro".
- 15,30 "Pantalla cinematográfica", sonomontaje de Mario Hernández.
- 16.— "La radio es sobremesa". Presentación de discos modernos.
- 17.— "Domingo Deportivo Español", en su emisión local.
- 17,30 "Domingo Deportivo Español", en cadena por todas las emisoras de la REM.
- 19,30 "La hora de nuestros amigos", discos solicitados por nuestros oyentes.
- 20,35 Unos minutos con... Paul Anka, Frankie Avalon y Fabián.
- 20,45 "Programa musical", realizado por Angel Soler.
- 21,15 "Ritmos bailables".
- 21,30 "La Voz de la Fiesta", audición taurina.
- 22.— Conexión con el cuarto Diario hablado de Radio Nacional de España.
- 22,30 "Mosaico deportivo", por Raúl Santidrián y Norberto García.
- 23.— "Caravana musical", los éxitos del disco presentados por Angel Alvarez.
- 24.— "La Voz del Sahara", realizada por Isidoro Fernández.
- 1.— Cierre de la emisión.

### AL REGRESO DE SU VERANEO

## fotos

LE ESPERA

Al hacer sus nuevos presupuestos cuente con FOTOS

¡LA REVISTA MAS ECONOMICA Y ATRACTIVA!

Las primeras firmas de España. Los críticos más acreditados. Los textos más inteligentes

¡COMPRE

## fotos

LA REVISTA DEL MERCADO COMUN ESPAÑOL!